

PROGRAMA DE LA ASIGNATURA

Curso académico: 2009-2010

Identificación y características de la asignatura				
Código	500613		Créditos ECTS	6
Denominación	Gramática normativa del español			
Titulaciones	Geografía y ordenación del territorio Historia y patrimonio histórico Historia del arte y patrimonio histórico-artístico Estudios ingleses Filología hispánica Filología clásica Lenguas y literaturas modernas (Francés) Lenguas y literaturas modernas (Portugués)			
Centro	Facultad de Filosofía y Letras			
Semestre	Primero	Carácter	Obligatoria	
Módulo	Formación básica			
Materia	Lengua			
Profesor/es				
Nombre	Despacho	Correo-e	Página web	
Francisco Jiménez Calderón	43	fjimcal@unex.es	http://gramatica-normativa.blogspot.com/	
Área de conocimiento	Lengua Española			
Departamento	Filología Hispánica y Lingüística General			
Profesor coordinador (si hay más de uno)				
Objetivos y competencias				
<p>Esta asignatura contribuye a alcanzar los siguientes objetivos generales del título de Geografía y ordenación del territorio:</p> <p>O5: Capacitar para la aplicación de los conocimientos teóricos, metodológicos e instrumentales al análisis integrado y a la interpretación de procesos y problemas espaciales, así como a la elaboración de diagnósticos territoriales.</p> <p>O6: Interpretar las diversidades y las complejidades de los territorios y las interrelaciones de fenómenos de naturaleza medioambiental con otros de tipo económico, histórico, artístico, social y cultural.</p> <p>O9: Asegurar los conocimientos necesarios para la enseñanza de la Geografía en los estudios secundarios, sin menoscabo de la formación complementaria que se fije legalmente.</p> <p>Esta asignatura contribuye a alcanzar los siguientes objetivos generales del título de Historia y patrimonio histórico:</p> <p>O3: Conocer los mecanismos esenciales para el estudio, la conservación y difusión del Patrimonio Histórico.</p>				

O4: Asimilación de conceptos, métodos y herramientas de análisis del historiador para poder examinar críticamente todo tipo de fuentes y documentos históricos; así como de los factores que afectan al debate historiográfico.

O5: Capacidad para recopilar y manejar información bibliográfica y fuentes primarias para abordar el estudio de un problema histórico.

O6: Saber expresar con claridad y coherencia los resultados de su indagación, empleando correctamente la terminología de la disciplina tanto en cualquier lengua nacional como en otras extranjeras de uso cotidiano en la bibliografía y los ámbitos científicos internacionales.

Esta asignatura contribuye a alcanzar los siguientes objetivos generales del título de Historia del arte y patrimonio histórico-artístico:

O3: Proporcionar al alumno los conocimientos específicos que le capaciten para la práctica profesional que cubra las distintas demandas sociales, en especial aquellas relacionadas con el mercado laboral dentro de los perfiles profesionales de la titulación, de manera que reciba el pleno reconocimiento de sus competencias.

O10: Proporcionar al alumno la capacidad para plantear análisis integrales de la obra de Arte, y llevar a cabo su valoración y crítica artística.

O12: Familiarizar al alumno con el manejo riguroso y ajustado del lenguaje específico y la terminología adecuada que son propios de las diferentes manifestaciones del Arte.

O14: Conseguir que el alumno pueda trabajar tanto autónomamente como en equipo, y sea capaz de colaborar con los profesionales de otros campos tanto en el ámbito nacional como internacional.

O15: Conseguir que el alumno sepa presentar y exponer oralmente y por escrito proyectos de gestión y de difusión en todos los campos de la actuación de la Historia del Arte.

O17: Conseguir el alumno sea consciente de la necesidad de formarse en diversos campos interdisciplinares, en el dominio de la expresión oral y escrita de la propia lengua, en el manejo de las herramientas informáticas y en el uso de las redes que permitan el establecimiento de contactos nacionales e internacionales.

O18: Conseguir que el alumno tome conciencia de la importancia de desarrollar su capacidad de liderazgo y la autocrítica.

O19: Inculcar al alumno una motivación por la calidad en todas sus actividades.

Esta asignatura contribuye a alcanzar los siguientes objetivos generales del título de Estudios ingleses:

2. Dotar al alumno de las competencias e instrumentos necesarios que le permitan plantearse el autoaprendizaje y la autoevaluación de su progreso académico en el Grado a partir de una actitud crítica y, a la vez, positiva.

3. Dotar al alumno de las competencias lingüísticas y de los conocimientos necesarios de las distintas materias para que alcance una formación suficiente que le permita, al terminar el Grado, acceder a estudios de postgrado que le capaciten para la docencia en centros de enseñanza secundaria, bachillerato y escuelas oficiales de idiomas.

4. Dotar al alumno de las competencias lingüísticas y de los conocimientos necesarios de las distintas materias para que alcance una formación suficiente que le permita, al terminar el Grado, acceder a estudios de postgrado dirigidos al desarrollo de una investigación científica.

5. Dotar al alumno de las competencias lingüísticas y de los conocimientos necesarios para que alcance una formación suficiente que le permita, al terminar el Grado, cursar otros estudios complementarios (empresariales, turismo, etc.), incluyendo estudios de postgrado especializados en traducción e interpretación, intermediación cultural y otros afines.

6. Dotar al alumno de las competencias lingüísticas y los conocimientos necesarios para que alcance una formación generalista y suficiente que le permita, al terminar el Grado, acceder directamente al mercado de trabajo tanto en el sector público como en el privado (por ejemplo, en servicios relacionados con el ámbito empresarial, el turismo, las relaciones públicas, o la gestión cultural, entre otros, en los que el inglés es la lengua más usada).

7. Dotar al alumno de una formación académica adecuada que, junto a un buen dominio del inglés, le permita hacer frente a los retos planteados por un mercado laboral y una sociedad cada vez más globalizados, en los que el inglés es un instrumento imprescindible para la comunicación.

Esta asignatura contribuye a alcanzar los siguientes objetivos generales del título de Filología hispánica:

1. Proporcionar un conocimiento general y amplio de la Filología Hispánica en todas sus facetas.

2. Adquirir un conocimiento específico de la lengua, literatura y cultura hispánicas.

3. Proporcionar el conocimiento de las estructuras lingüísticas de la lengua española y sus variedades, así como de los fundamentos históricos, sociológicos y estéticos en los que se basa su literatura.

5. Dominar los instrumentos del trabajo filológico, tanto desde la perspectiva metodológica, como desde la material; es decir, familiarizar al estudiante en el manejo de diccionarios específicos, repertorios bibliográficos, ediciones críticas, manuales de lingüística y de historia literaria, bibliografía especializada y recursos informáticos y telemáticos diversos.

10. Formar personas cultas, con capacidad de pensar, analizar y resolver situaciones de todo tipo, tolerantes y capaces de recabar información, procesarla y aplicarla a la realidad circundante; personas, en suma, con capacidad de liderazgo y de organización, muy versátiles y aptas para toda suerte de situaciones laborales y de aprendizaje de nuevas técnicas de trabajo.

11. Acercar la formación universitaria a la cambiante realidad socio-laboral, en la que la multiculturalidad desempeña un papel fundamental, que exige personas preparadas para la necesaria integración en la diversidad.

Esta asignatura contribuye a alcanzar los siguientes objetivos generales del título de Filología clásica:

5. Dominio de los instrumentos del trabajo filológico, tanto desde la perspectiva metodológica, como la material; es decir, con el manejo de diccionarios, repertorios, ediciones críticas, manuales de lingüística y de historia literaria, artículos especializados y recursos informáticos.

6. Estudio del influjo y tradición de los textos latinos y griegos en las lenguas y literaturas vernáculas y, en general, en la cultura occidental.

10. Formar titulados cultos, con capacidad de pensar, analizar y resolver situaciones de todo tipo, capaces de recabar información, procesarla y aplicarla a la realidad circundante, titulados, en suma, con una alta capacidad de liderazgo y de organización, muy versátiles y con una gran capacidad de adaptación a toda suerte de situaciones laborales y de aprendizaje de todo tipo de técnicas de trabajo.

12. Formar buenos profesores e investigadores, pero versátiles y eficaces también en las demandas del mercado laboral actual, que jueguen un papel importante en la industria editorial y en todos ámbitos laborales conectados con la difusión de la información y la cultura histórica, lingüística y literaria, así como en la gestión del patrimonio cultural e histórico, en los archivos, bibliotecas, museos y centros de documentación histórica y en los institutos de cultura e investigación de tipo específico, en instituciones gubernativas y

locales.

13. Formar titulados con un alto grado de preparación que incorpore los complementos de interdisciplinariedad que permiten a los egresados integrarse en equipos multidisciplinares y que incluya, no sólo una sólida base de conocimientos, sino también metodología de trabajo, capacidad de organización y de adaptación, manejo de la información y la documentación, dominio de lenguas, cultura y destrezas relacionadas con las TIC's.

Esta asignatura contribuye a alcanzar los siguientes objetivos generales del título de Lenguas y literaturas modernas (Francés):

O2: Formar egresados/as que podrán incorporarse en diversos ámbitos profesionales vinculados con las relaciones hispano-francesas.

O4: Formar profesionales con capacidad para gestionar y trabajar en proyectos de carácter económico-cultural, que podrán incorporarse a todo tipo de empresas relacionadas con el ámbito de la cultura.

Esta asignatura contribuye a alcanzar los siguientes objetivos generales del título de Lenguas y literaturas modernas (Portugués):

O2: Formar egresados/as que podrán incorporarse en diversos ámbitos profesionales vinculados con las relaciones hispano-lusas.

O4: Formar profesionales con capacidad para gestionar y trabajar en proyectos de carácter económico-cultural, que podrán incorporarse a todo tipo de empresas relacionadas con el ámbito de la cultura.

Además de los objetivos citados, a cuya consecución contribuye la asignatura de Gramática normativa, la materia posee también un objetivo específico, común a los estudiantes de todos los grados, que consiste en que los alumnos accedan a los mecanismos básicos del funcionamiento de la lengua española, de tal modo que la contemplen como un sistema de relaciones necesarias y asimilen el concepto de norma y sus implicaciones. Se trata de que los estudiantes sean conscientes de la importancia del correcto uso de la lengua y la reconozcan como una fuente de riqueza cultural y artística, de que adquieran destreza en su manejo y la consideren un recurso valioso y clave para el desarrollo de su actividad profesional.

Esta asignatura permite alcanzar las siguientes competencias del título de Geografía y ordenación del territorio:

CT3: Aplicar los conocimientos de una forma profesional y posean [sic] las competencias para la elaboración y defensa de argumentos y resolución de problemas.

CT5: Transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

CT7: Obtener datos de fuentes de información diversa (histórica, artística, patrimonial, geográfica y estadística), así como para adquirir conocimientos en un área de estudio a través de bibliografía avanzada y textos procedentes de la vanguardia de las disciplinas científicas.

CT9: Comunicar y transmitir los conocimientos, la información, mediante los diferentes instrumentos de evaluación, así como los resultados de la investigación de manera oral y escrita correctamente, además de presentarlos y exponerlos públicamente utilizando las Tecnologías de la Información y la Comunicación.

CT10: Trabajar tanto individualmente como en equipos interdisciplinares.

Esta asignatura permite alcanzar las siguientes competencias del título de Historia y patrimonio histórico:

CT3 (sistémica): Estímulo de la capacidad de autocrítica y superación que fomente la preocupación por la calidad del trabajo personal.

CT7 (instrumental): Comunicación y transmisión de los conocimientos y la información, mediante los diferentes instrumentos de evaluación, así como los resultados de la investigación de manera oral y escrita correctamente, además de presentarlos y exponerlos públicamente utilizando las Tecnologías de la Información y la Comunicación.

CT8 (personal): Desarrollo de las capacidades necesarias para poder trabajar tanto individualmente como en equipos interdisciplinarios.

CT12 (instrumental): Capacidad de análisis y de síntesis.

CT13 (instrumental): Correcta comunicación oral y escrita en castellano.

CT16 (personal): Razonamiento crítico y habilidad para argumentar.

CT17 (sistémica): Aprendizaje autónomo y creativo.

CT18 (instrumental): Capacidad de análisis, organización y gestión de la información.

CT19 (instrumental): Resolución de problemas.

CT20 (personal): Trabajo en equipo.

CT23 (instrumental): Capacidades de organizar, planificar y gestionar la información y su transmisión a profesionales y gran público.

CT26 (sistémica): Motivación por la calidad.

CA2 Aplicar los conocimientos a su trabajo y resolución de problemas dentro de su área de estudio.

CA3 Reunir e interpretar datos relevantes para emitir juicios.

CA4 Transmitir información, ideas, problemas y soluciones.

Esta asignatura permite alcanzar las siguientes competencias del título de Historia del arte y patrimonio histórico-artístico:

CT4: Capacidad de aplicación de los conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional, y de elaboración y defensa de argumentos y resolución de problemas dentro del área de estudio.

CT7: Capacidad de análisis y síntesis.

CT9: Capacidad de comunicación y transmisión de conocimientos, información o los resultados de una investigación mediante los diferentes instrumentos de evaluación, de manera oral y escrita correctamente, mediante exposiciones o presentaciones públicas que utilicen las Tecnologías de la Información y la Comunicación.

CT10: Capacidad para transmitir información, ideas, problemas o soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

CT18: Capacidad de razonamiento crítico y de autocrítica.

Esta asignatura permite alcanzar las siguientes competencias del título de Estudios ingleses:

3. Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.

5. Capacidad de análisis y síntesis.

6. Planificación y gestión del tiempo.

7. Comunicación oral y escrita de la lengua materna.

10. Habilidad para buscar y seleccionar adecuadamente las fuentes de información tanto por los recursos bibliográficos en soporte tradicional (libros, revistas, etc.) como por el material en red (Internet, revistas digitales, webs, etc.).

13. Capacidad de comparar, relacionar y articular los distintos conocimientos entre sí para aplicarlos a situaciones diferentes.

14. Capacidad de reflexionar de manera crítica y personal, incluyendo toma de decisiones que lleven a la resolución de problemas.

15. Capacidad de trabajar en equipo, ya sea disciplinar o interdisciplinar.

18. Habilidad para trabajar de forma autónoma.

21. Capacidad de comunicación perlocutiva, de transmitir información, ideas, problemas y soluciones dentro de su área de estudio tanto a personas especializadas como no

especializadas.

- 34. Dominio instrumental de la lengua materna.
- 44. Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos.
- 45. Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica.
- 46. Capacidad para localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.
- 49. Capacidad para evaluar críticamente el estilo de un texto y para formular propuestas alternativas.
- 58. Capacidad de autocomplacerse con la adquisición de conocimientos, el trabajo bien hecho y el esfuerzo recompensado.
- 60. Capacidad de captación y uso de los recursos verbales en el proceso comunicativo.

Esta asignatura permite alcanzar las siguientes competencias del título de Filología Hispánica:

- 2. Aplicación de los conocimientos a sus tareas profesionales, defendiendo argumentos y resolviendo problemas.
- 3. Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.
- 5. Capacidad de análisis y de síntesis.
- 6. Fluidez en la comunicación oral y escrita en la lengua materna.
- 10. Planificación y gestión del tiempo.
- 12. Habilidad para buscar y seleccionar adecuadamente en las fuentes de documentación, tanto por medio de los recursos bibliográficos en soporte tradicional (libros, revistas, etc.), como a través del material en Red (Internet, revistas digitales, Webs, etc.).
- 15. Capacidad de comparar, relacionar y articular los distintos conocimientos entre sí para aplicarlos a situaciones diferentes, de manera que se potencie y facilite el carácter interdisciplinar de los estudios.
- 17. Capacidad de trabajar en equipo, ya sea disciplinar o interdisciplinariamente.
- 20. Habilidad para trabajar de forma autónoma.
- 22. Capacidad de comunicación para transmitir información, ideas, problemas y soluciones, dentro de su área de estudio a un público tanto especializado como no especializado.
- 45. Dominio instrumental de la lengua materna.
- 54. Conocimiento de las normas de corrección ortográfica de la lengua española.
- 71. Capacidad para relacionar el conocimiento filológico con otras áreas y disciplinas.
- 72. Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos.
- 75. Capacidad para elaborar textos de diferente tipo.
- 89. Capacidad de comunicación.
- 90. Capacidad de autocomplacerse con la adquisición de conocimientos, el trabajo bien hecho y el esfuerzo recompensado.
- 91. Capacidad de desarrollar el espíritu de trabajo y el debate en equipo.
- 92. Capacidad de captación y empleo de los recursos verbales en el proceso comunicativo.

Esta asignatura permite alcanzar las siguientes competencias del título de Filología clásica:

- 2. Saber aplicar los conocimientos a sus tareas profesionales, defendiendo argumentos y resolviendo problemas.
- 3. Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.
- 5. Capacidad de análisis y de síntesis.
- 6. Planificación y gestión del tiempo.
- 7. Fluidez en la comunicación oral y escrita en la lengua materna.

10. Habilidad para buscar y seleccionar adecuadamente las fuentes de información, tanto por medio de los recursos bibliográficos en soporte tradicional (libros, revistas, etc.) como por el material en red (Internet, revistas digitales, webs, etc.).

13. Capacidad de comparar, relacionar y articular los distintos conocimientos entre sí para aplicarlos a situaciones diferentes.

15. Capacidad de trabajar en equipo, ya sea disciplinar o interdisciplinar.

18. Habilidad para trabajar de forma autónoma.

20. Capacidad de comunicación y perlocutiva, de transmitir información, ideas, problemas y soluciones dentro de su área de estudio a un público tanto especializado como no especializado.

33. Dominio instrumental de la lengua materna.

58. Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos.

59. Capacidad para localizar, utilizar y sintetizar información bibliográfica.

60. Capacidad para localizar, utilizar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.

61. Capacidad para elaborar textos de diferente tipo.

77. Capacidad de autocomplacerse con la adquisición de conocimientos, el trabajo bien hecho y el esfuerzo recompensado.

79. Capacidad de captación y empleo de los recursos verbales en el proceso comunicativo.

Esta asignatura permite alcanzar las siguientes competencias del título de Lenguas y literaturas modernas (Francés):

C2: Dominio instrumental de la lengua española.

C30: Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos.

C31: Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica.

C32: Capacidad para localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.

C33: Capacidad para elaborar textos de diferente tipo, especialmente los relacionados con sus perfiles profesionales.

C37: Capacidad para evaluar críticamente el estilo de un texto y para formular propuestas alternativas.

C50: Capacidad de análisis y síntesis.

C51: Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.

C52: Planificación y gestión del tiempo.

C55: Habilidades de gestión de la información.

C56: Capacidad crítica y autocrítica.

C62: Capacidad de trabajo en equipo.

C64: Capacidad para comunicarse con personas no expertas en la materia.

C68: Habilidad para trabajar de forma autónoma.

Esta asignatura permite alcanzar las siguientes competencias del título de Lenguas y literaturas modernas (Portugués):

C2: Dominio instrumental de la lengua española.

C30: Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos.

C31: Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica.

C32: Capacidad para localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.

C33: Capacidad para elaborar textos de diferente tipo, especialmente los relacionados con sus perfiles profesionales.

C37: Capacidad para evaluar críticamente el estilo de un texto y para formular propuestas alternativas.

C50: Capacidad de análisis y síntesis.
 C51: Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.
 C52: Planificación y gestión del tiempo.
 C55: Habilidades de gestión de la información.
 C56: Capacidad crítica y autocrítica.
 C62: Capacidad de trabajo en equipo.
 C64: Capacidad para comunicarse con personas no expertas en la materia.
 C68: Habilidad para trabajar de forma autónoma.

Temas y contenidos

Breve descripción del contenido

Para lograr los objetivos descritos, se han dispuesto unos contenidos que abarcan las principales cuestiones normativas de la gramática española, desde los conceptos básicos de ortografía, acentuación y puntuación, hasta asuntos más complejos como el manejo del léxico y la confección del estilo. Así, además de las competencias especificadas en la documentación correspondiente a cada grado, la asignatura de Gramática normativa facilita al alumno herramientas para corregir cualquier aspecto gramatical que no se ajuste al español normativo y para razonar tal corrección. Proporciona, además, un dominio solvente de la lengua española para la correcta redacción de textos. Por último, fomenta el interés del estudiante por su lengua y el convencimiento de que ésta es un instrumento clave para el desarrollo de su carrera académica y profesional. En definitiva, se persigue que los alumnos valoren su lengua y obtengan de ella el máximo rendimiento.

Temario de la asignatura

Denominación del tema **1: La conciencia lingüística. Sistema y norma**

Contenidos del tema 1: Avance de los contenidos de la asignatura a partir de su título. Definición de "gramática" como sistema de la lengua y repaso de los niveles gramaticales: fónico, morfológico, sintáctico y textual. Definición de "normativa" a partir del concepto de "norma", que se describirá desde sus orígenes hasta la distinción actual entre "normal" y "normativo". Se comentarán varios textos para apoyar la explicación de ambos conceptos, "gramática" y "norma". Se enfatizará, en suma, la necesidad de aplicar la norma al uso de la gramática, por razones eminentemente comunicativas: eficacia, fiabilidad, etcétera. En este tema, por último, se expondrán las pautas y las normas ortotipográficas que deben seguirse para la elaboración de un trabajo universitario.

Denominación del tema **2: Ortografía. Acentuación y puntuación**

Contenidos del tema 2: Normas básicas de la ortografía de las letras y de la ortografía de las palabras. Distinción entre palabras y grupos de palabras similares ("porque", "por qué", etcétera). Utilización correcta de las letras mayúsculas, las cifras, las abreviaturas, las siglas y los símbolos. El acento y la necesidad de la tilde. Normas de acentuación y colocación de la tilde. Palabras átonas, agudas, llanas, esdrújulas, sobreesdrújulas y de dos acentuaciones ("asimismo" y adverbios acabados en "-mente"). Tilde en los monosílabos. Tilde diacrítica. Tilde en las palabras compuestas. Palabras de doble escritura. Tilde en los diptongos y triptongos. Monosílabos de doble opción. Puntuación: reflejo de las pausas en el discurso oral. Signos de puntuación. Normas de puntuación.

Se resolverán ejercicios prácticos y se realizarán prácticas de redacción que incidan en los aspectos tratados.

Denominación del tema **3: Género y número**

Contenidos del tema 3: La característica gramatical de género. Diferencia entre "género" y "sexo". Tipos de género: masculino, femenino, común, ambiguo y epiceno. Morfemas de género: desdoblamientos y femeninos irregulares. La característica gramatical de número. Sustantivos contables y no contables. "Singularia tantum" y "pluralia tantum". Plurales que pueden designar un objeto o varios ("gafas", "tijeras",

“pararrayos”, “buscavidas”, etcétera). Morfemas de número y formación de plurales. Plural en los compuestos apositivos (“cafés teatro”, “coches bomba”, etcétera) y en los compuestos atributivos (“viajes relámpago” frente a “países miembros”, etcétera). Plurales de compuestos con guión. Plurales de los acortamientos y del adjetivo “extra”. Plurales de las locuciones nominales. Plurales de los monosílabos sustantivados. Plurales en las abreviaturas, siglas y símbolos.

Se resolverán ejercicios prácticos acerca de los aspectos tratados, y se realizarán prácticas de redacción como repaso a los contenidos desarrollados hasta el momento.

Denominación del tema **4: El verbo. La impersonalidad**

Contenidos del tema 4: La categoría gramatical de verbo: definición, formas y tipos (regulares, irregulares, defectivos, unipersonales, bipersonales); función sintáctica (transitivos, pronominales, copulativos, auxiliares). Usos rectos y usos desviados. Incorrecciones de régimen. Transitivación e intransitivación indebidas. Pronominalización y supresión del pronombre indebidas. Verbos con más de un régimen sintáctico. Perífrasis verbales. Usos incorrectos del imperativo. Usos incorrectos del gerundio. Las formas del imperfecto del subjuntivo. “Haber” y “hacer” como unipersonales. Usos impersonales de otros verbos.

Se resolverán ejercicios prácticos acerca de los aspectos tratados, y se realizarán prácticas de redacción como repaso de los contenidos desarrollados hasta el momento.

Denominación del tema **5: Determinativos, pronombres, conjunciones y preposiciones**

Contenidos del tema 5: La categoría gramatical de determinativo: definición y función. Clases de determinativos. Determinativos ante sustantivos que empiezan por “(h)a-” tónica. Supresión y adición indebidas del artículo. Combinación errónea de posesivos plenos y adverbios. Expresiones fijas con posesivos (“de las tuyas”, “a su vez”, etcétera). El posesivo “cuyo”. Incorrecciones en el uso de los indefinidos. Usos incorrectos de los numerales. Errores en el empleo de los distributivos y el numeral dual “ambos”. La categoría gramatical de pronombre: definición y función. Clases de pronombres. Pronombres reflexivos: concordancia y presencia en ciertos verbos. El grupo “el mismo”. Léismo, laísmo y loísmo. Pronombres relativos: equivalencias e incompatibilidades. La categoría gramatical de conjunción: concepto y función. Clases de conjunciones: coordinantes y subordinantes. Conjunciones con más de un significado. Incorrecciones con “que”: locuciones y estructuras comparativas. Incorrecciones en el uso de otras conjunciones. Coordinación y régimen. Coordinación de preposiciones, pronombres, posesivos y adverbios relativos. Coordinación de elementos como unidad. Coordinación de oraciones: repetición o no de la conjunción. Coordinación y concordancias. La categoría gramatical de preposición: concepto, grupo y función. Locuciones preposicionales. Usos incorrectos de las preposiciones: supresiones y adiciones indebidas. Dequeísmo y queísmo. Locuciones preposicionales incorrectas.

Se resolverán ejercicios prácticos acerca de los aspectos tratados, y se realizarán prácticas de redacción como repaso de los contenidos desarrollados hasta el momento.

Denominación del tema **6: Léxico y estilo. Anacolutos**

Contenidos del tema 6: Concepto de impropiedad léxica: casos más frecuentes. Pobreza léxica: palabras con significado amplio y epítetos tópicos. Rimas internas y cacofonías. Hipébaton. Ambigüedad léxica y sintáctica. Pleonismo y redundancia. Expresiones innecesarias: sinónimos consecutivos, adverbios superfluos, circunloquios, locuciones innecesarias. Afectación: léxico afectado, subordinación excesiva, abuso de la estructura pasiva, metáforas tópicas, exceso de construcciones interrogativas o exclamativas. Concepto de anacoluto. Anacolutos frecuentes.

Se resolverán ejercicios prácticos acerca de los aspectos tratados, y se realizarán prácticas de redacción como repaso de todos los contenidos de la asignatura.

Actividades formativas					
Horas de trabajo del alumno por tema		Presencial		Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total	GG	SL	TP	EP
1	29	5	2		22
2	21,75	7	2	45 min.	12
3	20,5	7	2		11,5
4	27,75	9	3	45 min.	15
5	23	8	3		12
6	26	7	3	1 hora	15
Evaluación del conjunto	2	2			
Totales	150	45	15	2,5	87,5
Metodología					
<p>Todos los temas que figuran en el programa contarán con una introducción teórica por parte del profesor, que se apoyará en un esquema, confeccionado con el programa Power Point, proyectado durante dicha introducción. Dicho esquema (disponible, además, en la página web de la asignatura: http://gramatica-normativa.blogspot.com/) ilustrará las explicaciones del profesor y servirá de guía a los alumnos, cuya participación se potenciará desde el primer momento con preguntas directas sobre los contenidos tratados. Se trata de que, en lo posible, la introducción teórica cuente con momentos de diálogo, y que los alumnos no se queden con dudas por resolver. De hecho, se insistirá en el deber de los estudiantes de preguntar acerca de cualquier aspecto que consideren que no ha quedado suficientemente claro. Las explicaciones teóricas tendrán lugar en las clases de grupo grande.</p> <p>Los seminarios se emplearán en la resolución de ejercicios prácticos en los que los alumnos aplicarán los principios teóricos aportados por el profesor en las clases de grupo grande. Los estudiantes deberán acudir a los seminarios con los ejercicios ya resueltos, individualmente o en grupo, según indique el profesor para cada seminario. El profesor, además, anunciará con antelación suficiente qué ejercicios deben realizarse para cada seminario, y dichos ejercicios deberán ser descargados de la página web de la asignatura (http://gramatica-normativa.blogspot.com/) por los alumnos. En los seminarios, por tanto, tendrá lugar la corrección de los ejercicios. Sin embargo, en los seminarios de la primera semana el profesor proporcionará a los estudiantes las pautas que deben seguir para la elaboración del trabajo individual: temas, partes del trabajo, consejos de redacción, utilización de bibliografía, etcétera, de modo que el estudiante asimile el concepto de "trabajo universitario", bien distinto del de "trabajo de clase" de secundaria.</p> <p>En cuanto a las tutorías programadas, servirán para que el profesor realice un seguimiento de sus alumnos, tanto de los trabajos individuales como de la comprensión de los contenidos de la asignatura. En las tutorías libres podrán tratarse cualesquiera aspectos relacionados con la materia.</p> <p>La metodología propuesta, en definitiva, pretende que los estudiantes mejoren el uso de la lengua española y que la contemplen como herramienta fundamental para sus estudios y para su posterior labor profesional.</p>					
Sistemas de evaluación					
<p>Se evaluará a los alumnos mediante tres procedimientos: la elaboración de un trabajo de carácter individual, la realización de prácticas en grupo en los seminarios y la resolución de un examen al final del curso.</p> <p>Las pautas para la realización del trabajo, que versará sobre cualquier aspecto relacionado con la gramática española, se proporcionarán detalladamente durante el</p>					

seminario correspondiente al primer tema de la asignatura. El objetivo es que, desde el primer curso, el alumno adquiera la capacidad de elaborar rigurosamente un trabajo de carácter universitario. El profesor irá revisando los trabajos de los alumnos en las actividades de seguimiento.

En cuanto a las prácticas en grupo, que complementarán a las prácticas realizadas individualmente, tendrán lugar en las clases de seminario y servirán para aplicar los contenidos desarrollados durante las sesiones de grupo grande, y también como preparación para el examen final.

Por lo que respecta al examen, constará de varios ejercicios prácticos del mismo tipo que los realizados durante los seminarios.

Criterios de evaluación

En el trabajo se valorarán el manejo correcto de la lengua española, la organización, la capacidad de síntesis y la extracción de conclusiones. Se insistirá particularmente en el cumplimiento de las normas ortotipográficas, de modo que, para la evaluación del trabajo, se tendrán en cuenta tanto los aspectos formales como los de contenido. La nota del trabajo tendrá un valor del treinta por ciento de la nota final. Cualquier falta gramatical o de ortografía impedirá que el trabajo se considere aprobado.

En las prácticas realizadas durante los seminarios, los alumnos, divididos en grupos, habrán de realizar determinados ejercicios, y los aciertos, dentro de ciertos porcentajes, podrán ser premiados con fracciones de punto que cada alumno sumará a su nota final. Ningún alumno podrá conseguir más de un punto adicional mediante estas prácticas, que, al cabo, servirán para afianzar conocimientos y para preparar el examen final.

El examen, por su parte, no se considerará aprobado si el alumno deja algún ejercicio por resolver o si se comete cualquier falta gramatical o de ortografía. La nota del examen tendrá un valor del setenta por ciento de la nota final del alumno.

Es imprescindible aprobar tanto el trabajo como el examen para superar la asignatura.

Bibliografía y otros recursos

A continuación se aporta una bibliografía básica a la que los alumnos podrán recurrir para completar o contrastar los contenidos que se traten en las clases. A lo largo del semestre se proporcionará bibliografía más específica en función de los intereses y necesidades concretas del alumnado.

Bosque, I., Demonte, V., *Gramática descriptiva de la lengua española*, Madrid, Espasa, 1999.

Gómez Torrego, L., *Gramática didáctica del español*, Madrid, SM, 2007.

– *Hablar y escribir correctamente: gramática normativa del español actual*, Madrid, Arco-Libros, 2006.

– *Ortografía escolar*, Madrid, SM, 2007.

Grijelmo, A., *La gramática descomplicada*, Madrid, Taurus, 2006.

Lázaro Carreter, F., *El nuevo dardo en la palabra*, Madrid, Aguilar, 2003.

López Nieto, J. C., Maqueira Rodríguez, M., *Ortografía práctica de la lengua española*, Madrid, Anaya, 2002.

Martínez, J. A., *Escribir sin faltas: manual básico de ortografía*, Oviedo, Nobel, 2004.

Real Academia Española de la Lengua, *Diccionario panhispánico de dudas*, Madrid, Santillana, 2005.

Real Academia Española de la Lengua, *Esbozo de una nueva gramática de la lengua española*, Madrid, Espasa Calpe, 2004.

Real Academia Española de la Lengua, *Ortografía de la lengua española*, Madrid, Espasa Calpe, 2003.

Serafina, A., Martínez, H., *Construir bien en español: la forma de las palabras*, Oviedo, Nobel, 2004.

Además de estas entradas bibliográficas, se recomienda a los alumnos consultar los diccionarios disponibles en la página web de la Real Academia Española de la Lengua, muy útiles para resolver dudas gramaticales:

<http://buscon.rae.es/draeI/>

<http://buscon.rae.es/dpdI/>

Horario de tutorías

Tutorías Programadas:

Tutorías de libre acceso (despacho 43):

Primer semestre:

lunes y martes: 12:00-13:00; miércoles: 10:00-12:00; viernes: 10:00-12:00.

Segundo semestre:

martes: 12:00-14:00; miércoles: 11:00-13:00; jueves: 12:00-14:00.

Recomendaciones

Los contenidos de la asignatura son, en gran parte, de carácter práctico, por lo que se recomienda a los alumnos asistir al mayor número de clases posible. Se recomienda, asimismo, acudir a las tutorías de libre acceso para resolver cualquier duda sobre los contenidos tratados en las clases o sobre el desarrollo del trabajo individual. Por último, resultará muy útil la consulta de la página web de la asignatura (<http://gramatica-normativa.blogspot.com/>), en el que estarán disponibles los textos utilizados en las clases, los esquemas de los temas tratados y todos los ejercicios prácticos realizados en los seminarios.

PROGRAMA DE LA ASIGNATURA

Curso académico: 2009-2010

Identificación y características de la asignatura				
Código	50614			Créditos ECTS
				6
Denominación	Historia de Europa			
Titulaciones	Geografía y ordenación del territorio Historia y patrimonio histórico Historia del arte y patrimonio histórico-artístico Estudios ingleses Filología hispánica Filología clásica Lenguas y literaturas modernas (Francés) Lenguas y literaturas modernas (Portugués).			
Centro	Facultad de Filosofía y Letras			
Semestre	1º	Carácter	Obligatoria	
Módulo	Formación básica			
Materia	Historia			
Profesor/es				
Nombre	Despacho	Correo-e	Página web	
Alfonso Pinilla García	Lab. Tiempo Presente	apinilla@unex.es		
Antonio Pantoja Chaves	2ª torre, 2ª planta (Fac. Form. Profesorado)	pan@unex.es		
Juan Sánchez González	Dirección Dpto. Historia	juansang@unex.es		
Área de conocimiento	Historia Contemporánea			
Departamento	Historia			
Profesor coordinador (si hay más de uno)	Juan Sánchez González			
Objetivos y Competencias				
<p>Esta asignatura contribuye a alcanzar los siguientes objetivos generales del título</p> <p>O1: Adquirir un conocimiento general de los grandes períodos, procesos y problemas de la historia, desde la prehistoria hasta el mundo actual,</p> <p>O2: Comprender de una forma racional el pasado de la humanidad en su diversidad, a fin de relacionar los hechos del pasado con los del presente, y hacerlo comprensible a la sociedad.</p> <p>O6: Saber expresar con claridad y coherencia los resultados de su indagación, empleando correctamente la terminología de la disciplina tanto en cualquier lengua nacional como en otras extranjeras de uso cotidiano en la bibliografía y los ámbitos</p>				

científicos internacionales.

En cuanto a los objetivos específicos, se persigue con esta asignatura fomentar la reflexión, la capacidad de análisis y el espíritu crítico del alumnado, que le permita una percepción adecuada de la diversidad cultural e histórica europea. En igual medida, se plantea la necesidad de conocer los mecanismos de integración que han ido sucediéndose en diferentes circunstancias y con distintos objetivos a lo largo de los siglos, hasta culminar en la actual Unión Europea.

COMPETENCIAS TRANSVERSALES

CT6 (del Grado de Historia y Patrimonio Histórico): Desarrollo de la capacidad para obtener datos de fuentes de información diversa (histórica, artística, patrimonial, geográfica y estadística), así como para adquirir conocimientos en un área de estudio a través de bibliografía avanzada y textos procedentes de la vanguardia de las disciplinas científicas.

CT7 (del Grado de Historia y Patrimonio Histórico): Comunicación y transmisión de los conocimientos y la información, mediante los diferentes instrumentos de evaluación, así como los resultados de la investigación de manera oral y escrita correctamente, además de presentarlos y exponerlos públicamente utilizando las Tecnologías de la Información y la Comunicación.

CT8 (del Grado de Historia y Patrimonio Histórico y todos los grados): Desarrollo de las capacidades necesarias para poder trabajar tanto individualmente como en equipos interdisciplinares.

15 (del Grado en Filología Hispánica): 15. Capacidad de comparar, relacionar y articular los distintos conocimientos entre sí para aplicarlos a situaciones diferentes, de manera que se potencie y facilite el carácter interdisciplinar de los estudios.

CT9 (del Grado de Historia y Patrimonio Histórico y de todos los grados): Desarrollo de la capacidad para reconocer la diversidad y la multiculturalidad, a través del conocimiento de otras culturas en escalas espaciotemporales distintas.

CT10 (del Grado de Historia y Patrimonio Histórico): Demostrar conocimiento y sensibilización hacia el patrimonio natural y cultural en el seno de la sociedad actual y desde una perspectiva interdisciplinar

47 (del Grado de Estudios Ingleses). Capacidad para analizar textos y discursos literarios y no literarios utilizando apropiadamente las técnicas de análisis.

C27 (del Grado de Lenguas y Literaturas Modernas) : Conocimiento de la historia europea.

13. (Del grado de Estudios Ingleses) Capacidad de comparar, relacionar y articular los distintos conocimientos entre sí para aplicarlos a situaciones diferentes.

COMPETENCIAS ESPECIFICAS

CE3 (del Grado de Historia y Patrimonio Histórico): Capacidad de reconocer la diversidad metodológica y analítica en el estudio del territorio, la sociedad y el patrimonio, así como de los procesos históricos de cambio y continuidad a los que se ven sometidos desde una perspectiva multidisciplinar e integradora.

CE4 (del Grado de Historia y Patrimonio Histórico): Visión sincrónica y diacrónica del

comportamiento humano en el marco de la diversidad geográfica y de sus manifestaciones históricas y artísticas.

CE5: (del Grado de Geografía ... y del Grado de Historia del Arte....) Conocer y comprender la visión sincrónica y diacrónica del comportamiento humano en el marco de la diversidad geográfica y de sus manifestaciones históricas y artísticas.

COMPETENCIAS GENÉRICAS:

CA1 (del Grado de Historia y Patrimonio Histórico): Poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria.

CA6 (del Grado de Historia y Patrimonio Histórico): Conciencia de los derechos fundamentales; de la igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres; de los principios de igualdad de oportunidades y accesibilidad universal de las personas con discapacidad; de los valores propios de una cultura de la paz; y de los valores democráticos.

Temas y contenidos

Breve descripción de los contenidos

En esta asignatura se pretende analizar con carácter general y diacrónico los procesos históricos y culturales (con sus correspondientes expresiones religiosas, literarias, lingüísticas, artísticas, etc.) más importantes que han surgido en el continente europeo. A partir de ellos, se reflexionará sobre los factores que han hecho posible, o han podido dificultar, con sus avances y retrocesos, la emergencia de una identidad europea, plasmada a partir de mediados del siglo XX en una serie de instituciones comunes y en un complejo e interesante proceso de integración, ilusionante para muchos, controvertido para otros, y no exento de incertidumbre para todos. El principal objetivo es, por tanto, que el alumno conozca la Historia de Europa desde una óptica comparada e integradora, y los diferentes proyectos que han surgido históricamente sobre la posibilidad de construir un espacio de convivencia europeo común y compartido.

Temario de la asignatura

BLOQUE 1: Del Rapto de Europa a la Sociedad de Naciones.

1.1. Del Rapto de Europa al Imperio de Carlos V.

El territorio de la historia: Entre el Mediterráneo y el Báltico, los Urales y el Atlántico. De las culturas y de los pueblos invasores y conquistadores: celtas, romanos y germanos. La expansión romana y el influjo cultural de Grecia. La Romanización y la ciudadanía romana. El Imperio Cristiano: La confluencia greco-romana y judeo-cristiana. De la división a la ruptura entre Oriente y Occidente, entre Roma y Constantinopla. Carlomagno y Bizancio. El triunfo del feudalismo y el fortalecimiento de los reinos. El cristianismo frente al Islam. La Europa de las Universidades y de las catedrales. Los europeos a la expansión y conquista del mundo.

1.2. Europa entre dos imperios: los de Carlos V y Napoleón.

De La idea imperial de Carlos V a la búsqueda del "equilibrio" europeo. El triunfo de Maquiavelo y la razón de Estado. Entre la intransigencia y la

tolerancia: Humanismo, Reformas y Contrarreforma. Las guerras de religión y la quiebra de la unidad cristiana occidental. El triunfo de las monarquías absolutas. De las guerras y conflictos por la hegemonía en Europa, a la búsqueda de la paz por la unidad de Europa. El triunfo de la ciencia y de la razón. Los ilustrados y la quiebra del Antiguo Régimen. Liberalismo, constitucionalismo: revolución. Las Europas de Napoleón.

1.3. El siglo XIX y la idea de Europa. Utopía y realidad.

Frente al "concierto" europeo, la lírica revolucionaria. Entre el otoño de los imperios y la primavera de los pueblos. Nacionalismo, Romanticismo, Federalismo y Europeísmo. Utopías y movimiento obrero. El internacionalismo proletario. La Europa extravertida: Imperialismo y Colonialismo. La Revolución Industrial, la sociedad burguesa y el triunfo del capitalismo. Las relaciones internacionales en el siglo XIX: crisis, conflictos, violencia. De la Paz Armada a la guerra generalizada.

BLOQUE 2: De la Sociedad de Naciones a la Unión Europea.

2.1. Entre dos guerras: ofuscación y declive de Europa.

Entre la insatisfacción y el pesimismo: Las duras condiciones de la paz. La descomposición y reestructuración del mapa europeo. ¿revancha o reconciliación?: De Versalles a Locarno. Ilusión y decepción: El movimiento Paneuropa y otros proyectos europeístas. El crack de la economía. La crisis de las democracias liberales, y los avances del autoritarismo. Comunismo y Fascismos en la Europa de entreguerras. Hacia la destrucción de Europa: la Segunda Guerra Mundial.

2.2. Europa tras la Segunda Guerra Mundial: de la CECA a Maastricht.

Europa dividida en dos: la Guerra Fría. Comienza el sueño europeo: la CECA. El milagro económico de Europa occidental. El sueño va consolidándose: la creación de la Comunidad Económica Europea. Triunfos y decepciones en el bloque soviético. Europa sin muros de Berlín. ¿El fin de los conflictos?. Las relaciones entre Europa y Estados Unidos: el modelo alternativa / competencia. Maastricht: de la unión económica a la unión política europea.

2.3. Avances y contradicciones de la Unión Europea.

Las instituciones de la Unión Europea. Descripción y funcionamiento del sistema. Los problemas de la Europa del tiempo presente: ¿Una identidad europea? ¿Cohesión en la diversidad? Los riesgos de la "ley del número". ¿Un pueblo europeo, sujeto de decisión política?. ¿Cercanía o alejamiento de las instituciones europeas?. La Constitución fracasada. La (im) potencia de Europa ante los conflictos internacionales. A modo de balance: la crisis de la esperanza y la esperanza de la crisis.

Actividades formativas

Horas de trabajo del alumno por tema	Presencial	Actividad de seguimiento	No presencial

Tema	Total	GG	SL	TP	EP
1	21	9	0		12
2	21	9	0		12
3	29	12	0	1	16
4	25	10	0		15
5	23	8	0		15
6	29	10	0	1,5	17,5
Evaluación	2	2			
Total	150	60		2,5	87,5

GG: Grupo Grande (100 estudiantes).

SL: Seminario/Laboratorio (prácticas clínicas hospitalarias = 7 estudiantes; prácticas laboratorio o campo = 15; prácticas sala ordenador o laboratorio de idiomas = 30, clases problemas o seminarios o casos prácticos = 40).

TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).

EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

Sistemas de evaluación

SISTEMAS DE EVALUACIÓN DE COMPETENCIAS

Las actividades formativas, de presentación de conocimientos y procedimientos basados en la lección magistral y el estudio individual, serán evaluadas mediante pruebas de desarrollo escrito, en las que podrán incluirse comentarios de gráficas, planos, diapositivas, audiovisuales o documentación y textos., y supondrán el 70 % del total de la calificación.

Las actividades formativas en las que el alumno realice y presente en clase algún tipo de trabajo o actividad de carácter individual o grupal (exposiciones, lecturas, trabajos, trabajos tutorizados) serán evaluadas a partir del perfil de competencias indicadas en cada actividad formativa, teniendo en cuenta la documentación escrita entregada por el alumno, el contenido de su exposición oral, el trabajo desarrollado y las habilidades y actitudes demostradas. Todo ello supondrá como máximo el 30 % del total de la calificación.

Se evaluará siguiendo el R.D. 1125/2003 que establece un sistema de calificaciones numéricas en una escala de 1 a 10 con un solo decimal y calificación cualitativa. De forma general, se aplicará el sistema de calificaciones vigente en cada momento; actualmente, el que aparece en este decreto antedicho, artículo 5º, cada una de las materias del plan de estudios se calificarán en función de la siguiente escala numérica de 0 a 10, con expresión de un decimal, a la que podrá añadirse su correspondiente calificación cualitativa: 0 - 4,9: Suspenso (SS), 5,0 - 6,9: Aprobado (AP), 7,0 - 8,9: Notable (NT), 9,0 - 10: Sobresaliente (SB). La mención de Matrícula de Honor podrá ser otorgada a alumnos que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9.0. Su número no podrá exceder del 5 % de los alumnos matriculados en una asignatura en el correspondiente curso académico, salvo que el número de alumnos matriculados sea inferior a 20, en cuyo caso se podrá conceder una sola Matrícula de Honor.

En cuanto a los criterios de evaluación se valorará fundamentalmente la claridad argumental, el rigor expositivo, la corrección expresiva y ortográfica, así como la adecuada contextualización de los acontecimientos y conceptos que vayan a desarrollarse. Objetivo fundamental de la evaluación será comprobar el grado de asimilación y la madurez alcanzada por los alumnos a la hora de expresar y reflexionar de manera personalizada los conocimientos contenidos en el temario y los alcanzados con las lecturas obligatorias que se seleccionen en cada caso.

Bibliografía y otros recursos

Carpentier, J y Lebrun, F: **Breve Historia de Europa**. Madrid, Alianza Editorial, 1994

Duroselle, Jean-Baptiste: **Historia de los europeos**. Madrid, Aguilar, 1990

Bussiere, Eric y otros: **Europa. El pensamiento y la identidad europea de la antigua Grecia hasta el siglo XXI**. Trieste, Fons-Mercator-Fundación Academia Europea de Yuste, 2001

AA. VV.: **Los pensadores de la conciencia europea**. Gráficas Varona, Salamanca, 1997.

Coudenhove-Kalergi, R. N. (1923): **PanEuropa. Dedicado a la juventud europea**. Reedición, Ed. Tecnos, Madrid, 2002.

Artola, Miguel (coord.). **Historia de Europa**, Madrid, Espasa Calpe, 2007.

Chabod, Federico. **Historia de la idea de Europa**, Madrid, Edersa, 1992.

Casassas, Jordi (coord). **La construcción del presente. El mundo desde 1848 hasta nuestros días**, Barcelona, Ariel, 2005.

Fontana, Joseph. **Europa ante el espejo**, Barcelona, Crítica, 1994.

Fossier, Robert: **La infancia de Europa**, Barcelona: Labor, 1984

Steiner, George, **La idea de Europa**, Siruela, Madrid, 2005

García Picazo, Paloma: **La idea de Europa: Historia, Cultura, Política**, Madrid, Tecnos, 2008.

Le Goff, Jacques: **¿Nació Europa en la Edad Media?**. Madrid, Crítica, 2003

Budge, Ian, Newton, Kenneth et al.: **La política de la nueva Europa. Del Atlántico a los Urales**, Madrid, Akal, 2001

Beck, Ulrich y Grande, Edgar, **La Europa cosmopolita. Sociedad y política en la Segunda Modernidad**, Barcelona, Paidós, 2006.

Manfred, Mai. **Historia de Europa**, Barcelona, Península, 2008.

Voyenne. Bernard.: **Historia de la idea de Europa**, Barcelona: 1965

Rougemont, D., **Tres milenios de Europa: la conciencia europea a través de los textos, de Hesíodo a nuestro tiempo**, Madrid, Veintisiete letras, 2007

Tilly, Charles.: **Las revoluciones europeas, 1492-1992**. Barcelona, Crítica, 2000

De Blas Guerrerero, Andres: **Nacionalismos y naciones en Europa**. Madrid, Alianza Editorial, 1994

Judt, Tony, **Posguerra. Una historia de Europa desde 1945**, Madrid, Taurus, 2006.

Rifkim, Jeremy: **El sueño europeo**, Barcelona, Paidós, 2004.

Febvre, Lucien: **Europa, génesis de una civilización**, Barcelona, Crítica, 1999

Seibt, Ferdinand, **La fundación de Europa. Informe provisional sobre los últimos mil años**, Barcelona, Paidós, 2004.

Wiskemann, Elizabeth. **La Europa de los dictadores (1919-1945)**, Madrid, Siglo XXI, 1978.

Barman, Zygmunt (2006): **Europa. Una aventura inacabada**. Madrid. Losada, 2006

Martín de la Guardia, Ricardo M y Pérez Sánchez, A (coord): **Historia de la integración europea**. Barcelona, Ariel, 2001

Horario de tutorías

Tutorías Programadas:

Tutorías de libre acceso: Despacho del Director del Departamento de Historia

Primer semestre:

Segundo semestre

Martes, 10 a 12 horas

Lunes, 11 a 13 horas

Miércoles, 10 a 12 horas

Martes, 11 a 13 horas

Jueves, 10 a 12 horas

Miércoles 12 a 14 horas

Recomendaciones

El alumno procurará una asistencia continuada a las clases presenciales, en las que se establecerán indicaciones sobre la manera de adquirir contenidos y competencias de carácter teórico y práctico en cada uno de los temas en que se divide la asignatura.

Sería también conveniente la lectura de una serie de textos que se recomendarán oportunamente y la consulta diaria de prensa y otros medios de comunicación en los que se aborde la temática europea.

PROGRAMA DE LA ASIGNATURA

Curso académico: 2009-2010

Identificación y características de la asignatura					
Código	500612			Créditos ECTS	6
Denominación	El mundo romano en sus textos				
Titulaciones	Estudios ingleses Filología hispánica Filología clásica Lenguas y literaturas modernas (Francés) Lenguas y literaturas modernas (Portugués)				
Centro	Filosofía y Letras				
Semestre	1º	Carácter	Obligatoria		
Módulo	Formación básica				
Materia	Lengua clásica				
Profesor/es					
Nombre	Despacho	Correo-e	Página web		
Pedro Juan Galán Sánchez	35	pjgalan@unex.es			
Área de conocimiento	Filología latina				
Departamento	Ciencias de la Antigüedad				
Objetivos y Competencias					
<p><u>OBJETIVOS*</u></p> <p>La asignatura ‘El mundo romano en sus textos’ contribuye a alcanzar los siguientes <u>Objetivos generales</u> del Título:</p> <p>Grado en Filología Hispánica:</p> <p>(4) Leer, comprender, comentar e interpretar textos, sabiendo proyectar sus contenidos y estructuras lingüísticas, literarias y culturales a las lenguas y literaturas vernáculas.</p> <p>(7) Conocer las civilizaciones, sistemas filosóficos y mentalidades que se han desarrollado en la cultura occidental a través de textos representativos y su aplicación al pensamiento moderno occidental e hispanoamericano.</p> <p>(8) Proporcionar una formación filológica que asegure al egresado capacidades y destrezas para la docencia y la investigación lingüística, literaria y cultural.</p> <p>(9) Preservar y difundir el patrimonio cultural y científico del mundo clásico y medieval, que constituye una de las bases definitorias y determinantes de la civilización occidental.</p> <p>(10) Formar personas cultas, con capacidad de pensar, analizar y resolver situaciones de todo tipo, tolerantes y capaces de recabar información, procesarla y aplicarla a la realidad circundante; personas con capacidad de liderazgo y de organización, muy versátiles y aptas para toda suerte de situaciones laborales y de aprendizaje de nuevas técnicas de trabajo.</p> <p>(11) Acercar la formación universitaria a la cambiante realidad socio-laboral, en la que la multiculturalidad desempeña un papel fundamental, que exige personas preparadas para la necesaria integración en la diversidad.</p> <p>(12) Formar buenos profesores e investigadores, versátiles y eficaces ante las demandas del mercado laboral actual, que puedan incorporarse a la industria cultural y a todos los ámbitos laborales conectados con la difusión de la información y la cultura lingüística y literaria, así como a la gestión del patrimonio cultural y lingüístico, en archivos, bibliotecas y centros de documentación histórica, así como en los distintos</p>					

institutos de cultura e investigación, o en instituciones gubernativas y locales.

(13) Formar titulados altamente especializados, con una preparación que incorpore los complementos de interdisciplinariedad, que les permita integrarse en equipos multidisciplinares y que incluya una sólida base de conocimientos.

Grado en Filología Clásica:

(1) Proporcionar el conocimiento general y amplio de la Antigüedad latina en sus facetas lingüística y literaria, y estudiar su supervivencia e influjo hasta nuestros días.

(2) Proporcionar un conocimiento específico de la lengua, literatura y cultura latinas.

(3) Proporcionar el conocimiento de las estructuras lingüísticas de la lengua latina y de los fundamentos históricos, sociológicos y estéticos en los que se basa su literatura.

(4) Leer, comprender, comentar y traducir textos latinos clásicos, sabiendo proyectar sus contenidos y estructuras lingüísticas, literarias y culturales a las lenguas y literaturas vernáculas.

(6) Estudiar el influjo y tradición de los textos latinos en las lenguas y literaturas vernáculas y, en general, en la cultura occidental.

(8) Proporcionar una formación filológica en el sentido más tradicional del término que asegure al egresado capacidades para la docencia y la investigación lingüística, literaria y cultural en el ámbito de la Filología Clásica.

(9) Preservar y difundir la riqueza cultural y científica del mundo clásico y medieval, que constituye una de las bases definitorias y determinantes de la civilización occidental, no sólo en términos de herencia, sino también como un elemento clave para construir el futuro de Europa.

(10) Formar titulados cultos, con capacidad de pensar, analizar y resolver situaciones de todo tipo, capaces de recabar información, procesarla y aplicarla a la realidad circundante, titulados, con una alta capacidad de liderazgo y de organización, muy versátiles y con una gran capacidad de adaptación a toda suerte de situaciones laborales y de aprendizaje de todo tipo de técnicas de trabajo.

(12) Formar buenos profesores e investigadores, versátiles y eficaces en las demandas del mercado laboral actual, que jueguen un papel importante en la industria editorial y en todos ámbitos laborales conectados con la difusión de la información y la cultura histórica, lingüística y literaria, así como en la gestión del patrimonio cultural e histórico, en los archivos, bibliotecas, museos y centros de documentación histórica y en los institutos de cultura e investigación de tipo específico, en instituciones gubernativas y locales.

Grado en Lenguas y Literaturas Modernas: Francés:

(04) Formar profesionales con capacidad para gestionar y trabajar en proyectos de carácter económico-cultural, que podrán incorporarse a todo tipo de empresas relacionadas con el ámbito de la cultura.

Grado en Lenguas y Literaturas Modernas: Portugués:

(04) Formar profesionales con capacidad para gestionar y trabajar en proyectos de carácter económico-cultural, que podrán incorporarse a todo tipo de empresas relacionadas con el ámbito de la cultura.

Grado en Estudios Ingleses:

(2) Dotar al alumno de las competencias e instrumentos necesarios que le permitan plantearse el autoaprendizaje y la autoevaluación de su progreso académico en el Grado a partir de una actitud crítica y, a la vez, positiva.

(3) Dotar al alumno de las competencias lingüísticas y de los conocimientos necesarios de las distintas materias para que alcance una formación suficiente que le permita, al terminar el Grado, acceder a estudios de postgrado que le capaciten para la docencia en centros de enseñanza secundaria y bachillerato.

(4) Dotar al alumno de las competencias lingüísticas y de los conocimientos necesarios de las distintas materias para que alcance una formación suficiente que le permita, al terminar el Grado, acceder a estudios de postgrado dirigidos al desarrollo de una investigación científica.

(5) Dotar al alumno de las competencias lingüísticas y de los conocimientos necesarios para que alcance una formación suficiente que le permita, al terminar el Grado, cursar otros estudios complementarios (empresariales, turismo, etc.), incluyendo estudios de postgrado especializados en traducción e interpretación, intermediación cultural y otros afines.

(6) Dotar al alumno de las competencias lingüísticas y los conocimientos necesarios para que alcance una formación generalista y suficiente que le permita, al terminar el Grado, acceder directamente al mercado de trabajo tanto en el sector público como en el privado (por ejemplo, en servicios relacionados con el ámbito empresarial, el turismo, las relaciones públicas, o la gestión cultural, entre otros).

* El número entre paréntesis corresponde al número asignado en cada Grado a los "Objetivos" dentro del documento VERIFICA.

Objetivos específicos de la asignatura:

- 1) Conocimiento de la lengua latina, como herramienta para conocer la realidad cultural, lingüística y literaria del mundo romano y su influjo en la cultura, lenguas y literaturas europeas.
- 2) Profundización en el estudio de la morfología y la sintaxis latina.
- 3) Profundización en la técnica de la traducción de los textos latinos.
- 4) Introducción a la literatura latina a través de los textos traducidos.
- 5) Introducción a la historia y la cultura latinas a través de los textos traducidos.

COMPETENCIAS*:

La asignatura 'El mundo romano en sus textos' contribuye a alcanzar las siguientes Competencias:

Grado en Filología Hispánica:

Competencias generales / transversales (instrumentales):

- (3) Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.
- (5) Capacidad de análisis y de síntesis.
- (6) Fluidez en la comunicación oral y escrita en la lengua materna.
- (10) Planificación y gestión del tiempo.

Competencias generales / transversales (sistémicas):

- (15) Capacidad de comparar, relacionar y articular los distintos conocimientos entre sí para aplicarlos a situaciones diferentes, de manera que se potencie y facilite el carácter interdisciplinar de los estudios.

Competencias generales / transversales (personales):

- (20) Habilidad para trabajar de forma autónoma.

Competencias específicas (disciplinares):

- (36) Conocimiento de la evolución de los diversos géneros literarios en su diacronía.
- (38) Conocimiento general de las relaciones de la literatura clásica y la literatura europea con la Literatura española.
- (51) Conocimiento de la evolución de la lengua española.
- (60) Conocimiento de los aspectos generales de la evolución y desarrollo de las lenguas y su tipología.
- (61) Conocimiento de las dimensiones social, cultural, geográfica y estilística de las lenguas.
- (62) Conocimiento de las variedades lingüísticas en relación con las características estratificacionales de los usuarios.

Competencias específicas (procedimentales / instrumentales):

- (79) Capacidad para traducir textos de diverso tipo.
- (81) Capacidad para la gestión y control de calidad editorial.
- (82) Capacidad para realizar labores de asesoramiento y corrección lingüística en el ámbito de la comunicación social y empresarial.

Competencias específicas (actitudinales):

- (90) Capacidad de autocumplirse con la adquisición de conocimientos, el trabajo bien hecho y el esfuerzo recompensado.
- (91) Capacidad de desarrollar el espíritu de trabajo y el debate en equipo.

Grado en Filología Clásica:

Competencias generales / transversales:

- (3) Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.
- (5) Capacidad de análisis y de síntesis.
- (6) Planificación y gestión del tiempo.
- (7) Fluidez en la comunicación oral y escrita en la lengua materna.
- (13) Capacidad de comparar, relacionar y articular los distintos conocimientos entre sí para aplicarlos a situaciones diferentes.
- (18) Habilidad para trabajar de forma autónoma.
- (22) Compromiso ético.

Competencias específicas (cognitivas):

- (32) Dominio de la lengua latina clásica.
- (35) Fluidez gramatical y comprensión necesarias para leer textos clásicos latinos.
- (37) Conocimiento de las diferentes variantes de la lengua latina.
- (40) Conocimiento general de los contextos históricos y culturales (mitología, religión, pensamiento, arte,

instituciones, etc.) de la literatura latina.

(46) Conocimiento de la didáctica de las lenguas clásicas.

(47) Conocimiento de las técnicas y métodos del análisis lingüístico.

(52) Conocimiento teórico y práctico de la traducción.

Competencias específicas (procedimentales / instrumentales):

(64) Capacidad para realizar análisis y comentarios lingüísticos.

(66) Capacidad para traducir textos de diverso tipo.

(68) Capacidad para la gestión y control de calidad editorial.

(69) Capacidad para realizar labores de asesoramiento y corrección lingüística.

Competencias específicas (actitudinales):

(77) Capacidad de autocomplacerse con la adquisición de conocimientos, el trabajo bien hecho y el esfuerzo recompensado.

(78) Capacidad de desarrollar el espíritu de trabajo y el debate en equipo.

Grado en Lenguas y Literaturas Modernas: Francés:

Competencias específicas (cognitivas):

(C4) Conocimiento de la lengua latina y de su cultura.

(C16) Conocimiento de las técnicas y métodos del análisis lingüístico.

Competencias específicas (profesionales):

(C30) Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos.

(C31) Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica.

(C36) Capacidad para realizar análisis y comentarios lingüísticos.

(C38) Capacidad para traducir textos de diverso tipo.

(C41) Capacidad para la gestión y control de calidad editorial.

(C42) Capacidad para realizar labores de asesoramiento y corrección lingüística.

Competencias transversales (instrumentales):

(C50) Capacidad de análisis y síntesis.

(C51) Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.

(C52) Planificación y gestión del tiempo.

Competencias transversales (sistémicas):

(C54) Capacidad de aprender.

(C56) Capacidad crítica y autocrítica.

(C60) Capacidad de toma de decisiones.

Competencias transversales (interpersonales):

(C68) Habilidad para trabajar de forma autónoma.

Grado en Lenguas y Literaturas Modernas: Portugués:

Competencias específicas (cognitivas):

(C4) Conocimiento de la lengua latina y de su cultura.

(C16) Conocimiento de las técnicas y métodos del análisis lingüístico.

Competencias específicas (profesionales):

(C30) Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos.

(C31) Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica.

(C36) Capacidad para realizar análisis y comentarios lingüísticos.

(C38) Capacidad para traducir textos de diverso tipo.

(C41) Capacidad para la gestión y control de calidad editorial.

(C42) Capacidad para realizar labores de asesoramiento y corrección lingüística.

Competencias transversales (instrumentales):

(C50) Capacidad de análisis y síntesis.

(C51) Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.

(C52) Planificación y gestión del tiempo.

Competencias transversales (sistémicas):

(C54) Capacidad de aprender.

(C56) Capacidad crítica y autocrítica.

(C60) Capacidad de toma de decisiones.

Competencias transversales (interpersonales):

(C68) Habilidad para trabajar de forma autónoma.

Grado en Estudios Ingleses:

Competencias generales / transversales:

(3) Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.

(5) Capacidad de análisis y síntesis.

(6) Planificación y gestión del tiempo.

- (14) Capacidad de reflexionar de manera crítica y personal, incluyendo toma de decisiones que lleven a la resolución de problemas.
 (18) Habilidad para trabajar de forma autónoma.
 (23) Compromiso ético.
Competencias específicas (cognitivas):
 (36) Conocimiento de las técnicas y métodos del análisis lingüístico.
 (40) Conocimiento de la lengua latina y su cultura.
Competencias específicas (procedimentales / instrumentales):
 (44) Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos.
 (45) Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica.
 (48) Capacidad para realizar análisis y comentarios lingüísticos.
 (54) Capacidad para traducir textos de diverso tipo.
 (56) Capacidad para realizar labores de asesoramiento y corrección lingüística.
 (57) Capacidad para la gestión y control de la calidad editorial.
Competencias específicas (actitudinales):
 (58) Capacidad de autocumplirse con la adquisición de conocimientos, el trabajo bien hecho y el esfuerzo recompensado.
 (59) Capacidad de desarrollar el espíritu de trabajo y el debate en equipo.

* El número entre paréntesis corresponde al número asignado en cada Grado a las "Competencias" dentro del documento VERIFICA.

Temas y contenidos

Breve descripción del contenido

Estudio general de la gramática, la historia, la cultura y la literatura latina a partir de textos latinos (en verso y en prosa) del latín clásico, cristiano y medieval.

Temario de la asignatura

Denominación del tema 1: La epigrafía latina.

Contenidos del tema 1:

La pronunciación del latín.

La división de oraciones.

Partículas claves latinas: *ut, quod, cum, ne* y *quam*.

Valores y usos de las preposiciones de lugar.

Denominación del tema 2: La prosa didáctica medieval latina (*Disciplina clericalis* de Pedro Alfonso y *De correctione rusticorum* de Martín de Braga).

Contenidos del tema 2:

Valores y usos de la pasiva latina.

Los grados del adjetivo latino: el comparativo y el superlativo.

Las oraciones de relativo latinas.

Denominación del tema 3: El latín cristiano (La *Vulgata* de Jerónimo de Estridón).

Contenidos del tema 3:

El Genitivo Partitivo

Valores y usos del Subjuntivo latino: valor irreal, potencial, real y yusivo.

Denominación del tema 4: Las *Fábulas* de Fedro.

Contenidos del tema 4:

El Complemento Predicativo.

Construcciones especiales del verbo *sum*.

Las oraciones de infinitivo.

Denominación del tema 5: Los *Epigramas* de Marcial.

Contenidos del tema 5:

Las oraciones de participio.

Gerundio y gerundivo: formación, traducción, construcción sintáctica y giros finales.

Denominación del tema 6: La historiografía de Julio César.

Contenidos del tema 6:

La perifrástica activa y pasiva: valores y usos.
El supino: valores y usos.

Actividades formativas

Horas de trabajo del alumno por tema		Presencial		Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total	GG	SL	TP	EP
1	14	3'5	3'5	1	6
2	35	7	7	1	20
3	8	1'5	1'5	1	4
4	12	2'5	2'5		7
5	11	2	2	1	6
6	61	11'5	13'5	1	35
Evaluación	9	2			7
Total	150	30	30	5	85

METODOLOGÍA

Durante el horario de actividades formativas presenciales (4 horas a la semana) diariamente tres o cuatro alumnos –voluntariamente o a instancias del profesor– leerán en clase las traducciones del latín al español realizadas como trabajo personal en casa, y explicarán al resto de compañeros el análisis sintáctico de los textos traducidos. El profesor, con la colaboración y la participación activa del resto de los estudiantes, corregirá en la pizarra las traducciones y el análisis sintáctico realizados, explicando pormenorizadamente todas las dificultades teóricas derivadas de la traducción (problemas morfológicos, sintácticos, semánticos y estilísticos) y aclarando oportunamente todas las preguntas y dudas suscitadas en los alumnos en relación con la traducción y contenidos de los textos latinos.

Aunque la naturaleza de la asignatura (basada esencialmente en la traducción de textos latinos a la lengua española) exige inevitablemente la mezcla continua de teoría y práctica, no obstante se procurará reservar buena parte de los contenidos teóricos para las clases de GG, al tiempo que las clases de SL se aprovecharán especialmente, por un lado, para los aspectos más prácticos y concretos de la técnica de la traducción (como, por ejemplo, el manejo y aprovechamiento óptimo del diccionario; o el análisis sintáctico y la traducción de los textos latinos con la ayuda y el asesoramiento directo del profesor) y, por otro lado, para la realización de pequeños y frecuentes exámenes escritos (de teoría gramatical y de práctica de la traducción) con el fin de controlar el progreso del aprendizaje y llevar a cabo el necesario trabajo de evaluación continua.

La metodología expuesta lleva aparejada, inexcusablemente, la asistencia regular a clase (salvo motivo justificado) y la realización diaria de las traducciones y el resto de actividades programadas por el profesor, ya que sin dicha asistencia y sin la realización de dicho trabajo personal resultaría, por un lado, imposible el correcto aprendizaje de los contenidos de la asignatura, y, por otro, no podría llevarse a cabo la evaluación de la formación continua prevista en los sistemas de evaluación.

Sistemas de evaluación

Sistema general de evaluación:

De acuerdo con el sistema de evaluación previsto para las asignaturas del Módulo de Formación Básica de los Grados en Estudios ingleses, Filología hispánica, Filología clásica, Lenguas y literaturas modernas (Francés) y Lenguas y literaturas modernas (Portugués), las actividades formativas de presentación de conocimientos y de estudio

individual serán evaluadas mediante un examen escrito que se realizará al final del semestre, y que supondrá el 70% del total de la calificación. Por su parte, las actividades formativas en las que el estudiante realice y, en su caso, presente en clase algún tipo de trabajo o actividad de carácter individual o grupal (lecturas, trabajos, traducciones, conversaciones o trabajos tutorizados) serán evaluadas teniendo en cuenta –según proceda– la documentación escrita entregada por el alumno, el contenido de su exposición oral, el trabajo desarrollado y las habilidades y actitudes mostradas durante las evaluaciones. Este segundo tipo de actividades formativas supondrán el 30% del total de la calificación.

Sistema específico de evaluación de la asignatura:

- Evaluación final (70% del total de la calificación): la evaluación final consistirá en la realización, al final del semestre, de un examen de *Traducción con diccionario* de un pasaje (no visto en clase) de alguno de los autores incluidos en el programa.
- Evaluación continua: (30 % del total de la calificación): la evaluación continua tendrá en cuenta los siguientes tres factores:

1. Asistencia regular a clase, con participación activa en el aula (haciendo preguntas, exponiendo dudas, realizando objeciones, proponiendo soluciones a las cuestiones planteadas por el profesor o por los compañeros, ofreciéndose como voluntario para la resolución de las traducciones diarias) y realización de los diversos exámenes de control programados por el profesor (10% del total de la calificación).

2. Preparación personal por parte del alumno de las traducciones diarias y, en su caso, de otros trabajos programados por el profesor para su posterior corrección en clase (10% del total de la calificación).

3. Realización a lo largo del semestre de dos ejercicios prácticos de morfología (flexión nominal y pronominal), de nivel básico, que incluirán también algunas cuestiones de sintaxis (10% del total de la calificación):

Los alumnos que, por razones laborales, no puedan seguir una enseñanza presencial serán evaluados únicamente mediante una Evaluación final, consistente en la *Traducción con diccionario* de un pasaje (no visto en clase) de alguno de los autores incluidos en el programa. Dicho examen se evaluará de 0 a 10 puntos.

Criterios de evaluación de la asignatura:

Evaluación final (70%):

El examen final se evaluará de 0 a 7 puntos. Para su corrección, el texto latino objeto de traducción se parcelará, al menos, en diez sintagmas, proposiciones u oraciones, a fin de llevar a cabo una evaluación detallada y rigurosa del mismo. Se valorará positivamente, en primer lugar, la capacidad de comprensión global del texto y de sus partes, la correcta identificación de las diversas oraciones y proposiciones, y la acertada comprensión de los valores morfosintácticos de las distintas unidades lingüísticas del texto. En segundo lugar, se valorará la adecuada selección léxica. En tercer lugar, se tendrá en cuenta la fluidez y elegancia de la traducción castellana.

Evaluación continua (30%):

1. Asistencia regular a clase, con participación activa en el aula y realización de los diversos exámenes de control programados por el profesor (10%):

Asistencia superior al 90 %: 1 punto
Asistencia superior al 85 %: 0'75 puntos.
Asistencia superior al 80 %: 0'50 puntos.
Asistencia superior al 75 %: 0'25 puntos.
Asistencia inferior al 75 % : 0 puntos

2. Realización personal de las traducciones semanales (10%):

Realización superior al 85 %: 1 punto.
Realización superior al 80 %: 0'75 puntos.
Realización superior al 75 %: 0'50 puntos.
Realización superior al 70 %: 0'25 puntos.
Realización inferior al 70 %: 0 puntos

3. Realización de dos ejercicios prácticos de morfología y sintaxis (10%). Los dos ejercicios se evaluarán de 0 a 10 puntos. La repercusión de dichos ejercicios en la nota final será la siguiente

Nota media de Sobresaliente : 1 punto.
Nota media de Notable: : 0'75 puntos.
Nota media de Aprobado : 0'50 puntos.
Nota media superior a 4 : 0'25 puntos.
Nota media inferior a 4: : 0 puntos.

Por otra parte –dentro también de la evaluación continua– a lo largo del semestre se realizarán dos exámenes de *traducción sin diccionario* de los textos vistos en clase. Dichos exámenes (que incluirán también algunas preguntas de sintaxis) supondrán una bonificación extra de 0'5 ó 1 punto sobre la nota final, siempre que en tales exámenes se logre una calificación media de Notable o Sobresaliente, respectivamente.

Bibliografía y otros recursos

Bibliografía recomendada

Bibliografía general:

Codoñer, C. (ed.) *Historia de la Literatura latina*, Madrid, 1997.
Rubio Fernández, L. – González Rolán, T. *Nueva gramática latina*, Madrid, 1985.

Textos medievales:

Díaz y Díaz, M.C., *Antología del Latín Vulgar*, Madrid, 1962.
Fontán, A. y Moure Casa, A., *Antología del latín medieval*, Madrid, 1987.
Pastore Stocchi, M., *Esempi di prosa latina medievale*, Padova, 1975.
Salvatore, A., *Pagine di prosa latina medievale (sino al sec. X)*, Napoli, 1974.

Fedro:

Adrados, F.R. *Historia de la fábula Greco-latina* (3 vols.), Madrid, 1979-1987.
Mañas Núñez, M. *Fedro y Aviano. Fábulas*, Madrid,

Marcial:

Fernández Valverde, J. – Ramírez de Verger, A. *Marcial. Epigramas. Introducción general, traducción y notas*, Madrid, 2001.
Estefanía, D. *Marcial. Epigramas completos*, Madrid, 1991.

J. César:

Mariner, S. *César. Guerra Civil*, Barcelona, 1959.
 Caerols, JJ. *Julio César. Guerra de las Galias*, Madrid, 2002.

Otros Recursos

Diccionario Vox de Latín-Español.

<http://clasicas.usal.es/recursos/>. Autor: Francisco Cortés Gabaudán, de la Universidad de Salamanca. Portal muy completo, con múltiples recursos y enlaces.

<http://www.anmal.uma.es/anmal/recursos0.htm/>. Universidad de Málaga. Autores: Cristóbal Macías y José Luis Jiménez. Colaboradores: José Manuel Ortega Vera y Ana Cristina Gámez.

<http://www.perseus.tufts.edu/hopper/>. Tufts University. Editor jefe: regory R. Crane. Uno de los portales más usados y útiles. Incluye una importante biblioteca digital.

<http://interclassica.um.es/>. Universidad de Murcia. Autor: Miguel E. Pérez Molina. Incluye, entre otros, información bibliográfica y acceso en línea a artículos de una selección de revistas.

Bitácora:

<http://extremaduraclasica.com/bitacora/> autor: Carlos Cabanillas. Opiniones, informaciones enlaces sobre el mundo de la Filología Clásica en general.

Horario de tutorías

Tutorías Programadas: El horario será establecido por el Decanato. A ser posible los diversos grupos de alumnos se configurarán atendiendo a los distintos niveles de conocimiento de los estudiantes.

Tutorías de libre acceso:

Primer y Segundo semestre

	Horario	Lugar
Lunes	10-12 h	Despacho 35
Martes	11-13 h	Despacho 35
Miércoles	12-13 h	Despacho 35
Jueves	10-11 h	Despacho 35

Recomendaciones

- Dada la naturaleza específica de la asignatura, que requiere continuas y diarias explicaciones por parte del profesor, la asistencia a clase resulta fundamental para la adquisición de los conocimientos básicos exigidos por la asignatura, así como para la deseable participación activa de los estudiantes en el proceso de aprendizaje. De acuerdo con ello, la asistencia a clase será evaluada positivamente, al tiempo que la falta de asistencia, sin motivo justificado, se evaluará negativamente.
- Es obligatoria la preparación personal, por parte del estudiante, de las traducciones semanales y otros trabajos programados por el profesor para su posterior corrección y explicación en clase. La realización o no de dicho trabajo personal (indispensable para el adecuado progreso en la técnica de la traducción, así como para la oportuna valoración de la “formación continua” de los alumnos) será también objeto de evaluación positiva o negativa.
- Para el correcto seguimiento de la asignatura es muy importante tener conocimientos previos de lengua latina (dos años de Bachillerato). Los alumnos que carezcan de dichos conocimientos deberán realizar un esfuerzo extra, a fin de ponerse al día en el menor tiempo posible. Para ello contarán, si lo desean, con la ayuda y el asesoramiento del profesor.

PROGRAMA DE LA ASIGNATURA

Curso académico: 2009/2010

Identificación y características de la asignatura				
Código	500656			Créditos ECTS
				6
Denominación	Textos fundamentales de la literatura española			
Titulaciones	Geografía y Ordenación del territorio Historia y patrimonio histórico Historia del arte y patrimonio histórico-artístico Filología hispánica Filología clásica Lenguas y literaturas modernas (Francés) Lenguas y literaturas modernas (Portugués).			
Centro	Facultad de Filosofía y Letras			
Semestre	Primero	Carácter	Obligatoria	
Módulo	Formación Básica			
Materia	Literatura			
Profesor/es				
Nombre	Despacho	Correo-e	Página web	
Miguel Á. Teijeiro Fuentes	41	teijeiro@unex.es		
José Luis Bernal Salgado	112	jlbernal@unex.es		
Área de conocimiento	Literatura Española			
Departamento	Filología Hispánica y Lingüística General			
Profesor coordinador (si hay más de uno)	José Luis Bernal Salgado			
Objetivos y Competencias				
<u>OBJETIVOS*:</u>				
La asignatura 'Textos fundamentales de la literatura española' contribuye a alcanzar los siguientes <u>Objetivos generales del Título:</u>				
Grado en Filología Hispánica:				
<ul style="list-style-type: none"> - (2) Adquirir un conocimiento específico de la lengua, literatura y cultura hispánicas (Filología hispánica 2) - (4) Leer, comprender, comentar e interpretar textos, sabiendo proyectar sus contenidos y estructuras lingüísticas, literarias y culturales a las lenguas y literaturas vernáculas. - (5) Dominar los instrumentos del trabajo filológico, tanto desde la perspectiva metodológica, como desde la material; es decir, familiarizar al estudiante en el manejo de diccionarios específicos, repertorios bibliográficos, ediciones críticas, manuales de lingüística y de historia literaria, bibliografía especializada y recursos informáticos y telemáticos diversos. 				

- (8) Proporcionar una formación filológica que asegure al egresado capacidades y destrezas para la docencia y la investigación lingüística, literaria y cultural.
- (9) Preservar y difundir el patrimonio cultural y científico del mundo clásico, medieval, moderno y contemporáneo, que constituye una de las bases definitorias y determinantes de la civilización occidental, no sólo en términos de herencia, sino también como un elemento clave para construir el futuro de Europa y sus relaciones con Hispanoamérica.
- (10) Formar personas cultas, con capacidad de pensar, analizar y resolver situaciones de todo tipo, tolerantes y capaces de recabar información, procesarla y aplicarla a la realidad circundante; personas, en suma, con capacidad de liderazgo y de organización, muy versátiles y aptas para toda suerte de situaciones laborales y de aprendizaje de nuevas técnicas de trabajo.
- (11) Acercar la formación universitaria a la cambiante realidad socio-laboral, en la que la multiculturalidad desempeña un papel fundamental, que exige personas preparadas para la necesaria integración en la diversidad.
- (12) Formar buenos profesores e investigadores, versátiles y eficaces ante las demandas del mercado laboral actual, que puedan incorporarse a la industria cultural y a todos los ámbitos laborales conectados con la difusión de la información y la cultura lingüística y literaria, así como a la gestión del patrimonio cultural y lingüístico, en archivos, bibliotecas y centros de documentación histórica, así como en los distintos institutos de cultura e investigación, o en instituciones gubernativas y locales.
- (13) Formar titulados altamente especializados, con una preparación que incorpore los complementos de interdisciplinariedad, que les permita integrarse en equipos multidisciplinares y que incluya una sólida base de conocimientos.

Grado en Filología Clásica:

(4) Leer, comprender, comentar y traducir textos latinos clásicos, sabiendo proyectar sus contenidos y estructuras lingüísticas, literarias y culturales a las lenguas y literaturas vernáculas.

(8) Proporcionar una formación filológica en el sentido más tradicional del término que asegure al egresado capacidades para la docencia y la investigación lingüística, literaria y cultural en el ámbito de la Filología Clásica.

(9) Preservar y difundir la riqueza cultural y científica del mundo clásico y medieval, que constituye una de las bases definitorias y determinantes de la civilización occidental, no sólo en términos de herencia, sino también como un elemento clave para construir el futuro de Europa.

(10) Formar titulados cultos, con capacidad de pensar, analizar y resolver situaciones de todo tipo, capaces de recabar información, procesarla y aplicarla a la realidad circundante, titulados, con una alta capacidad de liderazgo y de organización, muy versátiles y con una gran capacidad de adaptación a toda suerte de situaciones laborales y de aprendizaje de todo tipo de técnicas de trabajo.

(12) Formar buenos profesores e investigadores, versátiles y eficaces en las demandas del mercado laboral actual, que jueguen un papel importante en la industria editorial y en todos ámbitos laborales conectados con la difusión de la información y la cultura histórica, lingüística y literaria, así como en la gestión del patrimonio cultural e histórico, en los archivos, bibliotecas, museos y centros de documentación histórica y en los institutos de cultura e investigación de tipo específico, en instituciones gubernativas y locales.

Grado en Lenguas y Literaturas Modernas: Francés:

(04) Formar profesionales con capacidad para gestionar y trabajar en proyectos de carácter económico-cultural, que podrán incorporarse a todo tipo de empresas relacionadas con el ámbito de la cultura.

Grado en Lenguas y Literaturas Modernas: Portugués:

(04) Formar profesionales con capacidad para gestionar y trabajar en proyectos de carácter económico-cultural, que podrán incorporarse a todo tipo de empresas relacionadas con el ámbito de la cultura.

Grado en Historia y Patrimonio Histórico:

(05) Capacidad para recopilar y manejar información bibliográfica y fuentes primarias para abordar el estudio de un problema histórico.

Grado en Geografía y Ordenación del territorio:

(03) Asegurar los valores propios de una cultura de la paz y de valores democráticos.

Grado en Historia del Arte y Patrimonio Histórico-Artístico:

(O17) Conseguir [que] el alumno sea consciente de la necesidad de formarse en diversos campos interdisciplinares, en el dominio de la expresión oral y escrita de la propia lengua, en el manejo de las herramientas informáticas y en el uso de las redes que permitan el establecimiento de contactos nacionales e internacionales.
(O23) Inculcar al alumno los valores propios de una cultura de la paz y de los valores democráticos.

* El número entre paréntesis corresponde al número asignado en cada Grado a los "Objetivos" dentro del documento VERIFICA.

Objetivos específicos de la asignatura:

1) Introducción a la literatura española a través de una selección de textos representativos de cada periodo de su historia.

2) Análisis general de aquellos autores, tendencias, corrientes y géneros que explican el panorama de la literatura española desde la Edad Media a la Contemporánea

COMPETENCIAS*:

La asignatura 'Textos fundamentales de la Literatura española' contribuye a alcanzar las siguientes Competencias:

Grado en Filología Hispánica:

Competencias generales / transversales (instrumentales):

- (3) Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.
- (5) Capacidad de análisis y de síntesis.
- (6) Fluidez en la comunicación oral y escrita en la lengua materna.
- 10. Planificación y gestión del tiempo.

Competencias generales / transversales (sistémicas):

- (15) Capacidad de comparar, relacionar y articular los distintos conocimientos entre sí para aplicarlos a situaciones diferentes, de manera que se potencie y facilite el carácter interdisciplinar de los estudios.

Competencias generales / transversales (personales):

- (20) Habilidad para trabajar de forma autónoma.

Competencias específicas (disciplinares):

- (25) Conocimientos generales básicos sobre la Filología, sus métodos y Principios.
- (33) Capacidad para analizar textos y discursos literarios y no literarios utilizando apropiadamente las técnicas de análisis.
- (34) Conocimiento general de los contextos históricos, culturales y lingüísticos de la literatura en lengua española.
- (35) Conocimiento general y específico de la historia de la literatura española.
- (36) Conocimiento de la evolución de los diversos géneros literarios en su diacronía.
- (38) Conocimiento general de las relaciones de la literatura clásica y la literatura europea con la Literatura española.
- (40) Conocimiento de la aplicación práctica de técnicas y métodos del análisis literario al corpus de obras y autores españoles objeto de estudio.
- (42) Capacidad de reflexión y apreciación de los rasgos caracterizadores de la producción literaria en general, con un mayor dominio de la perspectiva Histórica.

Competencias específicas (procedimentales / instrumentales):

- (77) Capacidad para analizar textos literarios en perspectiva comparada.

Competencias específicas (actitudinales):

- 90. Capacidad de autocomplacerse con la adquisición de conocimientos, el trabajo bien hecho y el esfuerzo recompensado.
- 91. Capacidad de desarrollar el espíritu de trabajo y el debate en equipo.

Grado en Filología Clásica:

Competencias generales / transversales:

- (3) Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.
- (5) Capacidad de análisis y de síntesis.
- (6) Planificación y gestión del tiempo.
- (7) Fluidez en la comunicación oral y escrita en la lengua materna.
- (13) Capacidad de comparar, relacionar y articular los distintos conocimientos entre sí para aplicarlos a situaciones diferentes.
- (18) Habilidad para trabajar de forma autónoma.
- (22) Compromiso ético.

Competencias específicas (cognitivas):

(23) Conocimientos generales básicos sobre Filología.

Competencias específicas (procedimentales / instrumentales):

(62) Capacidad para analizar textos y discursos literarios y no literarios utilizando apropiadamente las técnicas de análisis.

Competencias específicas (actitudinales):

(77) Capacidad de autocomplacerse con la adquisición de conocimientos, el trabajo bien hecho y el esfuerzo recompensado.

(78) Capacidad de desarrollar el espíritu de trabajo y el debate en equipo.

(82) Capacidad de reflexión y apreciación de los rasgos caracterizadores de la producción literaria en general, con un mayor dominio de la perspectiva Histórica.

Grado en Lenguas y Literaturas Modernas: Francés:

Competencias específicas (profesionales):

(C30) Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos.

(C31) Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica.

(C34) Capacidad para analizar textos y discursos literarios y no literarios utilizando apropiadamente las técnicas de análisis.

(C35) Capacidad para analizar textos literarios en perspectiva comparada.

Competencias transversales (instrumentales):

(C50) Capacidad de análisis y síntesis.

(C51) Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.

(C52) Planificación y gestión del tiempo.

Competencias transversales (sistémicas):

(C54) Capacidad de aprender.

(C56) Capacidad crítica y autocrítica.

(C60) Capacidad de toma de decisiones.

Competencias transversales (interpersonales):

(C68) Habilidad para trabajar de forma autónoma.

Grado en Lenguas y Literaturas Modernas: Portugués:

Competencias específicas (profesionales):

(C30) Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos.

(C31) Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica.

(C34) Capacidad para analizar textos y discursos literarios y no literarios utilizando.

(C35) Capacidad para analizar textos literarios en perspectiva comparada.

Competencias transversales (instrumentales):

(C50) Capacidad de análisis y síntesis.

(C51) Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.

(C52) Planificación y gestión del tiempo.

Competencias transversales (sistémicas):

- (C54) Capacidad de aprender.
- (C56) Capacidad crítica y autocrítica.
- (C60) Capacidad de toma de decisiones.

Competencias transversales (interpersonales):

- (C68) Habilidad para trabajar de forma autónoma.

Grado en Historia y Patrimonio Histórico:

Competencias específicas:

- (CE6) Conocimiento de la obra literaria y su posición dentro del "continuum" de la historia.

Competencias transversales:

- (CT3) (sistémica): Estímulo de la capacidad de autocrítica y superación que fomente la preocupación por la calidad del trabajo personal.
- (CT12) (instrumental): Capacidad de análisis y de síntesis.
- (CT13) (instrumental): Correcta comunicación oral y escrita en castellano.
- (CT18) (instrumental): Capacidad de análisis, organización y gestión de la información.

Competencias genéricas:

- (CA1) Poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria.
- (CA3) Reunir e interpretar datos relevantes para emitir juicios.

Grado en Geografía y Ordenación del territorio:

Competencias transversales

(1.1. *Instrumentales*):

- Capacidad de análisis y síntesis.
- Capacidad de organización y planificación.
- Comunicación oral y escrita en la lengua nativa.
- Capacidad de gestión de la información.
- Resolución de problemas.
- Toma de decisiones.

(1.2. *Personales*):

- Trabajo en equipo.
- Razonamiento crítico.

(1.3. *Sistémicas*):

- Aprendizaje autónomo.

(1.4. *Otras competencias transversales*):

- Capacidad de trabajo individual.

Competencias específicas:

(2.4. *Otras competencias específicas*)

- Ordenar y sintetizar información.

Grado en Historia del Arte y Patrimonio Histórico-Artístico:

Competencias transversales:

(CT7) Capacidad de análisis y síntesis.

(CT13) Adquisición de habilidades en la búsqueda de datos en relación con fuentes de información primarias y secundarias y de carácter diverso (histórico, artístico, patrimonial, geográfico...), incluyendo el uso de ordenadores para búsquedas en línea.

(CT18) Capacidad de razonamiento crítico y de autocrítica.

Competencias específicas:

(CE17) Conocimiento general de los diferentes periodos de la Historia, de Geografía Física y Humana, y visión interdisciplinaria de las Humanidades: Historia del pensamiento, Lenguas antiguas, Lengua y Literatura, Emblemática, Historia de las artes escénicas, Historia de la Música, Mitología, Historia de las Religiones, Sociología y Antropología.

* El número entre paréntesis corresponde al número asignado en cada Grado a los "Objetivos" dentro del documento VERIFICA.

Temas y contenidos

Breve descripción del contenido

Estudio general e introductorio de autores, tendencias, corrientes y géneros que explican el panorama de la literatura española desde la Edad Media a la Contemporánea, basado en la lectura y análisis de textos fundamentales de dicha literatura.

Temario de la asignatura

Denominación del tema 1: *La Celestina* de Fernando de Rojas en el panorama dramático del Siglo de Oro.

Contenidos del tema 1:

- A. Prácticas dramáticas del siglo XVI.
- B. B. La Comedia Humanística.
- C. C. Lectura y significado de *La Celestina* de Fernando de Rojas.

Denominación del tema 2: Cervantes y la configuración de la novela moderna.

Contenidos del tema 2:

- A. El basto panorama narrativo del Siglo de Oro.
- B. B. Cervantes ante la novela.
- C. C. Lectura y significado de *El amante liberal* y *La ilustre fregona*.

Denominación del tema 3: De Garcilaso a Lope de Vega: *Antología lírica de los siglos XVI y XVII*.

Contenidos del tema 3:

- A. La lírica española: las fechas de 1526 y 1613.
- B. B. Corrientes y autores de la lírica dorada.
- C. C. Lectura y análisis de la *Antología lírica* preparada por el profesor.

Denominación del tema 4: Ilustración y Neoclasicismo: La literatura del Siglo XVIII.

Contenidos del tema 4:

- A. Ilustración y Neoclasicismo.
- B. Renovación de los géneros literarios.
- C. Principales autores y obras.
- D. José Cadalso y sus *Cartas marruecas*.

Denominación del tema 5: Modernidad y contemporaneidad: La literatura del Siglo XIX.
 Contenidos del tema 5:

- A. Romanticismo y Realismo.
- B. Géneros y autores del siglo XIX.
- C. La madurez de la novela.
- D. El ejemplo de Emilia Pardo Bazán y *La madre naturaleza*

Denominación del tema 6: De un fin de siglo a otro: La literatura del siglo XX y XXI.
 Contenidos del tema 6:

- A. De un fin de siglo a otro: La literatura del siglo XX hasta nuestros días.
- B. Rasgos y etapas fundamentales de la literatura española del siglo XX.
- C. Una nueva edad de oro de la poesía.
- D. La poesía de Ángel González.

Actividades formativas

Horas de trabajo del alumno por tema		Presencial		Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total	GG	SL	TP	EP
1	29	10			19
2	20,75	8		45 minutos	12
3	24,75	12		45 minutos	12
4	18	7			11
5	27	11			16
6	28,5	10		1 hora	17,5
Evaluación	2	2			
Total	150	60		2,5	87,5

METODOLOGÍA

Durante el horario de actividades formativas presenciales (4 horas a la semana) desarrolladas en clases de GG, el profesor explicará la teoría pertinente, mostrando los rasgos y características esenciales de los autores, géneros y periodos abordados, con el fin de facilitar la lectura comprensiva y crítica de los textos fundamentales tratados. De esta manera el alumno utilizará su actividad formativa presencial como complemento esencial para su lectura lúcida y el análisis de los textos literarios fundamentales del programa. Es necesario que el alumno desarrolle su lectura al tiempo que en clase se explican los textos y contextos literarios en que estos se producen, pudiendo así participar en los debates que se susciten y enriqueciendo su competencia lectora.

La metodología expuesta lleva aparejada, inexcusablemente, la asistencia regular a clase (salvo motivo justificado) y la participación en los debates suscitados por la lectura de los textos literarios, lo que facilitará al alumno su comprensión lúcida de los mismos. Sin dicha asistencia y sin la lectura acordada y puntual de los textos, resultante del trabajo personal del alumno, resultaría imposible el correcto aprendizaje de los contenidos de la asignatura.

Sistemas de evaluación

Sistema general de evaluación:

De acuerdo con el sistema de evaluación previsto para las asignaturas del Módulo de Formación Básica de los Grados en Filología hispánica, Filología clásica, Lenguas y literaturas modernas (Francés) y Lenguas y literaturas modernas (Portugués), Historia y Patrimonio Histórico, Geografía y Ordenación del Territorio e Historia del Arte y Patrimonio Histórico-artístico, las actividades formativas de presentación de conocimientos y de estudio individual serán evaluadas mediante un examen escrito que se realizará al final del semestre, y que supondrá el 70% del total de la calificación. Por su parte, las actividades formativas en las que el estudiante realice y, en su caso, presente en clase algún tipo de

trabajo o actividad de carácter individual o grupal (lecturas, trabajos, conversaciones o trabajos tutorizados) serán evaluadas teniendo en cuenta –según proceda– la documentación escrita entregada por el alumno, el contenido de su exposición oral, el trabajo desarrollado y las habilidades y actitudes mostradas durante las evaluaciones. Este segundo tipo de actividades formativas supondrán el 30% del total de la calificación.

Sistema específico de evaluación de la asignatura:

- Evaluación final (70% del total de la calificación): la evaluación final consistirá en la realización, al final del semestre, de un examen escrito en el que el alumno acreditará los conocimientos adquiridos sobre los textos fundamentales de la literatura española tratados en el programa, debidamente enmarcados en sus contextos histórico-literarios. Dicho examen será evaluado de 0 a 7 puntos.

- Evaluación continua: (30 % del total de la calificación): la evaluación continua tendrá en cuenta los siguientes dos factores:

1. Asistencia regular a clase, con participación activa en el aula (haciendo preguntas, exponiendo dudas, realizando objeciones, proponiendo soluciones a las cuestiones planteadas por el profesor o por los compañeros, consulta de bibliografía recomendada, etc.) (10% del total de la calificación).

2. Preparación personal por parte del alumno de trabajos programados por el profesor, centrados en alguna de las lecturas obligatorias del programa (20% del total de la calificación).

Criterios de evaluación de la asignatura:

Evaluación final (70%):

El examen final se evaluará de 0 a 7 puntos. En dicho examen el alumno deberá responder a todas las preguntas formuladas, una sobre cada texto literario de lectura obligatoria. Se valorará positivamente, en primer lugar, la capacidad de comprensión global del texto y su encuadre histórico-literario. En segundo lugar, se valorarán aspectos atinentes a la correcta y fluida expresión, penalizándose sustancialmente las faltas de ortografía y la incorrección expresiva.

Evaluación continua (30%):

1. Asistencia regular a clase, con participación activa en el aula (10%):

- Asistencia superior al 90 %: 1 punto
- Asistencia superior al 85 %: 0'75 puntos.
- Asistencia superior al 80 %: 0'50 puntos.
- Asistencia superior al 75 %: 0'25 puntos.
- Asistencia inferior al 75 % : 0 puntos

2. Realización de trabajos personales sobre las lecturas obligatorias (20%):

- Trabajo calificado con Sobresaliente: 2 puntos
- Trabajo calificado con Notable: 1'5 puntos.
- Trabajo calificado con Aprobado: 1 puntos.
- Trabajo calificado con Suspenso: hasta 0'75 puntos.

Bibliografía y otros recursos

El alumno realizará las lecturas recomendadas ("Bibliografía de obligada lectura") en cada tema como trabajo fundamental de la asignatura. Asimismo se facilita en algunos casos una Bibliografía básica y suficiente ("Bibliografía de consulta"), a la que se añadirá, al impartir la asignatura, la bibliografía específica necesaria orientada al estudio personal del alumno, concerniente a las lecturas obligatorias. A través de la bibliografía recomendada el alumno ampliará sus conocimientos teóricos y prácticos sobre la materia destinados a la satisfacción de las competencias previstas.

Bibliografía de obligada lectura (Fuentes primarias):

Tema I: *La Celestina*, ed. F. Rico y otros, Barcelona, Crítica, 2000.

Tema II: Cervantes; M. de, *El amante liberal* y *La ilustre fregona*, en *Novelas Ejemplares*, ed. A. Rey Hazas y F. Sevilla Arroyo, Madrid, Austral, Espasa-Calpe, 1991.

Tema III: *Antología poética de los siglos XVI y XVII*, ed. J. Montero, Madrid, Biblioteca Nueva, 2006; *Antología lírica renacentista*, ed. G. Torres, Madrid, Narcea, 1983, 2 vols.; *Poesía de la Edad de Oro*, ed. J.M. Blecua, Madrid, Castalia, 2 vols.

Tema IV: Cadalso, José, *Cartas marruecas*, junto a *Noches lúgubres*, ed. de Russel P. Sebold, Madrid, Cátedra, col. Letras hispánicas, nº 78, 2000/ ed. de José Caso González y Antonio Cerrada Carretero, Madrid, Espasa-Calpe, col. Austral, nº 94, 2007.

Tema V: Pardo Bazán, Emilia, *La madre naturaleza*, ed. de Ignacio Javier Bona López, Madrid, Cátedra, col. Letras hispánicas, nº 462, 1999.

Tema VI: González, Ángel, *Antología poética*. sel. del autor, Madrid, Alianza editorial, 2003 / *La primavera avanza: Antología*, Madrid, Visor libros, 2009.

Bibliografía de consulta (Fuentes secundarias):

Lida de Malkiel, M^a.R., *La originalidad artística de La Celestina*, Buenos Aires, EUDEBA, 1970.

Maravall, J.A., *El mundo social de La Celestina*, Madrid, Gredos, 1973.

Whinnom, K., "El género celestinesco: origen y desarrollo", en *Literatura en la época del Emperador*, ed. V. García de la Concha, Salamanca, Universidad de Salamanca, 1988, págs.119-30.

Teijeiro Fuentes, M.Á., *De los caballeros andantes a los peregrinos enamorados. La novela española del Siglo de Oro*, Madrid, Envida, 2007.

Colón Calderón, I., *La novela corta del siglo XVII*, Madrid, Ediciones del Laberinto, 2001.

Otra Bibliografía General:

PEDRAZA F. B. y M. RODRÍGUEZ: *Las épocas de la literatura española*, Barcelona, Ariel, 1997. ALVAR, C.; J-C MAINER y R. NAVARRO: *Breve historia de la literatura española*, Alianza Editorial, Madrid, 1997. CANAVAGGIO J. (dir.): *Historia de la literatura española*, Ariel, 1994-95. DÍEZ BORQUE J.M. (dir.): *Historia de la literatura española*, Taurus, 1980, 2^a ed. • *Historia de la literatura española*, Cátedra, Madrid, 1990. MENÉNDEZ PELÁEZ J. (coord.): *Historia de la Literatura española*, Everest, Madrid, 1993. • RICO Fco. (dir.): *Historia y crítica de la literatura española*. Crítica, Barcelona, 1979-84 y 1991.

Otros recursos:

Se utilizará el cañón de video y otras aplicaciones audiovisuales en la exposición de algunos de los temas (versiones cinematográficas de algunos textos, versiones musicales de poemas, etc.). El alumno consultará páginas web recomendadas por el profesor en la preparación de algunos de los temas.

Se realizarán consultas bibliográficas online.

Horario de tutorías

Tutorías Programadas: El horario será establecido por el Decanato.

Tutorías de libre acceso:

Primer semestre

	Horario	Lugar
Lunes		
Martes	10-12 h y 13-14h.	Despacho 41*
	11-12 h. y 17-18h.	Despacho 112**
Miércoles	13-14	Despacho 41
	17-19 h	Despacho 112
Jueves		

Segundo semestre

	Horario	Lugar
Lunes	11-12h.	Despacho 41
	12-13h.	Despacho 112
Martes	10-12 h y 13-14h.	Despacho 41
	11-12 h. y 17-18h.	Despacho 112
Miércoles	10-11h. y 13-14	Despacho 41
	10-11h y 17-19 h	Despacho 112
Jueves		

* Las Tutorías de libre acceso en el despacho 41 corresponden al Dr. M. Á. Teijeiro

** Las Tutorías de libre acceso en el despacho 112 corresponden al Dr.J. L. Bernal

Recomendaciones

- Dada la naturaleza de la asignatura, que requiere continuas y diarias explicaciones por parte del profesor, la asistencia a clase resulta fundamental para la adquisición de los conocimientos básicos exigidos, así como para la deseable participación activa de los estudiantes en el proceso de aprendizaje. De acuerdo con ello, la asistencia a clase será evaluada positivamente, al tiempo que la falta de asistencia, sin motivo justificado, se evaluará negativamente.
- Es obligatoria la preparación personal, por parte del estudiante, de las lecturas

obligatorias de los textos fundamentales seleccionados en el programa, así como de otros trabajos programados por el profesor sobre dichas lecturas. La realización o no de dicho trabajo personal será objeto de evaluación positiva o negativa, tanto en el examen final, como en la evaluación continua señalada.

- Para el correcto seguimiento de la asignatura es muy importante tener conocimientos previos de historia literaria española, así como de técnicas de comentario y análisis de textos literarios, recursos expresivos, métrica, etc. Los alumnos que carezcan de dichos conocimientos deberán realizar un esfuerzo extra, a fin de ponerse al día en el menor tiempo posible. Para ello contarán, si lo desean, con la ayuda y el asesoramiento del profesor.

PROGRAMA DE LA ASIGNATURA

LENGUA GRIEGA I

Curso académico: 2009-2010

Identificación y características de la asignatura			
Código	500657	Créditos ECTS	6
Denominación	Lengua Griega I		
Titulaciones	Filología Clásica		
Centro	Filosofía y Letras		
Semestre	1º	Carácter	Obligatoria
Módulo	Obligatorio		
Materia	Filología Griega		
Profesor			
Nombre	Despacho	Correo-e	Teléfono
Ramiro González Delgado	33	rgondel@unex.es	927257000 ext. 57733
Área de conocimiento	Filología Griega		
Departamento	Ciencias de la Antigüedad		
Objetivos y competencias			
OBJETIVOS			
<p>La asignatura Lengua Griega I contribuye a alcanzar los siguientes Objetivos generales del título "Grado de Filología Clásica":</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) El conocimiento general y amplio de la Antigüedad Grecolatina en todas sus facetas (lingüística, literaria, histórica, artística, etc.), además de indagar sus orígenes y estudiar su tradición, supervivencia e influjo hasta nuestros días. (2) Conocimiento específico de la lengua, literatura y cultura grecolatinas. (3) Proporcionar el conocimiento de las estructuras lingüísticas de las lenguas griega y latina y de los fundamentos históricos, sociológicos y estéticos en los que se basan sus literaturas. (4) Leer, comprender, comentar y traducir textos griegos y latinos clásicos, sabiendo proyectar sus contenidos y estructuras lingüísticas, literarias y culturales a las lenguas y literaturas vernáculas. (5) Dominio de los instrumentos del trabajo filológico, tanto desde la perspectiva metodológica como la material; es decir, con el manejo de diccionarios, repertorios, ediciones críticas, manuales de lingüística y de historia literaria, artículos especializados y recursos informáticos. <p>Los objetivos específicos de esta materia de Filología Griega son los siguientes:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Conocer las relaciones sintácticas básicas del ático clásico. 2. Fijar vocabulario griego. 3. Comprender textos literarios muy sencillos. 4. Adquirir destrezas en la traducción de textos. 5. Tener un conocimiento general de la Literatura Griega. 6. Leer en traducción principales obras épicas. 7. Elaborar un cuadernillo guiado con actividades sobre literatura: épica griega, Fedro y Apolodoro. 			

8. Conocer variantes e interpretaciones de determinados mitos literarios.
9. Expresarse con corrección gramatical y ortográfica, con claridad expositiva y redactar en lengua castellana de forma correcta y coherente.

COMPETENCIAS

La asignatura Lengua Griega I contribuye a alcanzar las siguientes:

Competencias generales / transversales

- (3) Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.
- (5) Capacidad de análisis y de síntesis.
- (6) Planificación y gestión del tiempo.
- (8) Habilidades básicas de manejo de las nuevas tecnologías de la información y de la comunicación.
- (10) Habilidad para buscar y seleccionar adecuadamente las fuentes de información, tanto por medio de los recursos bibliográficos en soporte tradicional como por el material en red.

Competencias específicas (cognitivas)

- (23) Conocimientos generales básicos sobre Filología.
- (31) Dominio de la lengua griega clásica.
- (34) Fluidez gramatical y comprensión necesarias para leer textos clásicos griegos.
- (40) Conocimiento general de los contextos históricos y culturales (mitología, religión, pensamiento, arte, instituciones, etc.) de la literatura griega y latina.
- (52) Conocimiento teórico y práctico de la traducción.

Competencias específicas (procedimentales / instrumentales)

- (59) Capacidad para localizar, utilizar y sintetizar información bibliográfica.
- (60) Capacidad para localizar, utilizar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.
- (66) Capacidad para traducir textos de diverso tipo.

Competencias específicas (actitudinales)

- (77) Capacidad de autocomplacerse con la adquisición de conocimientos, el trabajo bien hecho y el esfuerzo recompensado.
- (81) Capacidad de aplicar los conocimientos teóricos en la valoración crítica de los textos analizados.

Temas y contenidos

Breve descripción del contenido

Introducción al conocimiento de la Lengua Griega a través de los textos, insistiendo sobre los aspectos básicos, tanto lingüísticos como literarios. Por el carácter de la asignatura, ésta se agrupará en cuatro bloques: gramática, traducción con diccionario, traducción sin diccionario y literatura griega.

Temario de la asignatura

Bloque 1: GRAMÁTICA GRIEGA

- El alfabeto. Fonética griega. Transcripción de términos griegos al castellano.
- Características generales de la declinación. El artículo. La flexión nominal.
- El adjetivo: comparativo y superlativo. Los numerales.
- Pronombres personales. Adjetivos posesivos. Demostrativos. Indefinidos.
- Los pronombres relativos. Oraciones adjetivas de relativo.
- Los pronombres interrogativos. Las oraciones interrogativas.
- Características generales del sistema verbal griego. El verbo εἶμι.
- Los verbos temáticos (conjugación en -ω).
- Infinitivo y participio: oraciones de infinitivo y de participio.
- Léxico: aprendizaje de un vocabulario de 300 palabras.

Bloque 2: TRADUCCIÓN CON DICCIONARIO

- oraciones y textos adaptados.
- Esopo.
- Apolodoro.

Bloque 3: TRADUCCIÓN SIN DICCIONARIO

- antología de Esopo y Apolodoro.

Bloque 4: LITERATURA GRIEGA

- Visión general de la Literatura griega (características de la literatura griega, etapas y principales autores).
- Lecturas obligatorias en traducción: *Odisea*, *Himno a Deméter*, selección de *Teogonía* y *Trabajos y días* (mito de Prometeo).
- El *Himno a Deméter* y los misterios eleusinos.
- Interpretación estructuralista al mito de Prometeo.
- Cuadernillo de trabajo: épica griega, Esopo y Apolodoro.

Actividades formativas

Horas de trabajo del alumno por tema		Presencial		Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total	GG	SL	TP	EP
1	42	28			14
2	50		25		25
3	17			2	15
4	39		5	2	32
Evaluación	2	2			
Total	150	30	30	4	86

METODOLOGÍA

La asignatura consta de cuatro bloques:

- GRAMÁTICA GRIEGA: el profesor explicará la teoría y se harán ejercicios prácticos en el aula.
- TRADUCCIÓN CON DICCIONARIO: se trabajarán en el aula textos que el alumno habrá preparado previamente.
- TRADUCCIÓN SIN DICCIONARIO: los alumnos deberán traducir de forma particular una selección de textos facilitada por el profesor (que la irá controlando a través de tutorías de seguimiento).
- LITERATURA GRIEGA: el profesor explicará en clase los contenidos teóricos; el alumno realizará por su cuenta las lecturas obligatorias y el cuadernillo de trabajo (que el profesor controlará en las tutorías de seguimiento).

Sistemas de evaluación

SISTEMA GENERAL DE EVALUACIÓN

Las actividades formativas de presentación de conocimientos y procedimientos y de estudio individual del estudiante serán evaluadas mediante una prueba escrita, que bien podrán centrarse en los contenidos teóricos de los programas o bien ser exámenes específicos de traducción del griego al español con el correspondiente comentario del texto traducido (70% del total de la calificación).

Las actividades formativas en las que el estudiante realice y presente en clase algún tipo de trabajo o actividad de carácter individual o grupal (lecturas, trabajos, traducciones, conversaciones o trabajos autorizados) serán evaluadas a partir del perfil de competencias indicadas en cada actividad formativa, teniendo en cuenta la documentación escrita entregada por el alumno (trabajos o traducciones), el contenido de su exposición oral, el trabajo desarrollado y las habilidades y actitudes mostradas durante las evaluaciones (30%).

SISTEMA ESPECÍFICO Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN DE LA ASIGNATURA

Tanto en las pruebas escritas como en el trabajo guiado son imprescindibles la corrección gramatical y ortográfica, la claridad expositiva y la formulación correcta y coherente de la redacción. La asignatura se evaluará con la media entre los diferentes bloques: Morfología griega, Traducción sin diccionario, Traducción con diccionario y Literatura griega. No obstante, se tendrán en cuenta los siguientes criterios de evaluación:

- Morfología griega: los alumnos que asistan a clase pueden ir superando este bloque a través de pequeñas pruebas parciales. En caso contrario, habrá una única prueba final. El examen será de respuestas cortas y el aprobado está a partir del 60% de aciertos. Además de esta prueba de conocimientos (70%) se evaluarán tres actividades sobre gramática que el profesor requerirá en su momento (30%).
- Traducción con diccionario: el alumno entregará los textos que se han traducido y corregido en el aula (30%) y hará un examen de traducción con diccionario de uno de los autores propuestos en el programa (70%).
- Traducción sin diccionario: el alumno entregará los textos que ha tenido que traducir de forma individual (30%) y hará un examen de traducción sin diccionario de uno de ellos (70%).
- Literatura griega: se evaluará a través de una prueba escrita que constará de un pequeño comentario de texto de una de las lecturas propuestas y de breves preguntas sobre las lecturas y los contenidos vistos en clase (70%), y de un cuadernillo de trabajo obligatorio que se ha de entregar antes del 12 de enero (30%).
- Una nota inferior a un tres en uno de los bloques no hará media con el resto y el alumno no superará la materia.

Bibliografía y otros recursos

BIBLIOGRAFÍA RECOMENDADA

LENGUA GRIEGA

- Alfageme, I. R., *Nueva gramática griega*, Coloquio, Madrid, 1988.
- Berenguer Amenós, J., *Gramática griega*, Bosch, Barcelona, 1983 (31 ed.).
- Sanz Ledesma, M., *Gramática griega*, Ediciones Clásicas, Madrid, 2005.

LITERATURA GRIEGA

- Easterling, P. E. Y Knox, B. M. W. (eds.), *Historia de la literatura clásica* (Cambridge University), Gredos, Madrid, 1990.
- Lesky, A., *Historia de la literatura griega*, Gredos, Madrid, 1976.
- López Férez, J. A. (ed.), *Historia de la literatura griega*, Cátedra, Madrid, 1998.
- Para las lecturas obligatorias se recomiendan las traducciones publicadas en la Biblioteca Clásica Gredos, Alianza Editorial o en Akal Clásica.

TRADUCCIÓN

Los textos originales serán facilitados por el profesor.

- Diccionario griego-español (J. M. Pabón y E. Echauri), Vox, Barcelona.

OTROS RECURSOS

Todos los materiales (textos, cuadernillos, lecturas, actividades) estarán a disposición del alumno a través del Campus Virtual de la UEX. También en él se facilitarán enlaces a diferentes web y recursos virtuales.

Horario de tutorías

TUTORÍAS PROGRAMADAS: El horario será establecido por el Decanato de la Facultad de Filosofía y Letras.

TUTORÍAS DE LIBRE ACCESO: Durante el primer y segundo semestre se atenderá a los alumnos en el Despacho 33 con el siguiente horario:

Martes: 10:00 – 11:00 h.
Martes: 12:00 – 13:00 h.
Miércoles: 12:00 – 13:00 h.
Miércoles: 17:00 – 18:00 h.
Viernes: 09:00 – 11:00 h.

Para cualquier tipo de consulta también está disponible el espacio virtual de la asignatura y el e-mail del profesor.

Recomendaciones

Se recomienda a los alumnos la asistencia a clase y que gestionen de forma adecuada su tiempo personal para la realización de los trabajos particulares desde el primer día. Por su claridad, recomendamos la Gramática de Berenguer Amenós.

PROGRAMA DE LA ASIGNATURA

Curso académico: ...2009-2010....

Identificación y características de la asignatura				
Código	500618			Créditos ECTS 6
Denominación	Corrientes filosóficas y científicas del pensamiento occidental			
Titulaciones	Geografía y ordenación del territorio Historia y patrimonio histórico Historia del arte y patrimonio histórico-artístico Estudios ingleses Filología hispánica Filología clásica Lenguas y literaturas modernas (Francés) Lenguas y literaturas modernas (Portugués).			
Centro	Facultad de Filosofía y Letras			
Semestre	2º	Carácter	Obligatoria	
Módulo	Formación básica			
Materia	Filosofía			
Profesor/es				
Nombre	Despacho	Correo-e	Página web	
Isidoro Reguera Pérez	112	ireguera@unex.es		
Andoni Alonso Puelles	92	andoniap@unex.es		
Área de conocimiento	Filosofía			
Departamento	Historia			
Profesor coordinador (si hay más de uno)	Isidoro Reguera			
Objetivos y Competencias				
<p>Objetivos Generales</p> <p>Esta asignatura contribuye a alcanzar los siguientes objetivos generales del título:</p> <p>Grados de Filología Hispánica, Inglés y Lenguas Modernas</p> <p>O5: Concienciar a los estudiantes acerca de los derechos fundamentales y de igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres.</p> <p>O6: Inculcar los principios de igualdad de oportunidades y accesibilidad universal de las personas discapacitadas.</p> <p>O7: Transmitir los valores propios de una cultura de paz así como los valores democráticos.</p> <p>Grado de Filología Clásica</p> <p>1. Capacidad para demostrar la adquisición, posesión y comprensión de los conocimientos generales adquiridos en bachillerato y los específicos del título.</p>				

2. Saber aplicar los conocimientos a sus tareas profesionales, defendiendo argumentos y resolviendo problemas.

3. Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.

Grados de Geografía y Arte

7. Conocer las civilizaciones, sistemas filosóficos y mentalidades que se han desarrollado en la cultura occidental a través de textos representativos y su aplicación al pensamiento moderno occidental e hispanoamericano.

10. Formar personas cultas, con capacidad de pensar, analizar y resolver situaciones de todo tipo, tolerantes y capaces de recabar información, procesarla y aplicarla a la realidad circundante; personas, en suma, con capacidad de liderazgo y de organización, muy versátiles y aptas para toda suerte de situaciones laborales y de aprendizaje de nuevas técnicas de trabajo.

O17: Conseguir el alumno sea consciente de la necesidad de formarse en diversos campos interdisciplinares, en el dominio de la expresión oral y escrita de la propia lengua, en el manejo de las herramientas informáticas y en el uso de las redes que permitan el establecimiento de contactos nacionales e internacionales.

O18: Conseguir que el alumno tome conciencia de la importancia de desarrollar su capacidad de liderazgo y la autocrítica.

O19: Inculcar al alumno una motivación por la calidad en todas sus actividades.

O20: Inculcar al alumno capacidad de iniciativa y espíritu emprendedor.

Grado de Historia

CE5 (disciplinar): Capacidad para entender las corrientes filosóficas modernas, así como la metodología científica actual.

CE2 (profesional): Iniciación a los procedimientos de búsqueda tradicionales y tecnológicamente avanzados y uso adecuado de la bibliografía histórica y las fuentes.

CT3 (sistémica): Estímulo de la capacidad de autocrítica y superación que fomente la preocupación por la calidad del trabajo personal.

Objetivos específicos de la asignatura

1: Entender una panorámica general del desarrollo del pensamiento filosófico y científico en el mundo occidental.

2: Conocer los momentos de transición entre las diversas concepciones, doctrinas y sistemas filosóficos.

3: Entender la evolución en la producción y recepción de textos y documentos filosóficos y científicos, desde las primitivas formas de la cultura oral hasta la documentación digitalizada de nuestra época.

Competencias

Esta asignatura permite alcanzar las siguientes competencias del título:

Grados de Filología Hispánica y Lenguas Modernas

C44: Capacidad para evaluar críticamente la bibliografía consultada y para encuadrarla en una perspectiva teórica

C45: Capacidad para identificar problemas y temas de investigación y evaluar su relevancia

Grado de Filología Hispánica

C2. Aplicación de los conocimientos a sus tareas profesionales, defendiendo argumentos y resolviendo problemas.

C3. Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.

Grados de Geografía y Arte

CT4: Reunir e interpretar datos relevantes para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.

CT5: Transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
 CT14: Adaptarse a nuevas situaciones, siendo fundamental para ello el desarrollo de habilidades relacionadas con la creatividad, la innovación y la motivación por estar en un continuo proceso de aprendizaje.

Grado de Historia
 CT7: Comunicación y transmisión de los conocimientos, la información, mediante los diferentes instrumentos de evaluación, así como los resultados de la investigación de manera oral y escrita correctamente, además de presentarlos y exponerlos públicamente utilizando las Tecnologías de la Comunicación.
 CT9: Desarrollo de la capacidad para reconocer la diversidad y la multiculturalidad, a través del conocimiento de otras culturas en escalas espaciotemporales distintas

Grado en Filología Clásica
 7. Conocimiento de las mentalidades y de los sistemas filosóficos que se desarrollaron en Grecia y Roma a través de textos representativos y su aplicación al pensamiento moderno occidental.
 11. Acercar la formación universitaria a la cambiante realidad social y laboral.
 13. Formar titulados con un alto grado de preparación que incorpore los complementos de interdisciplinariedad que permiten a los egresados integrarse en equipos multidisciplinares y que incluya, no sólo una sólida base de conocimientos, sino también metodología de trabajo, capacidad de organización y de adaptación, manejo de la información y la documentación, dominio de lenguas, cultura y destrezas relacionadas con las TIC's.

Competencias específicas de la asignatura
 Competencia 1: Leer y exponer textos relevantes para la comprensión del pensamiento filosófico actual.
 Competencia 2: Desarrollar habilidades analíticas y relacionales entre los diversos sistemas filosóficos.
 Competencia 3: Capacidad crítica para valorar las aportaciones filosóficas y poder aplicarlas a la especialidad de cada titulación.

Temas y contenidos

Breve descripción del contenido

Esta asignatura consiste en ofrecer un breve panorama de las diversas especialidades dentro de la filosofía contemporánea -filosofía política, filosofía del lenguaje, filosofía de la ciencia y filosofía estética- que permita una comprensión del pensamiento filosófico actual. Cada uno de estos temas tiene la siguiente estructura: antecedentes, hitos principales, corrientes actuales.

Temario de la asignatura

Denominación del tema 1: Orígenes del pensamiento filosófico
 Contenidos del tema 1: El paso del mito al logos. La filosofía como práctica y como teoría. Nacimiento de los grandes problemas filosóficos: verdad, praxis y ética. Los primeros sistemas filosóficos: Platón y Aristóteles.

Denominación del tema 2: Filosofía política
 Contenidos del tema 2: El pensamiento político en la antigüedad: Tucídides. Nacimiento de las grandes corrientes políticas europeas: Maquiavelo, Hobbes y Kant. Corrientes del pensamiento político actual: teorías de la justicia, comunitarismo versus liberalismo. La política de la posmodernidad en el mundo global.

Denominación del tema 3: Filosofía de la ciencia
 Contenidos del tema 3: Teorías antiguas sobre la verdad y la ciencia. La ruptura del neopositivismo. Karl Popper y la transformación de la concepción heredada. Thomas S

Kuhn y la noción de paradigma y revolución científica. Estructuralismo científico. Merton y la sociología de la ciencia. Posmodernidad y filosofía de la ciencia.

Denominación del tema 4: Estética y posmodernidad

Contenidos del tema 4: La estetización de la vida, precedentes. Walter Benjamin y el arte contemporáneo. Lyotard y el pensamiento posmoderno. Peter Sloterdijk y la filosofía posmoderna de la globalización.

Denominación del tema 5: Filosofía de la tecnología y los estudios Ciencia, Tecnología y Sociedad. Primeras filosofías de la tecnología. Conciencia tecnológica en la Escuela de Frankfurt. Determinismo Tecnológico, Jacques Ellull. El cambio tecnológico generalizado: Ivan Illich y la crítica del sistema tecnológico. La tecnología como política, Langdon Winner.

Actividades formativas

Horas de trabajo del alumno por tema		Presencial		Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total	GG	SL	TP	EP
1	30,25	12	0	45 min	17,30
2	30	12	0		17,30
3	30,25	12	0	45 min.	17,30
4	30	12	0		17,30
5	28,5	10	0	1 hora	17,30
Evaluación	2	2			
Total	150	60	0	2,30 h	87,30

Sistemas de evaluación

De acuerdo con lo indicado para el módulo de Formación básica del Plan de Estudios el sistema de evaluación se concreta en:

Exposición de trabajos: 30%

Examen final (apartado práctico): 20%

Examen final (apartado teórico): 50%

SISTEMAS DE EVALUACIÓN DE COMPETENCIAS

Se evaluará siguiendo el R.D. 1125/2003 que establece un sistema de calificaciones numéricas en una escala de 1 a 10 con un solo decimal y calificación cualitativa. De forma general, se aplicará el sistema de calificaciones vigente en cada momento; actualmente, el que aparece en este decreto antedicho, artículo 5º. Los resultados obtenidos por el alumno en cada una de las materias del plan de estudios se calificarán en función de la siguiente escala numérica de 0 a 10, con expresión de un decimal, a la que podrá añadirse su correspondiente calificación cualitativa: 0 - 4,9: Suspenso (SS), 5,0 - 6,9: Aprobado (AP), 7,0 - 8,9: Notable (NT), 9,0 - 10: Sobresaliente (SB). La mención de Matrícula de Honor podrá ser otorgada a alumnos que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9.0. Su número no podrá exceder del 5 % de los alumnos matriculados en una asignatura en el correspondiente curso académico, salvo que el número de alumnos matriculados sea inferior a 20, en cuyo caso se podrá conceder una sola Matrícula de Honor.

Las actividades formativas, de presentación de conocimientos y procedimientos utilizando el <http://pdc.mec.es/verifica/solicitud/realizarmemoriasolicitud.do?id=> método de la lección magistral, serán evaluadas mediante pruebas de desarrollo escrito, semiobjetivas (preguntas cortas y/o conceptuales), o pruebas de desarrollo oral.

* Asistencia a clases y participación en actividades de aula (20 %)

- * Examen final (80%)
- * Realización de un trabajo escrito sobre algún tópico relevante de la materia (20 %)

Instrumentos de evaluación

- * Exámenes (parcial y final)
- * Control de asistencia.

Se valorará especialmente la capacidad argumentativa y relacional de las teorías y conceptos. Los fallos graves tanto en expresión escrita como en ortografía serán motivo de no aprobar la asignatura.

Bibliografía y otros recursos

En la bibliografía se incluye libros de lectura obligatoria y libros de apoyo.

Lecturas obligatorias

- Machiavelli, Niccolò (2000) *El príncipe* Espasa, Madrid. (Obligatoria)
- Echeverría, Javier (1998) *Introducción a la metodología de la ciencia : la filosofía de la ciencia en el siglo XX*, Cátedra, Madrid. (Obligatoria)
- Sloterdijk, Peter (2009) *El desprecio de las masas: ensayo sobre las luchas culturales de la sociedad moderna* Pre-Textos, Valencia (Obligatoria)
- Guthrie, W. K. C. (2003) *Los filósofos griegos* Fondo de Cultura Económica de España, Madrid. (Obligatoria)
- Winner, Langdon (2009) *La ballena y el reactor: Una búsqueda de los límites en la era de la alta tecnología*, Gedisa, Barcelona (Obligatoria)

Bibliografía complementaria

- Blumenberg, Hans (2009) *La risa de la mujer tracia: una protohistoria de la teoría*, Pre-Textos, Valencia
- Hadot, Pierre (2007) *Ejercicios espirituales y filosofía antigua*, Ediciones Siruela, Madrid
- Naishtat, Francisco S (2002) *La acción y la política: perspectivas filosóficas*, Gedisa, Barcelona.
- Kuhn, Thomas S. (2005) *La estructura de las revoluciones científicas*, Fondo de Cultura Económica de España, Madrid
- Marchán Fiz, Simón (2007) *La estética en la cultura moderna*, Alianza Editorial, Madrid.
- VV.AA. (2009) *La posmodernidad*. Editorial Kairós, Madrid
- López Cerezo, José A., Luján López, José Luis, (2000) *Ciencia y política del riesgo*, Alianza Editorial, Madrid.

Horario de tutorías

Tutorías Programadas: Dependientes del Decanato

Tutorías de libre acceso:

Recomendaciones

Asistencia regular a clase
Intervención en clase
Lecturas secuenciadas según el temario.

PROGRAMA DE LA ASIGNATURA

Curso académico: ...2009-2010.....

Identificación y características de la asignatura				
Código	500617			Créditos ECTS
				6
Denominación	Aplicaciones ofimáticas para la gestión cultural (textos)			
Titulaciones	Estudios ingleses Filología hispánica Filología clásica Lenguas y literaturas modernas (Francés) Lenguas y literaturas modernas (Portugués)			
Centro	Filosofía y Letras			
Semestre	2º	Carácter	obligatoria	
Módulo	Formación básica			
Materia	Informática			
Profesor/es				
Nombre	Despacho	Correo-e	Página web	
Jesús Ureña Bracero	81	jurena@unex.es		
Área de conocimiento	Filología griega			
Departamento	Ciencias de la antigüedad			
Profesor coordinador (si hay más de uno)				
Objetivos y Competencias				
<p>OBJETIVOS*</p> <p>La asignatura <i>Aplicaciones ofimáticas para la gestión cultural (textos)</i> contribuye a alcanzar los siguientes objetivos generales del título:</p> <p>Grado en Filología Hispánica <i>generales</i></p> <p>(5) Dominar los instrumentos del trabajo filológico, tanto desde la perspectiva metodológica, como desde la material; es decir, familiarizar al estudiante en el manejo de diccionarios específicos, repertorios bibliográficos, ediciones críticas, manuales de lingüística y de historia literaria, bibliografía especializada y recursos informáticos y telemáticos diversos</p> <p>(8) Proporcionar una formación filológica que asegure al egresado capacidades y destrezas para la docencia y la investigación lingüística, literaria y cultural en el ámbito de la Filología Hispánica y un dominio suficiente de las nuevas tecnologías y herramientas de la información y la comunicación (TIC's), mediante el diseño y la gestión de aplicaciones ofimáticas</p> <p>(13) Formar titulados altamente especializados, con una preparación que incorpore los complementos de interdisciplinariedad, que les permita integrarse en equipos multidisciplinares y que incluya no sólo una sólida base de conocimientos, sino también una metodología de trabajo, una capacidad de organización y de adaptación, el manejo de la información y la documentación, el dominio de lenguas y destrezas relacionadas con las TIC's</p>				

Grado en Filología Clásica

generales

- (5) Dominio de los instrumentos del trabajo filológico, tanto desde la perspectiva metodológica, como la material; es decir, con el manejo de diccionarios, repertorios, ediciones críticas, manuales de lingüística y de historia literaria, artículos especializados y recursos informáticos
- (8) Proporcionar una formación filológica en el sentido más tradicional del término que asegure al egresado capacidades para la docencia y la investigación lingüística, literaria y cultura en el ámbito de la Filología Clásica y un dominio aceptable de las nuevas tecnologías y herramientas de la información y la comunicación (TIC's)
- (13) Formar titulados con un alto grado de preparación que incorpore los complementos de interdisciplinariedad que permiten a los egresados integrarse en equipos multidisciplinares y que incluya, no sólo una sólida base de conocimientos, sino también metodología de trabajo, capacidad de organización y de adaptación, manejo de la información y la documentación, dominio de lenguas, cultura y destrezas relacionadas con las TIC's

Grado en Lenguas y Literaturas Modernas: Francés

generales

- (O4) Formar profesionales con capacidad para gestionar y trabajar en proyectos de carácter económico-cultural, que podrán incorporarse a todo tipo de empresas relacionadas con el ámbito de la cultura

Grado en Lenguas y Literaturas Modernas: Portugués

generales

- (O4) Formar profesionales con capacidad para gestionar y trabajar en proyectos de carácter económico-cultural, que podrán incorporarse a todo tipo de empresas relacionadas con el ámbito de la cultura

Grado en Estudios Ingleses

específicos

- (3) Dotar al alumno de las competencias lingüísticas y de los conocimientos necesarios de las distintas materias para que alcance una formación suficiente que le permita, al terminar el Grado, acceder a estudios de postgrado que le capaciten para la docencia en centros de enseñanza secundaria, bachillerato y escuelas oficiales de idiomas.

*El número entre paréntesis corresponde al número y nomenclatura asignados en cada grado a los objetivos dentro del documento VERIFICA.

COMPETENCIAS*

La asignatura *Aplicaciones ofimáticas para la gestión cultural (textos)* contribuye a alcanzar las siguientes competencias del título:

Grado en Filología Hispánica

generales (Instrumentales)

- (5) Capacidad de análisis y de síntesis
- (7) Habilidades básicas en el manejo de las nuevas tecnologías de la información y de la comunicación (aplicaciones ofimáticas y bases de datos)

generales (personales)

- (23): Capacidad creativa, iniciativa y espíritu emprendedor

específicas (procedimentales)

- (74): Capacidad para localizar, utilizar y sintetizar información bibliográfica y documental, contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet

Grado en Filología Clásica

generales

- (5) Capacidad de análisis y de síntesis
- (6) Planificación y gestión del tiempo
- (8) Habilidades básicas de manejo de las nuevas tecnologías de la información y de la comunicación.
- (21) Capacidad creativa, iniciativa y espíritu emprendedor

específicas (cognitivas)

- (53) Conocimiento de herramientas, programas y aplicaciones informáticas específicas

específicas (procedimentales)

- (60) Capacidad para localizar, utilizar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet

Grado en Lenguas y Literaturas Modernas: Francés

específicas (cognitivas)

- (C25) Conocimiento de herramientas, programas y aplicaciones informáticas

específicas (profesionales)

- (C32) Capacidad para localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet

transversales (instrumentales)

- (C50) Capacidad de análisis y síntesis
- (C52) Planificación y gestión del tiempo
- (C55) Habilidades de gestión de la información

transversales sistémicas

- (C58) Capacidad para generar nuevas ideas (creatividad)
- (C59) Capacidad para aplicar los conocimientos a su trabajo y resolución de problemas dentro de su área de estudio

transversales (interpersonales)

- (C62) Capacidad de trabajo en equipo

Grado en Lenguas y Literaturas Modernas: Portugués

específicas (cognitivas)

- (C25) Conocimiento de herramientas, programas y aplicaciones informáticas

específicas (profesionales)

- (C32) Capacidad para localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet

transversales (instrumentales)

- (C50) Capacidad de análisis y síntesis
- (C52) Planificación y gestión del tiempo

transversales (sistémicas)

- (C55) Habilidades de gestión de la información
- (C58) Capacidad para generar nuevas ideas (creatividad)
- (C59) Capacidad para aplicar los conocimientos a su trabajo y resolución de problemas dentro de su área de estudio

transversales (interpersonales)

- (62): Capacidad de trabajo en equipo

Grado en Estudios Ingleses

generales (transversales)

- (5) Capacidad de análisis y síntesis
- (8) Habilidades básicas de manejo de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación.
- (10) Habilidad para buscar y seleccionar adecuadamente las fuentes de información tanto por los recursos bibliográficos en soporte tradicional (libros, revistas, etc.) como por el material en red (Internet, revistas digitales, webs, etc.).
- (22) Capacidad creativa, iniciativa y espíritu emprendedor

específicas (cognitivas)

- (38) Conocimiento de herramientas, programas y aplicaciones informáticas específicas

específicas (procedimentales)

- (46) Capacidad para localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet

*El número entre paréntesis corresponde al número y nomenclatura asignados en cada grado a las competencias dentro del documento VERIFICA.

Temas y contenidos

Breve descripción del contenido

Conocimientos iniciales de programas ofimáticos (tratamiento de textos, bases de datos, programas de presentaciones, hojas de cálculo), y sobre la codificación de textos de distintas lenguas; aprendizaje básico de lenguajes de programación web (html); y manejo de programas que puedan ser útiles a los alumnos tanto en su formación como tales como en la posterior docencia e investigación de las materias propias de su grado.

Conocimientos sobre el modo y lugares en que la web almacena y ofrece información de interés para el filólogo, así como sobre la naturaleza y características de dicha información; y empleo de programas que permiten acceder a dicha información y sacarle el máximo partido.

Temario de la asignatura

Denominación del tema 1: *El documento y sus funciones: de la pantalla de ordenador al papel y a la red*

Contenidos del tema 1:

- Programas de escritorio:
Microsoft office (Word, Excel, PowerPoint, Access).
OpenOffice (Writer, Calc, Impress, Draw, Base).
- Programas en web (versiones hospedadas o aplicaciones online):
Google Docs (Document, Spreadsheet, Presentation, Form). Compartir documentos.
Office 2010 y Office Web Applications.
- Sobre algunos formatos de archivo de texto y su uso: txt, rtf, pdf, doc, docx, odt, csv, html, xls, xlsx, xml.
- Escribir en otras lenguas, escribir en todas las lenguas. Codificación internacional. unicode, utf8 frente a ISO-8859-1.
Intercambiadores de teclado.
Alfabeto fonético.
Escribir en otras lenguas (griego, árabe, etc.)
La web internacional. El navegador.

- El libro como forma

La composición del libro. Estructura y partes. Empleo de herramientas informáticas (maquetadores o compaginadores para la edición de textos). Scribus

- Web. Edición electrónica.

El libro digital hoy (eBook, e-book; wikisource). PDF frente a EPUB (normas International Digital Publishing Forum IDPF). Libro virtual. Revistas literarias digitales.

Denominación del tema 2: *TICs y bibliotecas*

Contenidos del tema 2:

Bibliotecas electrónicas. Acceso a nuestra Biblioteca por Web (cuentas, catálogos, bibliografías, revistas electrónicas, bases de datos (MLA), otras revistas electrónicas (Open Access), repositorios institucionales. Búsqueda de bibliografía a través de la web (bibliotecas en Web, Google Books). Ejs. de revistas a texto completo en el sistema de archivos en línea JSTOR. Manejo de la bibliografía RefWorks. Software libre antiplagio: Approbo.

Denominación del tema 3: *Algunas herramientas para el trabajo con lenguas y literatura. Ejemplos de uso y aplicación*

Contenidos del tema 3:

- Mapas conceptuales. CmapTools IHMC.
- Hot potatoes
- Lingüística de Corpus.

Concordancias para el estudio de lenguas modernas. Búsqueda de palabras y expresiones en *corpora*:

- Fonética del español
- Confección de una base de datos para lexicografía.
- Hipertexto aplicado a la literatura. Edición de textos con TEI DTD, XML.
- Traducción automática.

Denominación del tema n4: *Las TICs en la docencia*

Contenidos del tema 4:

- Presentaciones con cañón y Pizarra interactiva. Recomendaciones para hacer presentaciones:
- Trabajo en el laboratorio de idiomas
- Portales y herramientas específicas por titulaciones.
- Introducción a las plataformas para la enseñanza del sistema de gestión de recursos MOODLE.

Denominación del tema 5: *Redes sociales. Naturaleza, aplicaciones y uso específico en el ámbito de la docencia en general y de las filologías en particular*

Contenidos del tema 5:

Correo electrónico.

La Web 2.0.

Chats y Foros.

Blogs o Bitácoras.

Wikis, comunidades.

Espacios de almacenamiento y sincronización.

Actividades formativas

Horas de trabajo del alumno por tema		Presencial		Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total	GG	SL	TP	EP
1	39	8	9	1	21
2	32	6	6	1	19
3	39	8	9	1	21
4	19	3	3	1	12
5	19	3	3	1	12
Evaluación	2	2			
Total	150	30	30	5	85

METODOLOGÍA

a) Clases Teóricas (GG):

Presentación concisa de los contenidos del tema por parte del profesor, que hará referencia a las fuentes bibliográficas consultadas, recomendará las lecturas pertinentes, ilustrará con ejemplos esclarecedores y recapitulará mediante resúmenes finales en los que incidirá sobre las partes y aspectos más importantes. En ocasiones, el tema será desarrollado por algún conferenciante invitado y algún profesor del centro especializado en el tema (edición de libro, libro digital, lingüística de Corpus, etc.), siempre según disponibilidad de los conferenciantes y profesores.

b) Clases Prácticas (SL):

Explicaciones prácticas en las que se guiará al alumno paso a paso en la elaboración de documentos ofimáticos o informáticos en general. En ocasiones, profesores del centro colaborarán con el profesor de la asignatura impartiendo contenidos prácticos por especialidades (Fonética del español, lingüística de Corpus, Hipertexto en la literatura, blogs literarios, Portales y herramientas específicas por titulaciones, trabajo en el laboratorio de idiomas).

c) Tutorías programadas (TP):

Seguimiento por parte del profesor del aprendizaje de los alumnos, orientación sobre los trabajos y supervisión de los mismos. Aclaraciones y ayuda sobre lo realizado por el alumno como actividad formativa No presencial.

Durante los primeros días, los alumnos rellenarán una encuesta anónima sobre conocimientos de la materia, el profesor presentará el programa y comentará la bibliografía.

Al final de curso, los alumnos rellenarán otra encuesta anónima que sirva al profesor para mejorar el programa y añadir nuevos contenidos.

Sistemas de evaluación

"De acuerdo con el sistema de evaluación previsto para las asignaturas del Módulo de Formación Básica de los Grados en Estudios ingleses, Filología hispánica, Filología clásica, Lenguas y literaturas modernas (Francés) y Lenguas y literaturas modernas (Portugués), las actividades formativas de presentación de conocimientos y de estudio individual serán evaluadas mediante un examen escrito que se realizará al final del semestre, y que supondrá el 70% del total de la calificación. Por su parte, las actividades formativas en las

que el estudiante realice y, en su caso, presente en clase algún tipo de trabajo o actividad de carácter individual o grupal (lecturas, trabajos, traducciones, conversaciones o trabajos tutorizados) serán evaluadas teniendo en cuenta _según proceda_ la documentación escrita entregada por el alumno, el contenido de su exposición oral, el trabajo desarrollado y las habilidades y actitudes mostradas durante las evaluaciones. Este segundo tipo de actividades formativas supondrán el 30% del total de la calificación".

A) Sistema de evaluación específico de la ASIGNATURA:

Evaluación de contenidos teóricos

70%

Prueba sobre contenidos teóricos (examen escrito);

A) Examen final (55%)

1) preguntas breves o de tipo test sobre términos y conceptos técnicos (35 %)

2) preguntas a las que el alumno deberá responder desarrollando cuestiones explicadas en el temario y ampliadas en el horario actividades formativas (20 %);

B) Trabajo sobre algún aspecto del temario (15 %). Obligatorio

Evaluación de ejercicios prácticos

30%

Ejercicios prácticos:*

1) Tratamiento de textos (ejercicio con aplicación de hoja de estilos, inclusión de índices generales y de términos, etc.). Individual

2) Base de datos (base relacional simple; consultas para la obtención de listados [SQL básico], etc.). Individual.

3) Hoja de Cálculo (con uso de funciones, gráficas, etc.). Individual.

4) Presentación. Grupo (máximo 3 alumnos)

5) Ejercicio de codificación de documentos (Texto, Base de datos, Documento HTML). Individual.

6) Búsqueda de bibliografía en repertorios bibliográficos. Individual.

7) Mapa conceptual. Grupo (máximo 3 alumnos)

8) Ejercicio con Hot-Potatoes. Grupo (máximo 3 alumnos)

9) Trabajo con Hipertexto. Grupo (máximo 3 alumnos)

10) Descripción de la estructura de un portal de su especialidad, y comentario técnico y crítico del mismo. Grupo (máximo 3 alumnos).

*Son ejercicios individuales o en grupo aquellos en que el alumno o grupo de alumnos demostrará sus conocimientos aplicando lo aprendido a contenidos propios de su especialidad. Serán presentados en papel y en soporte informático, acompañados de un informe sobre su elaboración y entregados antes de las fechas establecidas por el profesor. Esas fechas y los detalles sobre los requerimientos para confección de los mismos serán ofrecidos por el profesor a lo largo del curso.

B) Criterios de evaluación

En el examen final, por lo que se refiere a las preguntas breves o de tipo test, serán valoradas positivamente las respuestas acertadas y precisas, bien redactadas y expuestas de un modo claro y conciso; en el caso de las preguntas cuyas respuestas requieran un mayor desarrollo, se valorará positivamente la claridad de ideas, el orden y la madurez en la exposición, así como el añadido de opiniones personales argumentadas, siempre que vengan al caso; además, será evaluado positivamente el aporte de referencias a explicaciones ofrecidas en clase y a lo aprendido en la elaboración de los ejercicios prácticos o en lecturas personales, siempre y cuando dichas referencias sean pertinentes y aparezcan expresadas con brevedad.

En el trabajo sobre algún aspecto del temario y en los ejercicios prácticos, se evaluará positivamente una buena presentación, que en ellos se responda a todos los requerimientos establecidos por el profesor, que los datos aparezcan aplicados a contenidos propios de la titulación del alumno y que el alumno demuestre cierta originalidad. Además, en el caso del trabajo sobre algún aspecto del temario, se valorará muy positivamente un enfoque original del mismo, que incluya argumentaciones propias en respuesta a las opiniones distintas, argumentaciones que serán siempre citadas con el formato de cita de la MLA.

La asignatura no podrá ser aprobada sin obtener al menos una calificación de 3,5 puntos en la parte teórica y de 1,5 puntos en el apartado práctico, y sin haber entregado todos los trabajos en fecha y forma (soporte en papel y electrónico), y haber hecho llegar al profesor en papel el trabajo obligatorio sobre algún aspecto del temario antes del 15 de mayo.

Bibliografía y otros recursos

BIBLIOGRAFÍA RECOMENDADA:

- Álvarez García, A. *HTML, CGI, JAVA, Servidores... Tecnología WWW*. Madrid: Anaya Multimedia, 1996.
- García Núñez, P. J., Lledó Espadas, P. *Office para Windows 95*. Madrid: Anaya Multimedia, 1997.
- Gazo Cervero, A. *Access 2000*. Madrid: Anaya Multimedia 1999.
- Guerrero Peña, J., Rodríguez Fernández, O. *Internet. Edición 2008*. Madrid: Anaya Multimedia 2007.
- Habraken, J. *Microsoft Office 2000*. Indianapolis, Ind : Que, 1999.
- Halvorson, M., Young, M. *Guía completa de Microsoft Office XP Running +*. Madrid: McGraw-Hill, 2001.
- Jones, E., Sutton, D. *El libro de Office Professional para Windows 95*. Anaya Multimedia 1996.
- Lenssen, P. "Writing a Book in Google Docs. Google blogscoped". January 23, 2008. <http://blogscoped.com/archive/2008-01-23-n82.html>
- Miall, D. S. *Humanities and the computer. New Directions*. Oxford: Clarendon Press, 1990.
- Marcos Marín, F. A. *Informática y Humanidades*. Madrid: Gredos, 1994.
- Merino, Moína, M., Bravo Toledo, R. "Web 2.0: otra manera de estar en internet". *Rev. Pediatr Aten Primaria*. 10 (2008) 339-55.
<http://www.pap.es/documentos/Articulos/PDF/953>
- Paz González, F. *PowerPoint 97*. Madrid: Anaya Multimedia, 1997.
- Pérez, C., Marqués, F. *Microsoft Excel 2007*. Madrid: Prentice Hall, 2007.
- Perry, L., *Excel 97*. Madrid: Anaya Multimedia 1997.
- Pérez Sacristán, J. I. *Guía avanzada OpenOffice.org/StarOffice*. Madrid: Edit-in, DL 2003.
- Person, R., Rose, K. *El libro de Word para Windows*. Madrid: Anaya Multimedia, 1995.
- Schreibman, S., Siemens, R. and J. Unsworth, ed. *A Companion to Digital Humanities*. Oxford: Blackwell, 2004.
<http://www.digitalhumanities.org/companion/>
- Siemens, R., Shreibman, S., ed. *Companion to Digital Literary Studies*. Oxford: Blackwell, 2008. <http://www.springerlink.com/content/100251/>
- Stout, R. *World Wide Web. Manual de referencia*. Madrid: McGraw-Hill, 1996.
- Vega, M. A. *Access 2000. paso a paso*. Madrid: Anaya Multimedia, 1999.
- Wallace, P. *La psicología de Internet*. Barcelona: Paidós, 2001.
- Walkenbach, J., *El libro de Excel para Windows 95*. Madrid: Anaya Multimedia, 1996.

A lo largo del curso, se ofrecerá un listado de otros libros cuya lectura es recomendable, sobre todo manuales y tutoriales de los programas.

OTROS RECURSOS:

Al comienzo de curso y durante el mismo, el profesor ofrecerá las direcciones electrónicas en las que se podrá descargar el software libre imprescindible para el desarrollo de la asignatura y aquél para el que se dispone de licencia de enseñanza.

Wikipedia (obra de referencia)

http://en.wikipedia.org/wiki/Main_Page (versión inglesa)

<http://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Portada> (versión española)

Epistemowikia (muy útil):

http://campusvirtual.unex.es/cala/epistemowikia/index.php?title=Web_2.0/Avance

Open Office: <http://es.openoffice.org/>

Google Docs: <http://www.google.es/>

Tutorial de Base de OpenOffice:

<http://tutorialopenofficebase.wordpress.com/2007/11/21/unidad-1-instalacion-y-entorno-de-ooo-base/>

Algunos foros de ofimática:

http://foros.emagister.com/dir-foros_ofimatica-55.htm

<http://www.forsdelweb.com/f90/>

<http://es.kioskea.net/forum/forum-25-ofimatica>

Algunas direcciones:

- formato MLA:

<http://owl.english.purdue.edu/owl/resource/747/01/>

<http://spanishwritingcenter.cla.umn.edu/handouts/MLA.pdf>

<http://sp-eastlrc.valencia.cc.fl.us/page.cfm?pageid=400#book>

http://serviciosva.itesm.mx/cvr/formato_mla/categorias1.htm

http://rsta.pucmm.edu.do/biblioteca/ESTILO_MLA.pdf

- Sobre el libro digital: <http://jamillan.com/cielos.htm>

<http://jamillan.com/librosybitios/polimorfo.htm>

- Sobre el libro virtual: <http://www.librovirtual.org/>

- JSTOR: <http://www.jstor.org/page/info/translated/spanish/index.jsp>

- Software libre antiplagio: Approbo <http://approbo.citilab.eu/>

- Mapas conceptuales. CmapTools IHMC. <http://cmap.ihmc.us/>

- Hot potatoes <http://hotpot.uvic.ca/>

- Lingüística de Corpus.

Concordancias para el estudio de lenguas modernas. Búsqueda de palabras y expresiones en corpora: <http://corpus.byu.edu/>

The OED Online: <http://www.oed.com/index.htm>

CobuildDirect Corpus Sampler: <http://www.collins.co.uk/Corpus/CorpusSearch.aspx>

BNC Online Service: <http://www.natcorp.ox.ac.uk/>

Project Gutenberg: <http://www.promo.net/pg/index.html>

Celt Corpus of Electronic Texts: <http://www.ucc.ie/celt/index.html>

Página de Mark Davies: <http://davies-linguistics.byu.edu/personal/>

CREA, corpus de referencia del español actual: <http://corpus.rae.es/creanet.html>
CORDE, corpus diacrónico del español: <http://corpus.rae.es/cordenet.html>
- Fonética del español <http://www.uiowa.edu/~acadtech/phonetics/spanish/frameset.html>
- laboratorio de idiomas de la UEX <http://www.unex.es/laboratoriodeidiomas>
- Hipertexto aplicado a la literatura.
Página de Ann Woodlief con sus proyectos y algunos artículos sobre sus "Web Study Texts" <http://www.vcu.edu/engweb/>
Edición de textos con TEI DTD, XML.
http://docstore.mik.ua/orelly/xml/xmlnut/ch06_03.htm#xmlnut2-CHP-6-EX-1
<http://www.tei-c.org/index.xml>
Proyectos: <http://www.tei-c.org/Activities/Projects/>
Proyectos de emblemática de Utrecht y Glasgow <http://emblems.let.uu.nl/> y <http://www.emblems.arts.gla.ac.uk/>
- traducción automática, Google: <http://translate.google.com/#>
- Blog sobre Jane Austen <http://janeaustensworld.wordpress.com/>
- Sobre Digital Humanities
http://en.wikipedia.org/wiki/Digital_humanities#External_links

revistas sobre Digital Humanities:
Literary and Linguistic Computing
<http://llc.oxfordjournals.org/>
Computers in the Humanities Working Papers
<http://www.chass.utoronto.ca/epc/chwp/>
Digital Humanities Quarterly
<http://www.digitalhumanities.org/dhq/>

Vocabulario informático:
<http://www.lawebdelprogramador.com/diccionario/>

Horario de tutorías

Tutorías Programadas:
Segundo semestre:

El horario y lugar serán establecidos por el Decanato. A ser posible los diversos grupos de alumnos se configurarán atendiendo a su titulación.

Tutorías de libre acceso:

Primer semestre:

Lunes, de 9:00 a 10:00 h.

Martes, de 9:00 a 10:00 h.

Miércoles, de 9:00 a 10:00 h.

Lugar: Despacho 81.

Las tres horas que faltan en el primer semestre serán las establecidas por el Decanato como Tutorías programadas de esta asignatura.

Lugar: Despacho 81.

Primer semestre:

Lunes, de 9:00 a 10:00 h.

Martes, de 9:00 a 11 h.

Miércoles, de 9:00 a 10:00 h.

Jueves, de 9:00 a 10:00 h.

Viernes, de 11:00 a 12:00 h.

Segundo semestre:

Lunes, de 9:00 a 10:00 h.

Martes, de 9:00 a 10:00 h.

Miércoles, de 9:00 a 10:00 h.

Lugar: Despacho 81.

Las tres horas que faltan en el segundo semestre serán las establecidas por el Decanato como Tutorías programadas de esta asignatura.

Lugar: será indicado por el Decanato.

Recomendaciones

- Asistir a clase regularmente, atender y participar exponiendo opiniones y dudas de un modo ordenado y correcto.
- Trabajar diariamente y de manera continuada.
- Leer de un modo atento la bibliografía recomendada por el profesor, tanto las lecturas previas a la preparación del tema como las lecturas destinadas a la ampliación del mismo.
- Elaborar un índice de términos técnicos mencionados y explicados en clase cada día, y buscar sus significados en la Wikipedia. Dicho índice será de gran utilidad superar con solvencia la parte 1) del examen final.
- Asistir a las tutorías programadas para tomar contacto como grupo con el profesor. Las mismas servirán para que el profesor tenga una guía de los progresos de los alumnos, y en ellas, además, el alumno aprenderá a desarrollar el trabajo en grupo y podrá contar con una motivación adicional.
- Acudir a las horas de tutorías programadas llevando el material preparado, y las preguntas por escrito.
- Mantener un comportamiento ejemplar en el trabajo en grupo, cuyo objetivo final no es solamente la entrega de un trabajo, sino también el de aprender la dinámica de grupo para llevar a cabo proyectos conjuntos.
- Elaborar todos los ejercicios encargados por el profesor de manera personal.
- Si se dispone de portátil, acudir al aula con él.
- Instalar en el ordenador el software libre o para el que la Universidad cuente con licencia para la docencia.
- Tratar el material de la Universidad, el propio y el de los compañeros con cuidado y exclusivamente para el uso previsto en clase.

PROGRAMA DE LA ASIGNATURA

Curso académico: 2009-2010

Identificación y características de la asignatura				
Código	500658			Créditos ECTS 6
Denominación	Cultura latina en sus textos (Prosa)			
Titulaciones	Filología hispánica Filología clásica Lenguas y literaturas modernas (Francés) Lenguas y literaturas modernas (Portugués)			
Centro	Filosofía y Letras			
Semestre	2º	Carácter	Obligatoria	
Módulo	Formación básica			
Materia	Lengua clásica			
Profesor/es				
Nombre	Despacho	Correo-e	Página web	
Manuel Mañas Núñez	83	mmanas@unex.es	www.unex.es/unex/centros_uex/centros/fyl/	
Área de conocimiento	Filología latina			
Departamento	Ciencias de la antigüedad			
Profesor coordinador (si hay más de uno)				
Objetivos y Competencias				
OBJETIVOS				
Esta asignatura contribuye a alcanzar los siguientes objetivos generales del título:				
OBJETIVOS GENERALES DE LA ASIGNATURA:				
Grado en Filología Hispánica:				
1. Leer, comprender, comentar e interpretar textos, sabiendo proyectar sus contenidos y estructuras lingüísticas, literarias y culturales a las lenguas y literaturas vernáculas (4).				
2. Preservar y difundir el patrimonio cultural y científico del mundo clásico y medieval, que constituye una de las bases definitorias y determinantes de la civilización occidental (9).				
3. Formar personas cultas, con capacidad de pensar, analizar y resolver situaciones de todo tipo, tolerantes y capaces de recabar información, procesarla y aplicarla a la realidad circundante; personas con capacidad de liderazgo y de organización, muy versátiles y aptas para toda suerte de situaciones laborales y de aprendizaje de nuevas técnicas de trabajo (10).				
Grado en Filología Clásica:				
1. Leer, comprender, comentar y traducir textos latinos clásicos en prosa, sabiendo proyectar sus				

Contenidos y estructuras lingüísticas, literarias y culturales a las lenguas y literaturas vernáculas (4).

2. Conocimiento de las mentalidades y de los sistemas filosóficos que se desarrollaron en Grecia y Roma a través de textos latinos representativos y su aplicación al pensamiento moderno occidental (7).

3. Dominio de los instrumentos del trabajo filológico, tanto desde la perspectiva metodológica, como la material; es decir, con el manejo de diccionarios, repertorios, ediciones críticas, manuales de lingüística y de historia literaria, artículos especializados y recursos informáticos (5).

Grado en Lenguas y Literaturas Modernas: Francés:

1. Formar profesionales con capacidad para gestionar y trabajar en proyectos de carácter económico-cultural, que podrán incorporarse a todo tipo de empresas relacionadas con el ámbito de la cultura (O4).

Grado en Lenguas y Literaturas Modernas: Portugués:

1. Formar profesionales con capacidad para gestionar y trabajar en proyectos de carácter económico-cultural, que podrán incorporarse a todo tipo de empresas relacionadas con el ámbito de la cultura (O4).

OBJETIVOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA:

1. Conocimiento de la lengua latina, como herramienta para conocer la realidad cultural, lingüística y literaria del mundo romano y su influjo en la cultura, lenguas y literaturas europeas.

2. Profundización en el estudio de la morfología y la sintaxis latina.

3. Profundización en la técnica de la traducción y comentario de los textos latinos.

4. Introducción a la literatura latina a través de los textos traducidos.

5. Introducción a la historia y la cultura latinas a través de los textos traducidos.

COMPETENCIAS

Esta asignatura contribuye a alcanzar las siguientes competencias del título:

COMPETENCIAS:

Grado en Filología Hispánica:

Generales:

1. Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica (3).
2. Capacidad de análisis y de síntesis (5).
3. Fluidez en la comunicación oral y escrita en la lengua materna (6).
4. Planificación y gestión del tiempo (10).
5. Capacidad de comparar, relacionar y articular los distintos conocimientos entre sí para aplicarlos a situaciones diferentes, de manera que se potencie y facilite el carácter interdisciplinar de los estudios (15).

Específicas:

1. Conocimiento de la evolución de los diversos géneros literarios en su diacronía (36).
2. Conocimiento general de las relaciones de la literatura clásica y la literatura europea con la Literatura española (38).
3. Conocimiento de la evolución de la lengua española (51).
4. Conocimiento de los aspectos generales de la evolución y desarrollo de las lenguas y su tipología (60).
5. Capacidad para traducir textos de diverso tipo (79).
6. Capacidad para la gestión y control de calidad editorial (81).
7. Capacidad para realizar labores de asesoramiento y corrección lingüística en el ámbito de la comunicación social y empresarial (82).
8. Capacidad de autocomplacerse con la adquisición de conocimientos, el trabajo bien hecho y el esfuerzo recompensado (90).
9. Capacidad de desarrollar el espíritu de trabajo y el debate en equipo (91).

Grado en Filología Clásica:

Generales:

1. Capacidad para demostrar la adquisición, posesión y comprensión de los conocimientos generales adquiridos en bachillerato y los específicos del título (1).
2. Capacidad de análisis y de síntesis (5).
3. Planificación y gestión del tiempo (6).
4. Fluidez en la comunicación oral y escrita en la lengua materna (7).
5. Habilidades básicas de manejo de las nuevas tecnologías de la información y de la comunicación (8).
6. Capacidad para aprender de forma autónoma en grado suficiente para emprender estudios superiores y seguir formándose a lo largo de toda la vida laboral (formación continua) (12).
7. Capacidad de trabajar en equipo, ya sea disciplinar o interdisciplinar, y de liderazgo (15 y 16).
8. Apreciación de la diversidad y de la multiculturalidad (17).
9. Capacidad creativa, iniciativa y espíritu emprendedor (21).

Específicas:

1. Conocimientos generales básicos sobre Filología (23).
2. Conocimientos básicos sobre Filología Clásica y su aplicación a las distintas profesiones

relacionadas con ella (26).

4. Fluidez gramatical y comprensión necesaria para leer los textos clásicos latinos (35).
5. Conocimiento de las diferentes variantes de la lengua latina (37).
6. Conocimiento general de los contextos históricos y culturales (mitología, religión, pensamiento, arte, instituciones, etc.) de la literatura latina (40).
7. Conocimiento general de la fortuna y pervivencia de las literaturas de la antigüedad griega y latina (41).
8. Conocimiento de la didáctica de las lenguas, literaturas y culturas clásicas (46).
9. Conocimientos de retórica y estilística (51).
10. Conocimiento teórico y práctico de la traducción (52).
11. Capacidad para localizar, utilizar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet (60).
12. Capacidad para realizar análisis y comentarios lingüísticos y literarios utilizando apropiadamente las técnicas de análisis (62).
13. Capacidad para comprender e integrar los elementos culturales comunes en Europa (75).
14. Capacidad de desarrollar el espíritu de trabajo y el debate en equipo (78).
15. Disponibilidad receptiva, crítica y tolerante ante planteamientos y juicios diferentes (80).
16. Capacidad de aplicar los conocimientos teóricos en la reflexión, apreciación y valoración crítica de los rasgos caracterizadores de los textos analizados lingüística y literariamente (82).

Grado en Lenguas y Literaturas Modernas: Francés:

Generales:

1. Capacidad de análisis y síntesis (C50).
2. Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica (C51).
3. Planificación y gestión del tiempo (C52).
4. Capacidad de aprender (C54).
5. Capacidad crítica y autocrítica (C56).
6. Capacidad de toma de decisiones (C60).
7. Habilidad para trabajar de forma autónoma (C68).

Específicas:

1. Conocimiento de la lengua latina y de su cultura (C4).
2. Conocimiento de las técnicas y métodos del análisis lingüístico (C16).
3. Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos (C30).
4. Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica (C31).
5. Capacidad para realizar análisis y comentarios lingüísticos (C36).
6. Capacidad para traducir textos de diverso tipo (C38).
7. Capacidad para la gestión y control de calidad editorial (C41).
8. Capacidad para realizar labores de asesoramiento y corrección lingüística (C42).

Grado en Lenguas y Literaturas Modernas: Portugués:

Generales:

1. Capacidad de análisis y síntesis (C50).
2. Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica (C51).

3. Planificación y gestión del tiempo (C52).
4. Capacidad de aprender (C54).
5. Capacidad crítica y autocrítica (C56).
6. Capacidad de toma de decisiones (C60).
7. Habilidad para trabajar de forma autónoma (C68).

Específicas:

1. Conocimiento de la lengua latina y de su cultura (C4).
2. Conocimiento de las técnicas y métodos del análisis lingüístico (C16).
3. Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos (C30).
4. Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica (C31).
5. Capacidad para realizar análisis y comentarios lingüísticos (C36).
6. Capacidad para traducir textos de diverso tipo (C38).
7. Capacidad para la gestión y control de calidad editorial (C41).
8. Capacidad para realizar labores de asesoramiento y corrección lingüística (C42).

Temas y contenidos

Breve descripción del contenido

Traducción y comentario de textos latinos significativos sobre géneros literarios en prosa y su recepción en las literaturas europeas.

Asignatura de carácter básico y general cuya finalidad es mostrar al alumno, a través de la traducción y comentario de los textos, la cultura de la antigua Roma como fundamento de los valores culturales y sociales en que se basa nuestra civilización. Se tratarán aspectos de retórica y oratoria clásica, de historiografía latina, de novela latina y de prosa latina epistolar y filosófica, haciendo ver la importancia de estos géneros literarios en la tradición literaria occidental.

Temario de la asignatura

Denominación del tema 1: La prosa historiográfica.

Contenidos del tema 1: Breve introducción a la historiografía latina. Selección de textos de Salustio y Suetonio.

Denominación del tema 2: La retórica y oratoria latinas.

Contenidos del tema 2: Breve introducción a la retórica latina. Cicerón, Quintiliano y Séneca el rétor. Selección de textos de tratados retóricos y discursos de Cicerón, de pasajes de teoría retórica de Quintiliano y de *Controversias* y *Suasorias* de Séneca el rétor.

Denominación del tema 3: La novela.

Contenidos del tema 3: Breve introducción a la novela latina. Selección de pasajes del *Satiricón* de Petronio y del *Asno de oro* de Apuleyo.

Denominación del tema 4: La prosa filosófica.

Contenidos del tema 4: Introducción a la prosa filosófica latina, con especial atención al diálogo filosófico. Selección de los diálogos filosóficos de Cicerón y Séneca.

Denominación del tema 5: La prosa epistolar.

Contenidos del tema 5: Introducción a la epistolografía latina. Selección de cartas de Cicerón y Plinio el joven.

LECTURAS OBLIGATORIAS POR CUENTA DEL ALUMNO (No presencial):

- Petronio, *El satiricón*.
- Séneca, *Sobre la brevedad de la vida*.
- Plinio el Joven, *Cartas (libro I)*.

Actividades formativas

Horas de trabajo del alumno por tema	Presencial			Actividad de seguimiento	No presencial
	Tema	Total	GG	SL	TP
1. La prosa historiográfica.	20	4	4	1	11
2. La retórica y oratoria clásicas.	40	8	8	1	23
3. La novela.	28	4	6	1	17
4. La prosa filosófica.	40	8	8	1	23
5. La prosa epistolar.	20	4	4	1	11
Evaluación	2	2			
Total	150	30	30	5	85

METODOLOGÍA

Durante el horario de actividades formativas presenciales (4 horas a la semana) diariamente tres o cuatro alumnos –voluntariamente o a instancias del profesor– leerán en clase las traducciones del latín al español realizadas como trabajo personal en casa, y explicarán al resto de compañeros el análisis sintáctico de los textos traducidos. El profesor, con la colaboración y la participación activa del resto de los estudiantes, corregirá en la pizarra las traducciones y el análisis sintáctico realizados, explicando pormenorizadamente todas las dificultades teóricas derivadas de la traducción (problemas morfológicos, sintácticos, semánticos y estilísticos) y aclarando oportunamente todas las preguntas y dudas suscitadas en los alumnos en relación con la traducción y contenidos de los textos latinos.

Aunque la naturaleza de la asignatura (basada esencialmente en la traducción de textos latinos a la lengua española) exige inevitablemente la mezcla continua de teoría y práctica, no obstante se procurará reservar buena parte de los contenidos teóricos para las clases de GG, al tiempo que las clases de SL se aprovecharán especialmente, por un lado, para los aspectos más prácticos y concretos de la técnica de la traducción (como, por ejemplo, el manejo y aprovechamiento óptimo del diccionario; o el análisis sintáctico y la traducción de los textos latinos con la ayuda y el asesoramiento directo del profesor) y, por otro lado, para la realización de pequeños y frecuentes exámenes escritos (de teoría gramatical y de práctica de la traducción) con el fin de controlar el progreso del aprendizaje y llevar a cabo el necesario trabajo de evaluación continua.

La metodología expuesta lleva aparejada, inexcusablemente, la asistencia regular a clase (salvo motivo justificado) y la realización diaria de las traducciones y el resto de actividades programadas por el profesor, ya que sin dicha asistencia y sin la realización de dicho trabajo personal resultaría, por un lado, imposible el correcto aprendizaje de los contenidos de la asignatura, y, por otro, no podría llevarse a cabo la evaluación de la formación continua prevista en los sistemas de evaluación.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE QUE EL ESTUDIANTE ADQUIERE CON LA ASIGNATURA:

1. Expresión correcta y fluida en español, tanto de forma oral como escrita.
2. Análisis gramatical, traducción y comentario filológico de textos latinos, sabiéndolos encuadrar en su ámbito histórico, filosófico y literario.
3. Lectura comprensiva de los textos desde su perspectiva histórica.
4. Lectura comprensiva de los textos desde su perspectiva filosófica.
5. Dominio de las nuevas tecnologías, especialmente en su aplicación a la filología.

6. Conocimientos, destrezas y habilidades filológicas básicas que aseguren en éxito en los posteriores estudios del grado.
7. Éxito en la realización de trabajos grupales.

Sistemas de evaluación

SISTEMA GENERAL DE EVALUACIÓN:

Las actividades formativas de presentación de conocimientos y procedimientos y de estudio individual del estudiante serán evaluadas mediante una prueba escrita, que se centrará en el contenido teórico del programa y en la realización de un examen de traducción del latín al español con el correspondiente comentario del texto traducido (**70%** del total de la calificación).

Las actividades formativas en las que el estudiante realice y presente en clase algún tipo de trabajo o actividad de carácter individual o grupal (lecturas, trabajos, traducciones o trabajos tutorizados) serán evaluadas a partir del perfil de competencias indicadas en cada actividad formativa, teniendo en cuenta la documentación escrita entregada por el alumno (trabajos o traducciones), el contenido de su exposición oral, el trabajo desarrollado y las habilidades y actitudes mostradas durante las evaluaciones (**30%**).

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE EVALUACIÓN:

Se valorarán los siguientes aspectos:

1. Análisis correcto de la morfología y sintaxis de textos latinos en prosa.
2. Traducción correcta de textos latinos en prosa a lengua castellana (con la ayuda de diccionario).
3. Saber apreciar en los textos las características principales de los géneros literarios clásicos, así como elementos propios de la civilización y cultura romanas, y su posible influencia en la literatura occidental. Saber exponer públicamente estas ideas y debatir sobre ellas.
4. Comprender nociones propias del mundo romano y saber expresarlas en entrevista personal.

TÉCNICAS DE EVALUACIÓN:

1. Traducción y comentario por escrito de un texto latino con la ayuda del diccionario al finalizar el semestre (**70 %**)
2. Realización de un trabajo (traducción y comentario de un texto latino determinado) y exposición pública en horario lectivo, incluidas otras exposiciones y la participación en debate de clase (**30%**).

MÉTODO DE CALIFICACIÓN:

1. Traducción y comentario escrito con diccionario en el examen final: **70%** (Evaluación final).
2. Exposición pública del trabajo propio del alumno, incluida la observación de la participación en clase y resultados del trabajo habitual no presencial: **30%** (Evaluación continua).

Bibliografía y otros recursos

TRADUCCIONES ACONSEJADAS PARA EL TRABAJO PERSONAL DEL ALUMNO:

APULEYO, *El asno de oro* (ed. F. Pejenaute), Madrid, Akal, 1988.
 Cicerón, *Discursos cesarianos* (ed. J. M. Baños), Madrid, Alianza, 1992 (Incluye la *Defensa de M. Marcelo*).

- PETRONIO, *El satiricón* (ed. C. Codoñer Merino), Madrid, Akal, 1996.
- RIZINIO EL JOVEN, *Epistolario (Libros I-X). Panegírico del Emperador Trajano* (ed. J.C. Martín), Madrid, Cátedra, 2007.
- SAEUSTIO, *La conjuración de Catilina. Guerra de Jugurta* (ed. A. Carrera de la Red), Madrid, Akal, 2001.
- SÉNECA, *Diálogos* (ed. Carmen Codoñer), Madrid, Tecnos, 2006.

BIBLIOGRAFÍA GENERAL

Cultura latina general:

- CARCOPINO, J., *La vida cotidiana en Roma en el apogeo del Imperio*, Madrid, Círculo de lectores, 2004 (traducción de Mercedes Fernández Cuesta = Paris, Hachette Livre, 1939).
- GARCÍA GUAL, C. - ANDRÉS, M.A. - MONGE, J.A., *Latín*, Madrid, Anaya, 2003.
- GUILLÉN, J., *Urbs Roma. Vida y costumbres de los romanos*, Salamanca, Sígueme, 1977-2000 (4 vols.).
- MORENO HERNÁNDEZ, A. (Coord.), *Cultura Grecolatina: Roma (I)*, Madrid, UNED, 2005.
- ORBERG, Hans H., *Lingua Latina per se illustrata (Pars I: Familia Romana; Pars II: Roma Aeterna)*, Grenaa (Dinamarca), Domus Latina, 2003.

Literatura:

- C. CODOÑER (ed.), *Historia de la literatura latina*, Madrid, Cátedra, 1997.
- ALBRECHT, M. VON, *Historia de la literatura romana: de Andrónico a Boecio*, Barcelona, Herder, 1997 (vol. I), 1999 (vol. II).

Ediciones latinas aconsejadas:

Se recomienda utilizar siempre las ediciones críticas de las editoriales "Les Belles Lettres", "Oxford Classical Text", "Teubner" y, en caso necesario, "Loeb" o "Alma Mater". Para una consulta puntual, el alumno puede acceder a los textos completos de autores y obras latinas en los siguientes enlaces:

- <http://www.thelatinlibrary.com/>
- http://www.perseus.tufts.edu/cache/perscoll_Greco-Roman.html
- <http://www.fh-augsburg.de/~harsch/augustana.html>
- <http://www.intratext.com>
- http://www.forumromanum.org/literature/authors_a.html
- <http://www.terra.es/personal4/anapvega/publicaciones.htm>

Otros recursos instrumentales:

Diccionario ilustrado Vox Latino-Español, Español-Latino, Barcelona, Bibliograf, 2009.

<http://clasicas.usal.es/recursos/>. Autor: Francisco Cortés Gabaudán, de la Universidad de Salamanca. Portal muy completo, con múltiples recursos y enlaces.

<http://www.anmal.uma.es/anmal/recursos0.htm/>. Universidad de Málaga. Autores: Cristóbal Macías y José Luis Jiménez. Colaboradores: José Manuel Ortega Vera y Ana Cristina Gámez.

<http://www.perseus.tufts.edu/hopper/>. Tufts University. Editor jefe: regory R. Crane. Uno de los portales más usados y útiles. Incluye una importante biblioteca digital.

<http://interclassica.um.es/>. Universidad de Murcia. Autor: Miguel E. Pérez Molina. Incluye, entre otros, información bibliográfica y acceso en línea a artículos de una selección de revistas.

Bitácora:

<http://extremaduraclasica.com/bitacora/> autor: Carlos Cabanillas. Opiniones, informaciones enlaces sobre el mundo de la Filología Clásica en general.

BIBLIOGRAFÍA ESPECÍFICA

Tema 1: La prosa historiográfica:

ANDRÉ J. M. - HUS A., *La Historia en Roma*, Madrid, Siglo XXI, 1989.

Tema 2: La Retórica y oratoria latinas:

ALBERTE GONZÁLEZ, A. *Cicerón ante la retórica*. Valladolid: Univ. de Valladolid, 1987.

KENNEDY, G. A. *The Art of Rhetoric in the Roman World*, Princeton: University Press, 1972.

LAUSBERG, H. *Manual de retórica literaria*. 3 vol. Madrid: Gredos, 1966.

LÓPEZ EIRE, A. *Retórica clásica y teoría literaria moderna*. Madrid: Arco, 1997.

LÓPEZ EIRE, A. *Actualidad de la retórica*. Salamanca: Hespérides, 1995.

MARTÍNEZ GÁZQUEZ, J. "Elocuencia y retórica en Roma a fines del s. I", *Helmantica* 29 (1978) 77-90.

MAYORAL, J. A. *Figuras retóricas*, Madrid: Síntesis, 1994.

MELERO, A. -LÓPEZ, A. -SIMÓN, C. *Lecciones de retórica y métrica*. Valencia: Lindes, 1981.

MORTARA GARAVELLI, B. *Manual de retórica*, Madrid: Cátedra, 1991.

MURPHY, J. J. (ed.), *Sinopsis histórica de la Retórica clásica*, Madrid, Gredos, 1989.

Tema 3: La novela:

GARCÍA GUAL, C., *Los orígenes de la novela*. Madrid: Istmo, 1972.

-----, *Las Primeras novelas: desde las griegas y las latinas hasta la edad media*. Madrid: Gredos, 2008.

Tema 4: La prosa filosófica:

MAS S., *Pensamiento romano. Una historia de la filosofía en Roma*, Valencia, Tirant lo Blanch, 2006.

Tema 5: La prosa epistolar:

HERRERO LLORENTE, V. J., *Cartas de Cicerón y Epigramas de Marcial (selección)*, Madrid, Gredos, 1986 (=1975).

MUÑOZ MARTÍN, M^a N., *Teoría epistolar y concepción de la carta en Roma*, Granada, Universidad, 1985.

-----, *Cartas latinas (Cicerón, Séneca y Plinio)*, intr., selección y notas de..., Granada, Universidad, 1985.

OTROS RECURSOS

- Empleo de las **Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC)** aplicadas a la filología latina.
- Uso de **Internet** para enseñar al alumno a localizar recursos bibliográficos específicos aplicados a la filología latina (Bibliotecas más importantes, descarga de textos antiguos digitalizados, etc.).
- Empleo de **recursos audiovisuales** para la proyección de alguna película y la audición de alguna ópera de tema romano.
- Uso de **Cañón de vídeo** para la visualización de obras de arte y/o construcciones de época romana.
- Empleo de **Pizarra digital** para el análisis de textos latinos en prosa.

Horario de tutorías

Tutorías Programadas:

Tutorías de libre acceso, que se llevarán a cabo en el despacho (83) del profesor:

Primer semestre (6h):

Lunes: 11-13h.

Martes: 11-12h.

Miércoles: 10-11h.

Jueves: 10-11h y 12-13h.

Segundo semestre (3,5 h):

Lunes: 11-13:30h.

Martes: 11-12h.

Recomendaciones

- El alumno de la asignatura debe mostrar interés por el mundo clásico grecolatino y por el estudio de los orígenes, el desarrollo, la evolución y la pervivencia de la lengua y literatura latinas en la tradición lingüística y literaria occidental.
- El estudiante habrá de sentir atracción por los textos escritos, ya que son la base para adquirir una formación humanística amplia que le permita, a través del análisis de los textos, interpretar y enjuiciar la realidad histórica, filosófica y cultural del mundo clásico y su proyección en el mundo moderno y actual.
- Se recomienda al alumno la asistencia continua a las clases teóricas y prácticas presenciales, pues serán determinantes en el proceso de evaluación.
- Se recomienda al alumno la asistencia a las tutorías programadas y de libre acceso, pues serán determinantes en el proceso de evaluación.
- Se recomienda al alumno la asistencia y cumplimiento de todas las actividades programadas, pues serán determinantes en el proceso de evaluación.

PROGRAMA DE LA ASIGNATURA

Curso académico: 2009-2010

Identificación y características de la asignatura					
Código	500620			Créditos ECTS	6
Denominación	Lengua Española				
Titulaciones	Estudios ingleses Filología hispánica Filología clásica Lenguas y literaturas modernas (Francés) Lenguas y literaturas modernas (Portugués)				
Centro	Filosofía y Letras				
Semestre	2º	Carácter	Obligatoria		
Módulo	Formación básica				
Materia	Lengua				
Profesor/es					
Nombre	Despacho	Correo-e	Página web		
María Luisa Montero Curiel	86	lmontero@unex.es	http://www.unex.es/unex/centros_uex/centros/fyl/		
Área de conocimiento	Lengua Española				
Departamento	Filología Hispánica y Lingüística General				
Profesor coordinador (si hay más de uno)					
Objetivos y Competencias					
<p>Esta asignatura contribuye a alcanzar los siguientes OBJETIVOS GENERALES:</p> <p>A) ESTUDIOS INGLESES (la numeración corresponde al Verifica de Estudios Ingleses):</p> <p>(2) Dotar al alumno de las competencias e instrumentos necesarios que le permitan plantearse el autoaprendizaje y la autoevaluación de su progreso académico en el Grado a partir de una actitud crítica y, a la vez, positiva.</p> <p>(3) Dotar al alumno de las competencias lingüísticas y de los conocimientos necesarios de las distintas materias para que alcance una formación suficiente que le permita, al terminar el Grado, acceder a estudios de postgrado que le capaciten para la docencia en centros de enseñanza secundaria y bachillerato.</p> <p>(4) Dotar al alumno de las competencias lingüísticas y de los conocimientos necesarios de las distintas materias para que alcance una formación suficiente que le permita, al terminar el Grado, acceder a estudios de postgrado dirigidos al desarrollo de una investigación científica.</p> <p>(6) Dotar al alumno de las competencias lingüísticas y los conocimientos necesarios para que alcance una formación generalista y suficiente que le permita, al terminar el Grado, acceder directamente al mercado de trabajo tanto en el sector público como en el privado (por ejemplo, en servicios relacionados con el ámbito empresarial, el turismo, las relaciones públicas, o la gestión cultural, entre otros).</p> <p>B) FILOLOGÍA CLÁSICA (la numeración corresponde al Verifica de Filología Clásica):</p>					

(10) Formar titulados cultos, con capacidad de pensar, analizar y resolver situaciones de todo tipo, capaces de recabar información, procesarla y aplicarla a la realidad circundante, titulados, con una alta capacidad de liderazgo y de organización, muy versátiles y con una gran capacidad de adaptación a toda suerte de situaciones laborales y de aprendizaje de todo tipo de técnicas de trabajo.

(12) Formar buenos profesores e investigadores, versátiles y eficaces en las demandas del mercado laboral actual, que jueguen un papel importante en la industria editorial y en todos ámbitos laborales conectados con la difusión de la información y la cultura histórica, lingüística y literaria, así como en la gestión del patrimonio cultural e histórico, en los archivos, bibliotecas, museos y centros de documentación histórica y en los institutos de cultura e investigación de tipo específico, en instituciones gubernativas y locales.

C) FILOLOGÍA HISPÁNICA (la numeración corresponde al Verifica de Filología Hispánica):

(4) Leer, comprender, comentar e interpretar textos, sabiendo proyectar sus contenidos y estructuras lingüísticas, literarias y culturales a las lenguas y literaturas vernáculas.

(8) Proporcionar una formación filológica que asegure al egresado capacidades y destrezas para la docencia y la investigación lingüística, literaria y cultural.

(9) Preservar y difundir el patrimonio cultural y científico del mundo clásico y medieval, que constituye una de las bases definitorias y determinantes de la civilización occidental.

(10) Formar personas cultas, con capacidad de pensar, analizar y resolver situaciones de todo tipo, tolerantes y capaces de recabar información, procesarla y aplicarla a la realidad circundante; personas con capacidad de liderazgo y de organización, muy versátiles y aptas para toda suerte de situaciones laborales y de aprendizaje de nuevas técnicas de trabajo.

(11) Acercar la formación universitaria a la cambiante realidad socio-laboral, en la que la multiculturalidad desempeña un papel fundamental, que exige personas preparadas para la necesaria integración en la diversidad.

(12) Formar buenos profesores e investigadores, versátiles y eficaces ante las demandas del mercado laboral actual, que puedan incorporarse a la industria cultural y a todos los ámbitos laborales conectados con la difusión de la información y la cultura lingüística y literaria, así como a la gestión del patrimonio cultural y lingüístico, en archivos, bibliotecas y centros de documentación histórica, así como en los distintos institutos de cultura e investigación, o en instituciones gubernativas y locales.

(13) Formar titulados altamente especializados, con una preparación que incorpore los complementos de interdisciplinariedad, que les permita integrarse en equipos multidisciplinares y que incluya una sólida base de conocimientos.

D) LENGUAS Y LITERATURA MODERNAS [FRANCÉS] (la numeración corresponde al Verifica de Lenguas y Literaturas Modernas, Francés):

O5. Concienciar a los estudiantes acerca de los derechos fundamentales y de igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres.

O6. Inculcar los principios de igualdad de oportunidades y accesibilidad universal de las personas discapacitadas

O7. Transmitir los valores propios de una cultura de paz así como los valores democráticos

E) LENGUAS Y LITERATURAS MODERNAS [PORTUGUÉS] (la numeración corresponde al Verifica de Lenguas y Literaturas Modernas, Portugués):

O5. Concienciar a los estudiantes acerca de los derechos fundamentales y de igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres.

O6. Inculcar los principios de igualdad de oportunidades y accesibilidad universal de las personas discapacitadas

O7. Transmitir los valores propios de una cultura de paz así como los valores democráticos

Además, la asignatura contribuye a lograr una serie de **OBJETIVOS ESPECÍFICOS:**

1. Dotar a los alumnos de los instrumentos necesarios para adquirir los conocimientos teóricos básicos que les permitan aplicarlos a diferentes situaciones prácticas.
2. Formación básica en la descripción de la Lengua Española.

1. Ofrecer a los alumnos información sobre las disciplinas filológicas que integran las vertientes sincrónica y diacrónica de la lengua española.
2. Mostrarles los términos esenciales del tratamiento de las distintas materias que integran la gramática española.
3. Enseñarles a interpretar los problemas que afectan a su propia lengua para que, a partir de los conocimientos adquiridos en clase y en la biblioteca aprendan a reflexionar sobre ellos y a resolverlos de una manera individual.
4. Y, sobre todo, mostrarles los cimientos básicos de la Lengua Española para poder tener una base sólida que les sirve de apoyo en las demás asignaturas que a lo largo del grado conforman esta materia.

Esta asignatura permite alcanzar las siguientes **COMPETENCIAS GENERALES**:

A. ESTUDIOS INGLESES (la numeración corresponde al Verifica de Estudios Ingleses):

3. Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica
5. Capacidad de análisis y de síntesis
6. Planificación y gestión del tiempo
7. Comunicación oral y escrita en la lengua materna
10. Habilidad para buscar y seleccionar adecuadamente en las fuentes de documentación, tanto por medio de los recursos bibliográficos en soporte tradicional (libros, revistas, etc.), como a través del material en Red (Internet, revistas digitales, Webs, etc.)
12. Capacidad para aprender autónoma y suficientemente, con el objeto de abordar estudios superiores y seguir formándose a lo largo de toda la vida laboral
13. Capacidad de comparar, relacionar y articular los distintos conocimientos entre sí para aplicarlos a situaciones diferentes
14. Capacidad de reflexionar de manera crítica y personal, incluyendo toma de decisiones que coadyuven a la resolución de problemas
15. Capacidad de trabajar en equipo, ya sea disciplinar o interdisciplinar
16. Capacidad de liderazgo
17. Apreciación de la diversidad y la multiculturalidad
18. Habilidad para trabajar de forma autónoma
21. Capacidad de comunicación perlocutiva, de transmitir información, ideas, problemas y soluciones dentro de su área de estudio tanto a personas especializadas como no especializadas
22. Capacidad creativa, iniciativa y espíritu emprendedor
23. Compromiso ético
44. Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos
45. Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica
46. Capacidad para localizar, utilizar y sintetizar información bibliográfica y documental, contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet
50. Capacidad de recibir, comprender y transmitir la producción científica en la lengua estudiada
52. Capacidad para interrelacionar los distintos aspectos de la Filología
55. Capacidad para elaborar recensiones
58. Capacidad de autocomplacerse con la adquisición de conocimientos, el trabajo bien hecho y el esfuerzo recompensado
59. Capacidad de desarrollar el espíritu de trabajo y el debate en equipo
62. Capacidad para comprender, desarrollar y aplicar el respeto a los derechos fundamentales de las personas, de igualdad entre los hombres y las mujeres, y de igualdad de oportunidades, no discriminación y accesibilidad universal de las personas con discapacidad

B. FILOLOGÍA CLÁSICA (la numeración corresponde al Verifica de Filología Clásica):

3. Capacidad de aplicar los conocimientos a la práctica
5. Capacidad de análisis y de síntesis
6. Planificación y gestión del tiempo
10. Habilidad para buscar y seleccionar adecuadamente en las fuentes de documentación, tanto por medio de los recursos bibliográficos en soporte tradicional (libros, revistas, etc.), como a través del material en Red (Internet, revistas digitales, Webs, etc.)
12. Capacidad para aprender autónoma y suficientemente, con el objeto de abordar estudios

- superiores y seguir formándose a lo largo de toda la vida laboral (formación continua)
13. Capacidad de comparar, relacionar y articular los distintos conocimientos entre sí para aplicarlos a situaciones diferentes, de manera que se potencie y facilite el carácter interdisciplinar de los estudios
 14. Capacidad de reflexionar de manera crítica y personal, incluyendo toma de decisiones que coadyuven a la resolución de problemas
 23. Conocimientos generales básicos sobre la Filología
 58. Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos
 59. Capacidad para localizar, utilizar y sintetizar información bibliográfica y documental, contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet
 67. Capacidad para elaborar recensiones críticas
 77. Capacidad de autocomplacerse con la adquisición de conocimientos, el trabajo bien hecho y el esfuerzo recompensado
 78. Capacidad de desarrollar el espíritu de trabajo y el debate en equipo
 81. Capacidad de aplicar los conocimientos teóricos en la valoración crítica de los textos analizados
 83. Capacidad para mostrar una actitud igualitaria ante los derechos y oportunidades entre hombres y mujeres, así como respeto a la accesibilidad universal de las personas discapacitadas y concienciación de los valores democráticos y de una cultura de paz

C. FILOLOGÍA HISPÁNICA (la numeración corresponde al Verifica de Filología Hispánica):

3. Capacidad de aplicar los conocimientos a la práctica
5. Capacidad de análisis y de síntesis
6. Fluidez en la comunicación oral y escrita en la lengua española
10. Planificación y gestión del tiempo
12. Habilidad para buscar y seleccionar adecuadamente en las fuentes de documentación, tanto por medio de los recursos bibliográficos en soporte tradicional (libros, revistas, etc.), como a través del material en Red (Internet, revistas digitales, Webs, etc.)
14. Capacidad para aprender autónoma y suficientemente, con el objeto de abordar estudios superiores y seguir formándose a lo largo de toda la vida laboral (formación continua)
15. Capacidad de comparar, relacionar y articular los distintos conocimientos entre sí para aplicarlos a situaciones diferentes, de manera que se potencie y facilite el carácter interdisciplinar de los estudios
16. Capacidad de reflexionar de manera crítica y personal, incluyendo toma de decisiones que coadyuven a la resolución de problemas
25. Conocimientos generales básicos sobre la Filología, sus métodos y principios, aplicados a las distintas profesiones relacionadas con el título propuesto
47. Conocimiento de la lengua española y de sus técnicas y métodos de trabajo en sus niveles fónicos, morfosintácticos, léxico – semánticos y pragmáticos del español
63. Conocimiento de los modelos y técnicas de la política y planificación lingüísticas
65. Conocimiento de las civilizaciones y mentalidades que se han desarrollado en España desde sus orígenes hasta la época contemporánea, como marco necesario para el estudio diacrónico de la Lengua y la Literatura españolas
70. Capacidad para analizar textos y discursos no literarios utilizando apropiadamente las técnicas de análisis
71. Capacidad para relacionar el conocimiento filológico con otras áreas y disciplinas
72. Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos
74. Capacidad para localizar, utilizar y sintetizar información bibliográfica y documental, contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet
80. Capacidad para elaborar recensiones críticas
88. Capacidad creativa
90. Capacidad de autocomplacerse con la adquisición de conocimientos, el trabajo bien hecho y el esfuerzo recompensado
91. Capacidad de desarrollar el espíritu de trabajo y el debate en equipo
94. Capacidad de aplicar los conocimientos teóricos en la valoración crítica de los textos analizados
96. Capacidad y disponibilidad ante las diversas manifestaciones lingüísticas y culturales de la sociedad actual

D. LENGUAS Y LITERATURAS MODERNAS [FRANCÉS] (la numeración corresponde al

Verifica de Lenguas y Literaturas Modernas (Francés):

- C2. Dominio instrumental de la lengua española
- C30. Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos
- C31. Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica
- C39. Capacidad para elaborar recensiones
- C44. Capacidad para evaluar críticamente la bibliografía consultada y para encuadrarla en una perspectiva teórica
- C46. Capacidad para interrelacionar los distintos aspectos de la Filología
- C47. Capacidad para relacionar el conocimiento filológico con otras áreas y disciplinas
- C49. Reunir e interpretar datos relevantes para emitir juicios
- C50. Capacidad de análisis y síntesis
- C51. Capacidad de aplicar los conocimientos a la práctica
- C52. Planificación y gestión del tiempo
- C53. Conocimientos básicos de los perfiles profesionales
- C54. Capacidad de aprender
- C56. Capacidad crítica y autocrítica
- C57. Capacidad para adaptarse a nuevas situaciones
- C58. Capacidad para general nuevas ideas (creatividad)
- C62. Capacidad de trabajo en equipo
- C65. Capacidad para apreciar la diversidad y la multiculturalidad
- C68. Habilidad para trabajar de forma autónoma
- C71. Capacidad para comprender, desarrollar y aplicar el respeto y promoción de los Derechos Humanos y los principios de accesibilidad universal y diseño para todos de conformidad con lo dispuesto en la disposición final décima de la Ley 51/2003.

E. LENGUAS Y LITERATURAS MODERNAS [PORTUGUÉS] (la numeración corresponde al Verifica de Lenguas y Literaturas Modernas (Portugués):

- C2. Dominio instrumental de la lengua española
- C30. Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos
- C31. Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica
- C39. Capacidad para elaborar recensiones
- C44. Capacidad para evaluar críticamente la bibliografía consultada y para encuadrarla en una perspectiva teórica
- C46. Capacidad para interrelacionar los distintos aspectos de la Filología
- C47. Capacidad para relacionar el conocimiento filológico con otras áreas y disciplinas
- C49. Reunir e interpretar datos relevantes para emitir juicios
- C50. Capacidad de análisis y síntesis
- C51. Capacidad de aplicar los conocimientos a la práctica
- C52. Planificación y gestión del tiempo
- C53. Conocimientos básicos de los perfiles profesionales
- C54. Capacidad de aprender
- C56. Capacidad crítica y autocrítica
- C57. Capacidad para adaptarse a nuevas situaciones
- C58. Capacidad para general nuevas ideas (creatividad)
- C62. Capacidad de trabajo en equipo
- C65. Capacidad para apreciar la diversidad y la multiculturalidad
- C68. Habilidad para trabajar de forma autónoma
- C71. Capacidad para comprender, desarrollar y aplicar el respeto y promoción de los Derechos Humanos y los principios de accesibilidad universal y diseño para todos de conformidad con lo dispuesto en la disposición final décima de la Ley 51/2003.

Temas y contenidos

Breve descripción del contenido

La asignatura tiene un planteamiento general en el que, en los seis temas que componen el programa, se introducirá al alumno en el conocimiento de la Lengua Española desde varios puntos de vista: su situación actual en el panorama mundial, como la tercera lengua más hablada del mundo, su situación dentro de la Península Ibérica, en convivencia con otras lenguas y dialectos, así como su desarrollo en América Latina. Tras estos temas introductorios, se abarcará el análisis de la Gramática Española y las partes que la componen, con un estudio básico de los fundamentos de la Fonética y la Fonología, la Morfología y la Sintaxis del español.

TEMARIO DE LA ASIGNATURA

1. Del latín al castellano. La situación lingüística de España
2. El español en el mundo. El Español de América. Características del español actual.
3. La Gramática y sus partes
4. La fonética y la fonología. Sistema fonológico del español
5. La morfología. Unidades básicas: la palabra y el morfema
6. La sintaxis. Unidades básicas: el sintagma, la oración simple y la oración compuesta

Denominación del tema 1: Del latín al castellano. La situación lingüística de España

Contenidos del tema 1:

Este tema introductorio tiene como propósito ofrecer una rápida información sobre lo que entendemos por Lengua Española: cómo surgió, las polémicas sobre su denominación y las diferencias más esenciales que presenta entre unas zonas y otras donde actualmente es lengua de comunicación. También se estudiarán las otras lenguas y dialectos peninsulares con los que convive.

Epígrafes del tema: 1. Del latín al castellano. 2. Triunfo del castellano frente a los demás dialectos peninsulares. 2.1. La expansión del castellano. 3. ¿Español o castellano? Problema terminológico. 4. Lenguas y dialectos peninsulares.

Denominación del tema 2: El español en el mundo. El español de América. Características del español actual.

Contenidos del tema:

El español o castellano, aparte de hablarse en España, se habla en la mayoría de los países de América Latina, y la población hispanohablante de Estados Unidos que es cada día más considerable. También se habló español en Filipinas y en Guinea Ecuatorial y no debe olvidarse el número de hablantes del judeo-español.

Epígrafes del tema: 1. Dominio geográfico del español. 1.1. El español en Filipinas; 1.2. El español en Guinea Ecuatorial; 1.3. El judeoespañol o sefardí; 1.4. El español de América; 1.5. Características del español en la Península Ibérica. 2. El español como lengua internacional: La lengua española en Internet

Denominación del tema 3: La gramática y sus partes

Contenidos del tema:

El propósito de este tema es definir qué entendemos por *Gramática*, establecer las partes que tiene y saber qué contenidos la integran; los principios de la gramática vertebran todo el temario. La segunda parte del tema hará un repaso histórico por las principales Gramáticas del castellano y por algunos de los nombres más relevantes del panorama de la Lengua Española.

Epígrafes del tema: 1. La división de la Gramática. 1.1. Morfología y Fonología: morfofonología. 1.2. Morfología y Sintaxis: morfosintaxis. 1.3. La Semántica. 2. Gramáticas de la lengua española.

Denominación del tema 4: La fonética y la fonología. Sistema fonológico del español

Contenidos del tema:

Este tema pretende situar los estudios de la Fonética y la Fonología, tal y como se entienden actualmente, dentro de la teoría gramatical. Para ello hay que partir de las ideas de F. de Saussure, y de su aplicación por el Círculo Lingüístico de Praga, con el fin de sentar las bases teóricas y la historia de una disciplina que tiene como finalidad el análisis del material fónico de la lengua. Tras comprender los principales conceptos fonéticos y fonológicos, se esbozará el sistema fonológico del castellano.

Epígrafes del tema: 1. La comunicación lingüística: Fonología y Fonética. 2. El desarrollo histórico de la Fonología y de la Fonética. 2.1. El Círculo Lingüístico de Praga. 2.2. Estudios de Fonética y Fonología en España. 3. Principales conceptos fonéticos y fonológicos. 4. El sistema fonológico del castellano.

Denominación del tema 5: La morfología. Unidades básicas: la palabra y el morfema

Contenidos del tema:

Este tema intenta establecer los límites de la *morfología*. A partir de la división tradicional de la Gramática, se profundizará en el concepto actual de morfología y se intentará hacer una introducción a las unidades que bajo esta materia serán objeto de análisis.

Epígrafes del tema: 1. El concepto de palabra. 2. El concepto de morfema. 2.1. Morfemas flexivos. 2.2. Morfemas derivativos. 3. Partes de la oración o clases de palabras.

Denominación del tema 6: La sintaxis. Unidades básicas: el sintagma, la oración simple y la oración compuesta

Contenidos del tema:

En este tema dedicado a la Sintaxis se deben sentar las bases del cometido que tiene esta parte de la Gramática, sobre todo a partir de su relación con el contexto. Habrá que esbozar los conceptos básicos de sintagma, oración simple y oración compuesta, siempre en relación con los principios de la Pragmática y la Lingüística del Texto, para que considere el texto como unidad principal.

Epígrafes del tema: 1. El concepto de sintagma. 1.1. Sintagma nominal y sintagma verbal. 2. El concepto de oración. 2.1. Oración simple. 2.2. Oración compuesta.

Actividades formativas

Horas de trabajo del alumno por tema		Presencial		Actividad de seguimiento	No presencial
		GG	SL	TP	
Tema	Total	GG	SL	TP	EP
1: Del latín al castellano. La situación lingüística de España	14	5	2	0	7
2: El español en el	16	5	2	1	8

mundo. El Español de América. Características del español actual					
3: La Gramática y sus partes	19	6	2	1	10
4: La fonética y la fonología. Sistema fonológico del español	33	9	3	1	20
5: La morfología: unidades básicas. La palabra y el morfema	33	9	3	1	20
6: La sintaxis. Unidades básicas: el sintagma, la oración simple y la oración compuesta	33	9	3	1	20
7: Evaluación	2	2	-	-	-
TOTALES	150	45	15	5	85

Metodología

Las clases, como procede con las directrices del Proceso de Bolonia, deberán ofrecer una perfecta simbiosis entre teoría y práctica, entre la comprensión de los contenidos teóricos y la aplicación a fenómenos lingüísticos concretos.

Cada tema será expuesto, en su parte teórica, por la profesora en las clases en Gran Grupo; además, las clases en seminario servirán para poner en común las lecturas obligatorias, para comentar otros fenómenos importantes relativos a cada tema y, sobre todo, para completar los puntos que no puedan abarcarse en las clases con grupos más amplios.

Por otro lado, cada tema tendrá unos ejercicios de apoyo, unas prácticas que deberán entregarse obligatoriamente en la fecha fijada por la profesora. Esos ejercicios serán fundamentales para constatar si la parte teórica ha sido comprendida o no.

La evaluación definitiva del curso se completará con el examen final de la materia, que se realizará en el periodo de examen fijado por el centro.

Sistemas de evaluación

Sistema general de evaluación:

De acuerdo con el sistema de evaluación previsto para las asignaturas del Módulo de Formación Básica de los Grados en Estudios ingleses, Filología hispánica, Filología clásica, Lenguas y literaturas modernas (Francés) y Lenguas y literaturas modernas (Portugués), las actividades formativas de presentación de conocimientos y de estudio individual serán evaluadas mediante un examen escrito que se realizará al final del semestre, y que supondrá el 70% del total de la calificación. Por su parte, las actividades formativas en las que el estudiante realice y, en su caso, presente en clase algún tipo de trabajo o actividad de carácter individual o grupal (lecturas, trabajos, reseñas críticas, conversaciones o trabajos tutorizados) serán evaluadas teniendo en cuenta –según proceda– la documentación escrita entregada por el alumno, el contenido de su exposición

oral, el trabajo desarrollado y las habilidades y actitudes mostradas durante las evaluaciones. Este segundo tipo de actividades formativas supondrán el 30% del total de la calificación.

En esta asignatura será fundamental la combinación de teoría y práctica, de ahí que los alumnos deberán realizar una serie de prácticas encaminadas a superar ambos contenidos a lo largo del semestre:

1. LECTURA DE ARTÍCULOS LINGÜÍSTICOS: El alumno deberá leer y trabajar sobre diferentes artículos que durante el semestre se impongan como lectura obligatoria. En principio, serán **seis** artículos o capítulos de libro de carácter lingüístico relacionados con la materia explicada que, en su momento, serán especificados por la profesora. En los seminarios de la asignatura se expondrán los resultados de estas lecturas y se moverá al debate. Podrán pedirse reseñas críticas de algunos de los artículos. Este punto será evaluado en un 15 % sobre la nota final.

2. EJERCICIOS PRÁCTICOS: Además, se deberán elaborar periódicamente prácticas relacionadas con cada tema. Se irán entregando a lo largo del semestre, a medida que se vayan estudiando en las clases en Gran Grupo los contenidos teóricos. Estas prácticas se comentarán y corregirán en las Tutorías Programadas. Esta parte supondrá el 15% de la nota final.

3. EXAMEN FINAL: Al final del semestre los alumnos deberán realizar un examen en el que se evaluarán tanto los contenidos teóricos como los contenidos prácticos de la materia estudiada. El examen supondrá el 70% de la nota final.

Los errores ortográficos y de expresión tanto en los trabajos escritos como en el examen final serán motivo suficiente para suspender la asignatura, así como la falta de asistencia a clase.

Los alumnos que, por razones laborales, no puedan seguir una enseñanza presencial deberán contactar con la profesora y entregar las prácticas puntualmente (que puntuarán un 15%) , así como realizar el examen final (que puntuará un 85%).

La NOTA FINAL será el resultado de la suma de todas las notas parciales obtenidas de cada una de las actividades propuestas más la nota del examen final. Ninguna de las partes podrá estar suspensa para poder superar la asignatura.

Criterios de evaluación de la asignatura:

EXAMEN FINAL (70%):

El examen final constará de tres partes: La primera parte serán preguntas cortas, de explicación de conceptos lingüísticos, que será evaluada con 2 puntos.

A continuación habrá una parte de desarrollo teórico amplio, serán varias preguntas para exponer y deberá dejarse constancia del conocimiento de TODO el programa de la asignatura. Este bloque será evaluado con 2,5 puntos.

El tercer bloque será una parte práctica referida al temario estudiado durante el curso. Esta parte será evaluada con 2,5 puntos.

Para aprobar el examen deberán ser superadas las tres partes.

EVALUACIÓN CONTINUA (30%):

1. Asistencia regular a clase, con participación activa en el aula y realización de los diversos ejercicios pedidos a lo largo del curso por la profesora (15%)
2. Lecturas de los artículos y trabajo personal sobre los mismos (15%)

Bibliografía y otros recursos

- ALARCOS LLORACH, Emilio, «El español: multinacional lingüística», en AAVV, *Las lenguas de España*, Sevilla, Fundación El Monte, 1995, págs. 293-301.
- ALARCOS LLORACH, Emilio, *Fonología Española*, Madrid, Gredos, 1976.
- ALARCOS LLORACH, Emilio, *Gramática de la lengua española*, Madrid, Espasa Calpe, 1994.
- ALCINA, J. Y BLECUA, J. M., *Gramática española*, Barcelona, Ariel, 1975.
- ALONSO, Amado, *Castellano, Español, Idioma Nacional*, Madrid, 1945.
- ALVAR LÓPEZ, Manuel, *Lenguas peninsulares y proyección hispánica*, Madrid, Instituto de Cooperación Iberoamericana, 1987.
- CANO AGUILAR, Rafael, *El español a través de los tiempos*, Madrid, Arco/Libros, 1997.
- CASADO VELARDE, Manuel, *El castellano actual: usos y normas*, Pamplona, Eunsa, 2000.
- CASADO VELARDE, Manuel, *Tendencias en el léxico español actual*, Madrid, Coloquio, 1985.
- CRADDOCK, Jerry R., «Historia del español en los Estados Unidos», en César Hernández Alonso, ed., *Historia del español de América*, Junta de Castilla y León, Valladolid, 1992, págs. 803-826.
- DÍAZ NOSTY, B., «Las ediciones digitales de la prensa diaria en lengua española», en *El Español en el Mundo. Anuario del Instituto Cervantes 1999*, Madrid, Círculo de Lectores, Instituto Cervantes, Plaza & Janés, 1999, págs. 65-129.
- DÍAZ NOSTY, B., «Las lenguas española y portuguesa, los medios e Internet», en *IV Foro Eurolatinoamericano de Comunicación*, Cices, La Paz, 1998 (art. en prensa)
- ECHENIQUE, M.^a Teresa, *Historia lingüística vasco-románica*, Madrid, Paraninfo, 1987.
- El español en el mundo*, Anuario del Instituto Cervantes, Madrid, Círculo de Lectores-Instituto Cervantes, Plaza y Janés (1999-2008).
- FONTANILLO, Enrique y RIESCO, M^a Isabel, *Teleperversión de la lengua*, Barcelona, Anthropos, 1990.
- GÓMEZ TORREGO, Leonardo, *El léxico en el español actual*, Madrid, Arco Libros, 1996.
- GÓMEZ TORREGO, Leonardo, *Manual de Español Correcto*, Madrid, Arco-Libros, 1996, 2 vols.
- GONZÁLEZ CALVO, José Manuel, *Estudios de morfología española*, Cáceres, Universidad de Extremadura, 1988.
- GONZÁLEZ CALVO, José Manuel, *Variaciones en torno a la gramática española*, Cáceres, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Extremadura, 1999.
- GONZÁLEZ OLLÉ, Fernando, «El largo camino hacia la oficialidad del español en España», en Manuel Seco y Gregorio Salvador (coords.), *La lengua española, hoy*, Madrid, Fundación Juan March, 1995, págs. 37-61.
- GRIJELMO, Álex, *Defensa apasionada del idioma español*, Barcelona, Círculo de lectores, 1998.
- HERNÁNDEZ ALONSO, César, «Situación del español a fines del siglo XX», en *Letras de Deusto*, n.º 66, Vol. 25, enero-marzo 1995, págs. 39-58.
- HILL, Jane H., «'Hasta la vista, baby'. Anglo Spanish in the American Southwest», *Critique of Anthropology*, vol. 13, 1993, págs. 145-176.
- KONTZI, R., *Substrate und Superstrate in den romanische Sprachen*, Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1982.
- LAPESA, Rafael, *Historia de la lengua española*, Madrid, Gredos, 1980⁸ (capítulo XVI: «El judeo español», págs. 523-533).
- LÁZARO CARRETER, Fernando, *El dardo en la palabra*, Barcelona, Círculo de Lectores, 1997.
- LODARES, Juan Ramón, *El paraíso políglota (Historia de lenguas en la España moderna contadas sin prejuicios)*, Madrid, Taurus, 1999.
- LÓPEZ MORALES, Humberto, *La aventura del Español en América*, Madrid, Espasa-Calpe,

1998.

LORENZO, Emilio, «Anglicismos», en SECO, Manuel y SALVADOR, Gregorio (coordinación), *La lengua española, hoy*, Madrid, Fundación Juan March, 1995, págs. 165-174.

MAESTRE YENES, Pedro, «La utilización de las diferentes lenguas en Internet», *El Español en el Mundo. Anuario del Instituto Cervantes 1999*, Madrid, Círculo de Lectores, Instituto Cervantes, Plaza & Janés, 1999.

MARTÍNEZ DE SOUSA, José y otros, *Diccionario de incorrecciones, particularidades y curiosidades del lenguaje*, Madrid, Paraninfo, 1984.

MARTÍNEZ DE SOUSA, José, *Diccionario de ortografía*, Madrid, Anaya, 1985.

ORTEGA, Gonzalo y ROCHEL, Guy, *Dificultades del español*, Barcelona, Ariel Lenguas Modernas, 1995.

PRATT, Chris, *El anglicismo en el español peninsular contemporáneo*, Madrid, Gredos, 1980.

QUILIS, Antonio y CASADO-FRESNILLO, Celia, «Fonología y fonética de la lengua española hablada en Guinea Ecuatorial», en *Revue de Linguistique Romane*, 56, 1992, págs. 71-89.

QUILIS, Antonio y CASADO-FRESNILLO, Celia, «La lengua española en Filipinas. Estado actual y directrices para su estudio», en *Anuario de Lingüística*, VIII, 1992, págs. 273-291.

QUILIS, Antonio, *Principios de fonología y fonética españolas*, Madrid, Arco/Libros, S.L., 1997.

R.A.E. (Bosque, Ignacio y Demonte, Violeta, Coord.), *Gramática Descriptiva de la Lengua Española*, Madrid, Espasa-Calpe, 1999 (3 vols.).

R.A.E., *Esbozo de una nueva gramática de la lengua española*, Madrid, Espasa-Calpe, 1973.

R.A.E., *Ortografía de la Lengua Española*, Madrid, Espasa-Calpe, 1999.

RAMÍREZ, Arnulfo G., *El español de los Estados Unidos. El lenguaje de los hispanos*, Editorial MAPFRE, Madrid, 1992.

SALVADOR, Gregorio, *Lengua española y lenguas de España*, Barcelona, Ariel, 1987.

SECO, Manuel y SALVADOR, Gregorio (Coordinadores), *La lengua española, hoy*, Madrid, Fundación Juan March, 1995.

SECO, Manuel, *Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española*, Madrid, Espasa-Calpe, 1988.

SIMONE, R., «¿Qué lengua hablaremos en el siglo XXI?», en *Diario lingüístico de una niña*, Barcelona, Gedisa, 1992, págs. 163-179.

VARELA, Beatriz, *El español cubano-americano*, Senda Nueva Ediciones, Nueva York, 1992.

VARIOS AUTORES, *Las lenguas de España*, Sevilla, Fundación El Monte, 1995.

Aparte de esta bibliografía básica –aunque amplia–, con cada tema le será entregado al alumno una bibliografía más específica y todas aquellas novedades editoriales que sean de interés y puedan enriquecer la formación del estudiante.

También se utilizarán otros RECURSOS VIRTUALES que hagan la docencia más práctica; serán expuestos en clase, y además se proporcionará la información pertinente para que los alumnos puedan trabajar con ellos de manera individual.

Horario de tutorías

Tutorías Programadas:

Tutorías de libre acceso en el despacho 86:

Primer semestre:

Lunes: de 12 a 14 horas

Martes: de 11 a 13 horas

Miércoles: de 11 a 13 horas

Segundo semestre:

Martes: de 11 a 12 horas

Miércoles: de 11 a 13 horas

Recomendaciones

En el nuevo sistema docente que impone en la Universidad la implantación del Proceso de Bolonia, la asistencia a clase y el trabajo diario y continuo son pilares fundamentales para superar esta asignatura. Se recomienda que los temas que vertebran esta materia sean comprendidos y asimilados para servir como fundamento en el futuro de los estudios filológicos, ya que los contenidos de esta asignatura serán recurrentes durante los años posteriores del grado, al ofrecer un planteamiento general e introductorio a la Gramática Española.

Será condición imprescindible para superar esta materia realizar todas las prácticas propuestas en clase, así como asistir a las Tutorías Programadas y superar el examen.

PROGRAMA DE LA ASIGNATURA

LENGUA GRIEGA II

Curso académico: 2009-2010

Identificación y características de la asignatura			
Código	500659	Créditos ECTS	6
Denominación	Lengua Griega II		
Titulaciones	Filología Clásica		
Centro	Filosofía y Letras		
Semestre	2º	Carácter	Obligatoria
Módulo	Obligatorio		
Materia	Filología Griega		
Profesor			
Nombre	Despacho	Correo-e	Teléfono
Ramiro González Delgado	33	rgondel@unex.es	927257000 ext. 57733
Área de conocimiento	Filología Griega		
Departamento	Ciencias de la Antigüedad		
Objetivos y competencias			
<p>OBJETIVOS</p> <p>La asignatura Lengua Griega I contribuye a alcanzar los siguientes Objetivos generales del título "Grado de Filología Clásica":</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) El conocimiento general y amplio de la Antigüedad Grecolatina en todas sus facetas (lingüística, literaria, histórica, artística, etc.), además de indagar sus orígenes y estudiar su tradición, supervivencia e influjo hasta nuestros días. (2) Conocimiento específico de la lengua, literatura y cultura grecolatinas. (3) Proporcionar el conocimiento de las estructuras lingüísticas de las lenguas griega y latina y de los fundamentos históricos, sociológicos y estéticos en los que se basan sus literaturas. (4) Leer, comprender, comentar y traducir textos griegos y latinos clásicos, sabiendo proyectar sus contenidos y estructuras lingüísticas, literarias y culturales a las lenguas y literaturas vernáculas. (5) Dominio de los instrumentos del trabajo filológico, tanto desde la perspectiva metodológica como la material; es decir, con el manejo de diccionarios, repertorios, ediciones críticas, manuales de lingüística y de historia literaria, artículos especializados y recursos informáticos. <p>Los objetivos específicos de esta materia de Filología Griega son los siguientes:</p> <ol style="list-style-type: none"> 10. Conocer las relaciones sintácticas básicas del ático clásico. 11. Fijar vocabulario griego. 12. Comprender sencillos textos literarios. 13. Adquirir destrezas en la traducción de textos. 14. Leer en traducción poesía lírica arcaica y principales obras trágicas. 15. Elaborar un cuadernillo con actividades sobre poesía lírica arcaica. 			

16. Conocer variantes e interpretaciones de determinados mitos literarios.
17. Expresarse con corrección gramatical y ortográfica, con claridad expositiva y redactar en lengua castellana de forma correcta y coherente.

COMPETENCIAS

La asignatura Lengua Griega I contribuye a alcanzar las siguientes:

Competencias generales / transversales

- (3) Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.
- (5) Capacidad de análisis y de síntesis.
- (6) Planificación y gestión del tiempo.
- (8) Habilidades básicas de manejo de las nuevas tecnologías de la información y de la comunicación.
- (10) Habilidad para buscar y seleccionar adecuadamente las fuentes de información, tanto por medio de los recursos bibliográficos en soporte tradicional como por el material en red.

Competencias específicas (cognitivas)

- (23) Conocimientos generales básicos sobre Filología.
- (31) Dominio de la lengua griega clásica.
- (34) Fluidez gramatical y comprensión necesarias para leer textos clásicos griegos.
- (40) Conocimiento general de los contextos históricos y culturales (mitología, religión, pensamiento, arte, instituciones, etc.) de la literatura griega y latina.
- (52) Conocimiento teórico y práctico de la traducción.

Competencias específicas (procedimentales / instrumentales)

- (59) Capacidad para localizar, utilizar y sintetizar información bibliográfica.
- (60) Capacidad para localizar, utilizar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.
- (66) Capacidad para traducir textos de diverso tipo.

Competencias específicas (actitudinales)

- (77) Capacidad de autocomplacerse con la adquisición de conocimientos, el trabajo bien hecho y el esfuerzo recompensado.
- (81) Capacidad de aplicar los conocimientos teóricos en la valoración crítica de los textos analizados.

Temas y contenidos

Breve descripción del contenido

Introducción al conocimiento de la Lengua Griega a través de los textos, insistiendo sobre los aspectos básicos, tanto lingüísticos como literarios. Por el carácter de la asignatura, ésta se agrupará en cuatro bloques: gramática, traducción con diccionario, traducción sin diccionario y literatura griega.

Temario de la asignatura

Bloque 1: GRAMÁTICA GRIEGA

- Los verbos contractos.
- Los verbos consonánticos.
- Tiempos secundarios. Verbos irregulares.
- Los verbos atemáticos (conjugación en -μι).
- Oraciones coordinadas y subordinadas.
- Léxico: aprendizaje de un vocabulario de 300 palabras y 20 verbos irregulares.

Bloque 2: TRADUCCIÓN CON DICCIONARIO

- Jenofonte.
- Luciano.

Bloque 3: TRADUCCIÓN SIN DICCIONARIO

- Antología de Jenofonte y Luciano.

Bloque 4: LITERATURA GRIEGA

- Lírica griega arcaica (cuadernillo de trabajo).
- Características generales de la tragedia clásica griega y sus principales autores.
- Lecturas obligatorias en traducción: *Agamenón* de Esquilo; *Edipo Rey* y *Antígona* de Sófocles; *Medea* y *Helena* de Eurípides.
- Evolución y características del mito de Helena.

Actividades formativas

Horas de trabajo del alumno por tema		Presencial		Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total	GG	SL	TP	EP
1	30	20			10
2	60		30		30
3	30	4		2	24
4	28	4		2	22
Evaluación	2	2			
Total	150	30	30	4	86

METODOLOGÍA

La asignatura consta de cuatro bloques:

- GRAMÁTICA GRIEGA: el profesor explicará la teoría y se harán ejercicios prácticos en el aula.
- TRADUCCIÓN CON DICCIONARIO: se trabajarán en el aula textos que el alumno habrá preparado previamente.
- TRADUCCIÓN SIN DICCIONARIO: los alumnos deberán traducir de forma particular una selección de textos facilitada por el profesor (que la irá controlando a través de tutorías de seguimiento).
- LITERATURA GRIEGA: el profesor explicará en clase los contenidos teóricos; el alumno realizará por su cuenta las lecturas obligatorias y el cuadernillo de trabajo (que el profesor controlará en las tutorías de seguimiento).

Sistemas de evaluación

SISTEMA GENERAL DE EVALUACIÓN

Las actividades formativas de presentación de conocimientos y procedimientos y de estudio individual del estudiante serán evaluadas mediante una prueba escrita, que bien podrán centrarse en los contenidos teóricos de los programas o bien ser exámenes específicos de traducción del griego al español con el correspondiente comentario del texto traducido (70% del total de la calificación). Las actividades formativas en las que el estudiante realice y presente en clase algún tipo de trabajo o actividad de carácter individual o grupal (lecturas, trabajos, traducciones, conversaciones o trabajos autorizados) serán evaluadas a partir del perfil de competencias indicadas en cada actividad formativa, teniendo en cuenta la documentación escrita entregada por el alumno (trabajos o traducciones), el contenido de su exposición oral, el trabajo desarrollado y las habilidades y actitudes mostradas durante las evaluaciones (30%).

SISTEMA ESPECÍFICO Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN DE LA ASIGNATURA

Tanto en las pruebas escritas como en el trabajo guiado son imprescindibles la corrección

gramatical y ortográfica, la claridad expositiva y la formulación correcta y coherente de la redacción. La asignatura se evaluará con la media entre los diferentes bloques: Morfología griega, Traducción sin diccionario, Traducción con diccionario y Literatura griega. No obstante, se tendrán en cuenta los siguientes criterios de evaluación:

- Morfología griega: los alumnos que asistan a clase pueden ir superando este bloque a través de pequeñas pruebas parciales. En caso contrario, habrá una única prueba final. El examen será de respuestas cortas y el aprobado está a partir del 60% de aciertos. Además de esta prueba de conocimientos (70%) se evaluarán tres actividades sobre gramática que el profesor requerirá en su momento (30%).
- Traducción con diccionario: el alumno entregará los textos que se han traducido y corregido en el aula (30%) y hará un examen de traducción con diccionario de uno de los autores propuestos en el programa (70%).
- Traducción sin diccionario: el alumno entregará los textos que ha tenido que traducir de forma individual (30%) y hará un examen de traducción sin diccionario de uno de ellos (70%).
- Literatura griega: se evaluará a través de una prueba escrita que constará de un pequeño comentario de texto de una de las lecturas propuestas y de breves preguntas sobre las lecturas y los contenidos vistos en clase (70%), y de un cuadernillo de trabajo obligatorio sobre lírica griega arcaica que se ha de entregar antes del 20 de mayo (30%).
- Una nota inferior a un tres en uno de los bloques no hará media con el resto y el alumno no superará la materia.

Bibliografía y otros recursos

BIBLIOGRAFÍA RECOMENDADA

LENGUA GRIEGA

- Alfageme, I. R., *Nueva gramática griega*, Coloquio, Madrid, 1988.
- Berenguer Amenós, J., *Gramática griega*, Bosch, Barcelona, 1983 (31 ed.).
- Sanz Ledesma, M., *Gramática griega*, Ediciones Clásicas, Madrid, 2005.

LITERATURA GRIEGA

- Easterling, P. E. Y Knox, B. M. W. (eds.), *Historia de la literatura clásica* (Cambridge University), Gredos, Madrid, 1990.
- Lesky, A., *Historia de la literatura griega*, Gredos, Madrid, 1976.
- López Férez, J. A. (ed.), *Historia de la literatura griega*, Cátedra, Madrid, 1998.
- Para las lecturas obligatorias se recomiendan las traducciones publicadas en la Biblioteca Clásica Gredos, Alianza Editorial o en Akal Clásica.

TRADUCCIÓN

Los textos originales serán facilitados por el profesor.

- Diccionario griego-español (J. M. Pabón y E. Echauri), Vox, Barcelona.

OTROS RECURSOS

Todos los materiales (textos, cuadernillos, lecturas, actividades) estarán a disposición del alumno a través del Campus Virtual de la UEX. También en él se facilitarán enlaces a diferentes web y recursos virtuales.

Horario de tutorías

TUTORÍAS PROGRAMADAS: El horario será establecido por el Decanato de la Facultad de Filosofía y Letras.

TUTORÍAS DE LIBRE ACCESO: Durante el primer y segundo semestre se atenderá a los alumnos en el Despacho 33 con el siguiente horario:

Martes: 10:00 – 11:00 h.

Martes: 12:00 – 13:00 h.

Miércoles: 12:00 – 13:00 h.

Miércoles: 17:00 – 18:00 h.

Viernes: 09:00 – 11:00 h.

Para cualquier tipo de consulta también está disponible el espacio virtual de la asignatura y el e-mail del profesor.

Recomendaciones

Se recomienda a los alumnos la asistencia a clase y que gestionen de forma adecuada su tiempo personal para la realización de los trabajos particulares desde el primer día. Por su claridad, recomendamos la Gramática de Berenguer Amenós.